

# ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ПЫТОК В КАВКАЗСКОМ РЕГИОНЕ:

РОЛЬ И ОПЫТ РАБОТЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ НПО

### ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ПЫТОК В КАВКАЗСКОМ РЕГИОНЕ:

РОЛЬ И ОПЫТ РАБОТЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ НПО

V ПРОВЕДЕНИЕ РЕГИОНАЛЬНОГО СЕМИНАРА АРТ, ГУДАУРИ, ГРУЗИЯ,19-20 ОКТЯБРЯ,2001 Г.

Женева, Июнь 2003

### Вступительное слово

18 июня 2002 года Армения, последней из стран Кавказского региона, передала Совету Европы инструменты ратификации Европейской Конвенции о предотвращении пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство видов обращения или наказания (ЕКПП). Этим Армения, вслед за Грузией и Азербайджаном, доказала готовность признать полномочия созданного ЕКПП Комитета по предотвращению пыток (КПП) — механизма, основанного на посещениях. Таким образом, три государства Кавказского региона выполнили одно из обязательств, взятых на себя при вступлении в Европейский Совет.

Ассоциация по предотвращению пыток (АПП) — НПО со штаб-квартирой в Женеве - находилась у истоков создания ЕКПП и Комитета Экспертов (КПП), и теперь с большим интересом следить за работой КПП. Начиная с 1987 года, с целью сокращения возможных проявлений пыток КПП проводит посещение мест лишения свободы в Европе. В мае 2001 года КПП посетил Грузию, а в 2002 году посетил Армению и Азербайджан.

Механизмы, основанные на посещении мест лишения свободы, играют главную роль в предотвращении пыток. Важное место в этом направлении отводится работе национальных НПО. АПП организовала в Кавказском регионе семинар, на котором обсуждалась роль НПО в области предотвращения пыток и пути проведения совместной деятельности между НПО и механизмами, основанными на посещениях, в особенности КПП. Семинар проводился 19-20 октября 2001 года в гостинице «Гудаури», в горах северной Грузии на границе с Россией. В работе семинара принимали участие представители 30 НПО из трех стран Кавказского региона, руководящие лица Комиссий по правам человека, а также представитель Грузии в КПП. Стороны обменялись опытом работы и разработали план создания сети национальных НПО по защите прав человека в регионе.

С целью оживления дискуссии было предложено малым группам применить предоставленную экспертами информацию к данной конкретной ситуации. После двухдневного обсуждения участники пришли к выводу, что должны вести наблюдение за местами лишения свободы контролировать выполнение обязательств, взятых на себя государствами при вступлении в Европейский Совет. Они обязаны добиваться получения юридического для посещения свободы основания мест лишения национальными НПО. Они должны не только контролировать соблюдение права заключенных не быть жертвой пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, но и вести наблюдение выполнением рекомендаций, сделанных КПП после посещения, а также предоставлять КПП необходимую независимую информацию до нанесения КПП последующих визитов. Обсуждалась также необходимость применения и укрепления национальных мониторинговых структур, например независимого обмудсмена.

Несмотря на то, что представители разных НПО имели различный опыт работы, а общение осложнялось тем обстоятельством, что русский язык, язык

межнационального общения советских времен, постепенно вытесняется национальными языками, участники, тем не менее, единодушно заявили, что семинар был для них полезен. В докладе проф. Эванса отмечалось, что в ходе дискуссий были найдены интересным решениям и взяты на себя важные обязательства. Год спустя мы стали свидетелями воплощения некоторых из этих решений в жизнь и в странах произошли некоторые изменения. За последние двенадцать месяцев наметился серьезный прогресс в области предотвращения пыток.

Армения и Азербайджан не только ратифицировали ЕКПП. В эти страны был нанесен первый периодический визит, доклад о котором, надеемся, вскоре будет опубликован. Уже опубликован доклад о первом периодическом визите в Грузию (см. приложение). Большое значение имел тот факт, что грузинские власти незамедлительно дали разрешение на публикацию доклада и перевели его на грузинский язык.

Существенным шагом стало создание в начале этого года указом президента гражданского органа контроля пенитенциарной системы, в который вошли представители национальных НПО. Армения рассмотрела вопрос о контроле мест лишения свободы гражданскими обществами, и создание подобного органа остается теперь только делом времени. Факультативный протокол Конвенции ООН против пыток предусматривает создание или назначение одного или нескольких национальный механизмов, основанных на посещениях. Таким образом, система надзора базируется на двустороннем сотрудничестве международного механизма и национальной системы надзора за местами лишения свободы. Национальные НПО являются активными членами национального органа надзора, а также выступают независимым информационным источником по отношению к международному механизму.

Позитивная оценка властями Грузии доклада КПП, создание национальных НПО в области защиты прав человека и предотвращения пыток в Азербайджане, плодотворные дискуссии относительно создания механизмов надзора в Армении – все это свидетельствует о намечающемся прогрессе. Однако многое еще предстоит сделать.

В данной публикации мы не ставим целью отразить обсуждения )семинаре. Скорее мы стремимся показать намеченные перспективы на будущее, продемонстрировать опыт работы в области предотвращения пыток, показать какая роль отводится НПО и как должны взаимодействовать национальные и международные системы. Публикация состоит из трех разделов:

- Контроль мест лишения свободы
- Применение международных механизмов
- Сотрудничество между международными механизмами и национальными НПО

Все вместе это составит практические рекомендации АПП по составлению альтернативных докладов, разработке программ надзора за

местами лишения свободы, подкрепленные конкретными примерами деятельности национальных НПО.

Первый раздел посвящен надзору за местами лишения свободы и включает в себя отрывок совместного АПП/БДИПЧ документа «Контроль мест лишения свободы: практическое руководство для НПО». Здесь мы предлагаем НПО рекомендации к разработке программ надзора, подготовке генерального плана действий, получения доступа к лицам, лишенным свободы. В конце раздела приводится пример работы азербайджанской НПО «Центр EL». В этом докладе раскрываются семь этапов разработки успешной программы контроля. Практическое руководство и опыт работы «Центра EL» могут послужить пособием для разработки другими НПО подобных программ. Данный раздел имеет большое значение, так как в регионе ведутся оживленные дискуссии относительно роли гражданских обществ в осуществлении надзора за местами лишения свободы.

выдержки из рекомендаций Второй раздел содержит ΑПП ПО составлению параллельных докладов Комитету против пыток. Здесь даются рекомендации национальными НПО по предоставлению альтернативных докладов международным механизмам. В какой-то мере предоставление альтернативного доклада является логическим продолжением программы надзора. Информация, собранная на национальном уровне, должна быть международном уровне. Альтернативные представлена способствуют развитию деятельности таких международных механизмов, как Комитет ООН против пыток и Европейский комитет по предотвращению пыток. В этом разделе также содержится исследование, проведенное Грузинской Ассоциацией молодых юристов (ГАМЮ) по взаимодействию с Комитетом ООН против пыток, а также альтернативный доклад, представленный группой НПО Грузии Комитету ООН против пыток в 2001 году. Эффективное сотрудничество между международными механизмами укрепит и национальных НПО должно привести к положительным изменениям ситуации на национальном уровне.

В третьем разделе представлен еще один взгляд на сотрудничество между международными механизмами и национальными НПО. Документ. составленный Петей Несторовой, представителем секретариата Европейского комитета по предотвращению пыток в Совете Европы, содержит основную структуру функционирования программы КПП по надзору и раскрывает необходимость сотрудничества с национальными НПО. Эту же мысль развивает доклад Кристины Мардиросян, Human Right Officer, OБСЕ, Ереван. Хорошо организованная структура национальных НПО может способствовать работе международных механизмов В данных государствах предоставления информации, необходимой для соблюдения международных стандартов по защите прав человека, а также путем проведения регулярного надзора за местами лишения свободы и за соблюдением стандартов по защите прав человека.

Этот семинар был проведен и организован благодаря поддержке со стороны ГАМЮ. Особую благодарность хотелось бы высказать бывшему президенту ассоциации госпоже Тинатин Кидашели. Она и ее команда не только предоставили важную информацию и необходимые рекомендации, но и

взяли на себя техническую сторону в организации семинара. Хотелось бы также поблагодарить Рода Моргана, Петю Несторову, Малкольма Эванса, Кристину Мардиросян и Паскаля Руси. Мы также благодарим швейцарскую организацию по развитию и сотрудничеству и Европейскому департаменту Министерства иностранных дел Нидерландов за оказанную ими финансовую поддержку, без которой невозможно было бы провести этот семинар.И,наконец, мы выражаем сердечную благодарность всем участникам этого семинара. Надеюсь, слова, сказанные здесь, среди этих красивых гор Кавказа на высоте 2200 метров над уровнем моря, принесут достойные плоды, а эта публикация поможет национальным НПО в осуществлении поставленных целей.

Барбара Бернат, Руководитель программы по сотрудничеству в Европе Пиетро Мона, Ассистент руководителя программы по сотрудничеству в Европе

Ассоциация по предотвращению пыток (АПП), Швейцария

Женева, декабрь, 2002.

### Список сокращений

АПП Ассоциация по предотвращении пыток

КПП-ООН Комитет ООН против пыток

КПП Европейский комитет по предотвращению пыток и других

видов бесчеловечного или унижающего достоинство

обращения или наказания

ЕКПП Европейская конвенция о предотвращении пыток и других

видов бесчеловечного или унижающего достоинство

обращения или наказания

ЕС Совет Европы

ГАМЮ Грузинская ассоциация молодых юристов

OMCT Organisation Mondiale contre la Torture (Всемирная

организация против пыток)

ОБСЕ Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе

ООН Организация Объединенных Наций

УВКБ Управление Верховного комиссара ООН по делам

беженцев

ЮНИСЕФ Детский Фонд при ООН

### Содержание

ЖЕНЕВА, ИЮНЬ 2003	2
ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО	4
СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ	8
СОДЕРЖАНИЕ	. 10
Выводы о работе семинара: Роль национальных НПО Кавказского региона в предотвращени пыток	
ЧАСТЬ 1:	. 18
МОНИТОРИНГ МЕСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ	. 18
Разработка программы мониторинга условий содержания под стражей	
ЧАСТЬ 2:	. 38
МЕЖДУНАРОДНЫЕ МЕХАНИЗМЫ	. 38
Руководство АПП по составление параллельных докладов, предоставляемых Комитету против пыток (выдержки)	
АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ НПО ГРУЗИИ КОМИТЕТУ ПРОТИВ ПЫТОК	
ЧАСТЬ 3:	. 68
СОТУДНИЧЕСВТО МЕЖДУ МЕЖДУНАРОДНЫМИ МЕХАНИЗМАМИ НАЦИОНАЛЬНЫМИ НПО	
РАБОТА ЕВРОПЕЙСКОГО КОМИТЕТА ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ПЫТОК, БЕСЧЕЛОВЕЧНОГО ИЛИ УНИЖАЮЩЕГО ДОСТОИНСТВО ОБРАЩЕНИЯ ИЛИ НАКАЗАНИЯ И СОТРУДНИЧЕСТВО С НАЦИОНАЛЬНЫМИ НПО	
АСПЕКТЫ РЕФОРМЫ ПЕНИТЕНЦИАРНОЙ СИСТЕМЫ АРМЕНИИ В РАМКАХ СОТРУДНИЧЕСТВА С ОБСЕ	. 78
ПРИЛОЖЕНИЯ	. 84
АРМЕНИЯ	. 86
Заключение No. 221 (2000) Парламентской Ассамблеи Совета Европы: Заявление Армении о приеме в члены Совета Европы	87

ЗАКЛЮЧЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИТЕТА ООН ПРОТИВ ПЫТОК: АРМЕНИЯ	96
Заключительные наблюдения Комитета по правам человека: Армения. 19/11/98	99
АЗЕРБАЙДЖАН	102
Заключение No. 222 (2000) Парламентской Ассамблеи Совета Европы: Заявление	
Азербайджана о приеме в члены Совета Европы	103
Выполнение обязательств Азербайджаном – Резолюция 1305 (2002) Комитета Парлам	
АССАМБЛЕЕ ПО МОНИТОРИНГУ (СОВЕТ ЕВРОПЫ)	
Заключения и рекомендации Комитета против пыток: Азербайджан	
Заключительные рекомендации Комитета по правам человека: Азербайджан. 12/11/20	
Доклад специального докладчика ООН, сэра Найджела Родли: Азербайджан	
ГРУЗИЯ	129
Заключение No. 209 (1999) Парламентской Ассамблеи Совета Европы: Заявление Груз	зии О
приеме в члены Совета Европы	
Выполнение обязательств Грузией; Рекомендации 1533 (2001) Комитета Парламентск	
АССАМБЛЕИ ПО МОНИТОРИНГУ (СОВЕТ ЕВРОПЫ)	
Выполнение обязательств Грузией; Рекомендации 1257 (2001) Комитета Парламентск	
АССАМБЛЕИ ПО МОНИТОРИНГУ (СОВЕТ ЕВРОПЫ)	136
Доклад КПП о посещении Грузии 6-18 мая 2001	
Список рекомендаций, комментариев и запросов КПП на предоставление определень	
ИНФОРМАЦИИ	
Заключения и рекомендации Комитета ООН против пыток: Грузия	
Заключительные наблюдения Комитета по правам человека : Грузия	
Семинара АРТ Какова роль национальных неправительственных организаций Кавка	
ПРЕДОТВРАЩЕНИИ ПЫТОК?	
ПРОГРАММА	
СЕМИНАРА АРТ	
Список участников	
Полезные адреса	

### Выводы о работе семинара: Роль национальных НПО Кавказского региона в предотвращении пыток

Проф. Малкольм Ди Еванс, международное право, Бристольский университет

### 1. Введение

Семинар, который АПП провела в Грузии 19-20 октября 2001 года, преследовал цель изучить, какую роль играют национальные НПО в предотвращении пыток и других видов жестокого обращения в Кавказском регионе. Деятельность НПО зависит не только от политической и правовой ситуации в стране – Армении, Азербайджане или Грузии – но и оттого, что на данный момент, хотя все три государства являются членами Совета Европы, только Грузия является участником Европейской конвенции о предотвращении пыток (ЕКПП). Тем не менее, это не означает, что принципы Совета Европы, или, в данном случае, ЕКПП неприменимы к Армении и Азербайджану. Напротив, это означает, что в ближайшем будущем форма этих отношений должна будет измениться.

При вступлении в Совет Европы все три государства приняли на себя обязательства, за выполнением которых наблюдают политические органы Совета, и в особенности Комитет Парламентской Ассамблеи по мониторингу. Комитет оказывает сильное давление на государства, не спешащие с себя обязательств в области выполнением взятых на ратификации инструментов защиты прав человека, например Европейской конвенции о правах человека (ЕКПЧ) и ЕКПП. Об этом должно быть доведено до сведения НПО, а НПО, в свою очередь, обязаны следить за неуклонным соблюдением обязательств. При подписании соответствующих договоров эти обязательства приобретают правовую норму, что открывает новые возможности для деятельности национальных НПО. Однако нельзя при этом забывать о важной роли, которую играют политические органы, например, такие как органы надзора. Примером может послужить опыт Грузии: со вступлением Грузии в Совет Европы многие дополнения, внесенные в юридическую систему, для того, чтобы привести ее в соответствие критериям, необходимым для вступления в Совет, были аннулированы. В этой связи становиться очевидной необходимость продолжительного надзора со стороны политических органов и национальных НПО.

### 2. Общие проблемы

Хотя политическая и юридическая ситуация в государствах разная, но им приходится сталкиваться с проблемами, общими для всего региона. Факты подтверждают, что вероятность быть подверженному жестокому обращению наиболее высока в первые несколько часов после задержания, и наибольшему риску подвергаются лица национальных меньшинств и других маргинальных

 $<sup>^1</sup>$  Армения ратифицировала ЕКПП 18 июля 2002. Азербайджан ратифицировал ЕКПП 15 апреля 2002

групп. И хотя значимость 'основных гарантий', к которым призывает ЕКПП – право на уведомление третьей стороны о факте задержания, право на адвоката, право на проведение независимого медицинского обследования, и смежное право быть должным образом информированным об этих правах – общепризнанна, исследования, проведенные в трех государствах региона, показали, что эти права не достаточно отражены во внутреннем законодательстве, а в государствах, где они нашли отражения, не соблюдаются на практике. В результате, лица, находящиеся под арестом, оказываются незащищенными.

В Грузии, например, Конституция гарантирует доступ «лиц, находящихся под арестом», к адвокату. Тем не менее, согласно уголовно-процессуальному кодексу лица могут быть подвергнуты задержанию без выдвигаемых им обвинений не более чем на 12 часов. Следовательно, в течение 12 часов задержанные не имеют доступа к адвокату, не смотря на то, что это право гарантировано Конституцией. Очень часто закон на практике не выполняется. Это характерно для всего региона, где не приглашают частных врачей для проведения независимых медицинских обследований, где не предоставляется информация о правах, или же предоставляется не в должной форме. В этих трех государствах существует общая для них проблема относительно срока предварительного заключения, в Азербайджане и Грузии он в среднем составляет 9 месяцев, в Армении - в среднем 12 месяцев. Кроме того, условия содержания заключенных не соответствую требованиям, камеры переполнены.

### 3. Деятельность НПО

К сожалению, такие проблемы — не единичное явление. Однако на международном уровне существуют средства, как процессуального, так и материального характера, для их устранения. Разработаны международные стандарты борьбы с подобными проблемами, но задача состоит в том, чтобы гарантировать лицам, которые могут быть подвергнуты жестокому обращению, их выполнение. Этим должны заниматься НПО.

НПО в трех государствах реагируют на общие для них проблемы поразному. К примеру, НПО Грузии чаще всего в таких случаях обращаются за помощью к международному сообществу, в то время как НПО Армении и Азербайджана пытаются решать проблемы самостоятельно. НПО Грузии использовали предложенные им средства для составления и предоставления органам ООН по надзору за соблюдением прав человека «теневых докладов», и при помощи предоставленных докладов довели до сведения об имевших место нарушениях и подняли эти вопросы в Женеве. Затем, они сделали попытку опубликовать рекомендации КПП-ООН и проследить за их выполнением. Безусловно, НПО других государств региона должны перенять этот положительный опыт.

Следующим важным шагом должна стать ратификация ЕКПП Арменией и Азербайджаном<sup>2</sup> и затем использовать этот инструмент для оказания давления на власти путем информирования Комитета по предотвращению пыток (КПП) о

.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> См. сноску 1.

создавшей ситуации и настаивать на незамедлительной публикации и распространении доклада КПП.<sup>3</sup> Безусловно, нет необходимости ждать так долго, чтобы выдвинуть обвинения - свод стандартов КПП становится все более и более известным, и им можно пользоваться для оценки деятельности государства в данной области. В этом направлении своей деятельности НПО региона должны оказывать друг другу поддержку.

Широкое сотрудничество между НПО представляется и в области совместной деятельности с международными органами. Такое сотрудничество не обязательно подразумевает совместную деятельность на международном уровне. Скорее, это означает обмен опытом работы с международными органами по защите прав человека – как лучше проводить с ними работу, как государства реагируют на международное воздействие, как НПО могут использовать подобное давление на уровне своего государства.

Сотрудничество также возможно в области определения общих для региона проблем и координации способов их решения на национальном уровне. В совместном поиске решений общих для региона проблем есть большие преимущества и для лоббирования этого вопроса следует приводить в пример опыт работы государств имеющих подобное географическое расположение. И, тем не менее, совместная деятельность на региональном уровне представляется мало возможной.

### 4. Улучшение работы – Установление сотрудничества

Все вышесказанное легче сказать, чем на деле исполнить. Прежде, чем НПО преступят к выполнению выше намеченных планов, им придется преодолеть серьезные препятствия практического и психологического характера. Некоторые из них касаются самообразования. НПО должны углубить свои знания о

- Международных организациях
- Международных стандартах защиты прав человека
- Международных механизмах защиты прав человека

При переходе на международный уровень им необходимо наладить конструктивное сотрудничество с

- Другими национальными, региональными и международными НПО
- Национальными механизмами защиты прав человека
- Международными организациями и механизмами
- Правоохранительными организациями
- Представителями государственной власти, занимающимися вопросами выработки политики в области уголовного судопроизводства и защиты прав человека
- Населением страны

\_

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> 25 июля 2002 года Грузия опубликовала доклад о первом посещении мест заключения, состоявшемся 6-18 мая 2001 года.

Нельзя недооценивать необходимость сотрудничества с последними. НПО часто считают себя выразителями общественного мнения, но нужно признать, что они не всегда точно выражают мнение общественности по вопросам охраны общественного порядка и наказания. Если требования НПО властями не будут удовлетворены, НПО сами должны будут наладить общение не только с организациями, на чью деятельность они стремятся повлиять, но и с представителями общественности.

Установление подобных отношений с различными организациями поможет максимально наладить деятельность всех НПО. Безусловно, не все НПО смогут работать по всем заданным направлениям. Однако НПО должны проводить конструктивную совместную работу с целью установления прочных отношений.

### 5. Задачи

Сотрудничество НПО не должно ограничиваться лишь информированием друг друга о своих целях, результатах работы и т.д. При обмене информацией, опытом и результатами проведенных экспертиз необходимо извлекать уроки из ошибок партнера, с тем, чтобы не повторять их впредь. Сотрудничество с международными и национальными организациями может оказаться нелегким. Именно на национальном уровне приходится сталкиваться с наиболее трудными проблемами – например, получение доступа в места лишения свободы – и в таких случаях «целью» своей деятельности НПО видят работу с правительственными органами. Однако существует другой подход к создавшейся ситуации. В любом случае целью остается улучшение обращения с заключенными. И вместо того, чтобы видеть в государстве «цель» своей деятельности, НПО должны видеть в нем партнера своей деятельности, направленной на предотвращение жестокого обращения. Возможно, кому-то это покажется утопией. Но эффективная работа требует выполнения определенных обязательств, и попытка предотвратить жестокое обращение путем оказания давления на национальном и международном уровне обречена на провал. Необходимо донести, как чиновническому аппарату, так и общественности в целом, важность истребления жестокого обращения. У НПО найдется много соратников в этом направлении, и в своей деятельности они должны опираться на свод международных законов и механизмов защиты прав человека. Часто либо забывают, либо просто оставляют без внимания этот важный этап борьбы с жестоким обращеним. Очевидно, что достичь хороших результатов можно лишь путем сотрудничества НПО с государственными властями.

### 6. Заключение. Программа действий.

Из вышесказанного следует, что НПО смогут достичь положительных результатов в области предотвращения пыток в регионе путем проведения работы по двум направлениям.

Во-первых, они должны продолжать борьбу за изменение создавшейся ситуации. Работа включает в себя сбор, сопоставление и анализ данных, которые в дальнейшем должны быть представлены общественности данного государства. Они могут быть переданы международным органам, которые,

тщательно их изучив, оказывают со совей стороны давление на данное государство. Сотрудничество с международными механизмами, основанными на посещениях, например с КПП, может оказаться особо полезным, так как они сами собирают все данные, и, в случае, если данные, представленные местными группами совпадают с данными, полученными КПП, местные организации получают официальную поддержку. Затем от НПО требуется изучить сделанные рекомендации, проследить за реакцией государственных органов и представить международным органам отчет. Международные политические органы, такие как Комитет по мониторингу при Совете Европы и ОБСЕ также играют важную роль.

Во-вторых, НПО должны проводить образовательную деятельность, которая включает в себя целый спектр задач. Например, необходимость в уважительности и человеческом продемонстрировать отношении к заключенным – что представляется весьма трудным в обществе, погрязшем в насилии, коррупции И преступности. Образовательная деятельность включает в себя также попытку повлиять на политическую деятельность внутри государства, для этого следует удостовериться, что парламентарии и члены правительства «знают» права человека и готовы их отстаивать. Образовательная деятельность включает в себя проведение тренингов для полицейских и тюремных чиновников в области юридических и практических аспектов соблюдения прав человека. В ходе тренингов необходимо продемонстрировать им, насколько соблюдение прав человека сможет способствовать их работе.

В ходе обсуждений на семинаре были предложены и более конкретные цели, которые, как показывает опыт данного региона, вполне достижимы, и, в случае, если они будут достигнуты, смогут обозначить надежный фундамент для достижения более абстрактных целей. Такие конкретные задачи включают:

- Определение юридической базы для обеспечения свободного доступа НПО и средств массовой информации в места лишения свободы;
- Учреждение органов надзора за местами лишения свободы (в которые должны входить представители НПО);
- Создание сети, объединяющую НПО трех республик, которая будет служить платформой для обмена информацией, координации действия и оказания поддержки в проводимой деятельности;
- В полной мере использовать существующие на национальном и международном уровне структуры;
- Лоббировать вопрос скорейшей ратификации Арменией и Азербайджаном ЕКПП<sup>4</sup>;
- Продолжать сотрудничать с Комитетом Парламента Совета Европы по мониторингу, который является гарантом выполнения обязательств, взятых на себя тремя государствами при вступлении в Совет Европы;
- Оказывать техническую поддержку в вопросах связанных с предотвращением жестокого обращения

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Даты ратификации Арменией и Азербайджаном ЕКПП см. в сноске 1.

• Предусмотреть организацию семинаров для НПО, официальных лиц, политиков и гражданского населения, с целью обмена информацией и формирования мнения общественности по данному вопросу.

Безусловно, программа достаточно обширна, но нельзя не согласиться, что сама идея усиления защиты от жестокого обращения довольно дерзкая и трудно достижима. Тем не менее, НПО намерены реализовать на национальном уровне обязательства, которые взяли на себя государствами на международному уровне, относительно запрета пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. И это вселяет надежду.

Бристоль, ноябрь, 2001

### **ЧАСТЬ 1:**

мониторинг мест лишения свободы

### Разработка программы мониторинга условий содержания под стражей<sup>5</sup>

### Подготовка общего плана действий

### 1. Предварительные условия для НПО

Независимо от того, проводит ли уже данная организация мероприятия по вопросам, связанным с лишением свободы, или еще ни коим образом не вовлечена в эту сферу, прежде чем пытаться получить доступ к лицам, лишенным свободы, необходимо ответить на ряд вопросов.

Перед Вами далеко не полный список вопросов, но он поможет разработать план действий.

### 1.1. Сведения о НПО

Прежде, чем начать убеждать власти предоставить требуемое разрешение для проведения программымониторинга, НПО обязана, в первую очередь, сообщить, чем она занимается, чем собирается заниматься, в чьих интересах и как собирается проводить свою деятельность.

Достаточно ли хорошо раскрыты и аргументированы в презентации НПО следующие вопросы?

- Миссия НПО, ее цели и задачи;
- Ценности;
- Процедуры и методы ведения работы;
- Область компетенции.

#### 1.2. Ресурсы, которыми располагает НПО

Мониторинг условий содержания под стражей является превентивным механизмом, который может содействовать защите лиц, содержащихся под стражей, только при условии, если мониторинг будет проводиться регулярно. Подобная программа предполагает наличие достаточного количества трудовых и финансовых ресурсов, рассчитанных на длительный период времени.

Располагает ли НПО достаточным, в зависимости от поставленной задачи, количеством ресурсов:

- Трудовые ресурсы: количество постоянных и временных сотрудников, необходимое для обеспечения повторных посещений и реагирования на срочные вызовы?
- Профессиональные навыки: компетенция в решении юридических, медицинских, социальных и

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> См. «Контроль мест лишения свободы: практическое руководство для НПО», пособие составлено АПП совместно с БДИПЧ, часть II (стр. 31-47), Женева, декабрь, 2002.

материальных вопросов, связанных с лишением свободы?

Располагает ли НПО финансовыми ресурсами, необходимыми для покрытия текущих затрат на ведение программы на определенный период времени?

### 1.3. Первоочередные мероприятия, проводимые НПО

Мониторинг условий содержания под стражей на национальном уровне является обширной задачей, решение которой требует не только политической воли со стороны властей, но и наличия достаточных средств, которыми не всегда располагают все НПО.

Поэтому НПО должна определить первоочередные задачи и ограничить свои действия в соответствии с выполняемой миссией, средствами, которыми она располагает, отношением властей к проводимой НПО деятельности в области защиты прав человека и мероприятиями, которые уже проводятся другими организациями.

Здравый смысл подсказывает, что первоочередной целевой группой программы мониторинга условий содержания под стражей должны стать лица, лишенные свободы, и отрезанные от общения с внешним миром, так как они являются наиболее уязвимой группой, которая может пострадать от насилия. На практике, однако, к таким лицам труднее всего получить доступ.

Подводя итог, определение **приоритетов** должно базироваться на следующих критериях, список которых не является исчерпывающим:

### Категория лиц, лишенных свободы

- Возраст
- Пол
- Национальность
- Вид лишения свободы (см. таблицу 1)

### Органы власти, осуществляющие содержание под стражей

- Министерство внутренних дел: полиция, службы безопасности, иммиграционные службы;
- Министерство юстиции: отдел уголовных расследований, тюремные власти;
- Министерство обороны.

### **Деятельность других организацийКто?** Кто еще работает с лицами, лишенными свободы?

- **Для кого?** Какие категории лиц, лишенных свободы, их интересуют?
- Зачем? Каковы их цели?
- Как? Каковы их методы работы?
- Сколько? Каков спектр их деятельности?

• **Где?** Каков географический радиус их деятельности?

Дополняют ли задачи плана действий НПО деятельность других исполнителей, или же они дублируют друг друга? В зависимости от ответа, не следует ли изменить задачи и первоначальную программу НПО?

### Социальный и географический критерии

- Проблемные географические регионы
- Основные города и населенные пункты

### 2. РАБОТА В СЕТЕВОЙ СТРУКТУРЕ: СТРАТЕГИЯ ПО ПОВЫШЕНИЮ ЭФФЕКТИВНОСТИ РАБОТЫ

НПО может повысить эффективность своей программы мониторинга и защиты лиц, лишенных свободы, включив в стратегию своей работы концепцию работы в сетевой структуре.

Такой метод работы предусматривает установление рабочих отношений с другими органами, институтами или неправительственными организациями, деятельность которых, прямо или косвенно, связана с вопросами лишения свободы.

### Потенциальные партнеры

- Национальные и международные правозащитные НПО;
- Благотворительные ассоциации, религиозные и др. ;
- Региональные организации:
- Совет Европы (прежде всего КПП)

Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ьмиссии на местах);

#### Агенства ООН:

UNDP, программы по реформированию судебной системы; ЮНИСЕФ, содержание под стражей детей и женщин; УВКБ, программы по защите беженцев

### Рабочие отношения предусматривают различную степень вовлечения НПО в работу:

- Обмен общей информацией междуакторами: знакомство и представление себя;
- Объединение усилий, направленных на решения общих или конкретных вопросов;
- Взаимодополняемость в работе:
- разделение сферработы;
- поиск политической или практической поддержки со стороны других организаций;
- Координация общих и конкретных вопросов: определение общей позиции и стратегии;

• Сотрудничество с другими организациями путем имплементации совместных программ.

### II - ПОЛУЧЕНИЕ ДОСТУПА К ЛИЦАМ, ЛИШЕННЫМ СВОБОДЫ

### 1. Получение разрешения

В некоторых государствах, доступ НПО или другим представителям общества К местам лишения свободы предусмотрен законодательством, специальным постановлением илиположением. Это означает, что, в принципе, у НПО нет необходимости получать разрешение у властей для посещения лиц, лишенных свободы. Однако им в любом случае следует обсудить саму процедуру проведения посещений. Преимущество подобного юридического основания состоит В постоянном разрешения, не зависящего от благосклонного расположения властей, и не ограниченного во времени. С другой стороны, подобная юридическая основа может предписывать более ограничительные условия посещения, чем могли бы быть согласованы в случае проведения прямых переговоров с властями.

В некоторых случаях можно получить разрешение на посещение определенной категории заключенных непосредственно у тюремных властей конкретного учреждения. Неофициальное и ограниченное санкционирование посещений является выгодным для лиц, лишенных свободы, и полезным в кризисных ситуациях. Однако, при таком подходе нельзя установить должный механизммониторинга, и, следовательно, этот подход рассмотрен здесь не будет.

В большинстве случаев НПО необходимо запросить разрешение у уполномоченных лиц на проведение регулярных посещений лиц, лишенных свободы. Подобное разрешение проще получить у вышестоящих властей, например, в соответствующем министерстве, нежели у нижестоящих чиновников (См. табл. 1).

Выбор наилучшей стратегии зависит от многих факторов: характера деятельности самой НПО, контекста, в котором НПО осуществляет свою деятельносость, и властей, осуществляющих содержание под стражей. Поэтому здесь мы ограничимся лишь теми вопросами, которые могут помочь новым НПО, в особенности при подготовкек встрече с властями для получения необходимого разрешения.

### Вопрос - ответ

Обращают ли предлагаемые НПО аргументы внимание властей на тот факт, что, выдав НПО разрешение на проведение мониторинга условий содержания лиц, лишенных свободы, власти также могут извлечь определенную выгоду,?

 ■ Помощь государству в выполнении сложных и и щекотливых задач;

- Внешнее наблюдение за работой этих органов позволит снизить недоверие общественности и развеить негативные слухи:
- Улучшение внешнего и внутреннего имиджа государства посредством конкретных мер в данном случае, это выдача разрешения на проведение посещений, направленных на обеспечение соблюдения закона и уважение прав человека.

### Усилит ли вклад независимых экспертов позицию HПO?

- Лица, профессионально занимающиеся вопросом или вопросами, связанными с лишением свободы;
- Лица, имеющие вес в социальной или политической сфере;

Могут ли эти лица ходатайствовать перед властями от имени НПО до проведения встречи (проводить лоббирование)?

### Резервная стратегия для НПО:

Какова будет резервная стратегия НПО в случае, если власти откажут в доступе к категории лиц, на которых нацелена программа НПО?

- Продолжать лоббирование с целью убедить власти изменить их позицию;
- Изменить один или несколько аспектов программы мероприятий:
- Выбрать другую категорию лиц, лишенных свободы;
   другой орган, осуществляющий содержание под стражей;
   или другое место заключения;
- Ограничить спектр программы или ее имплементацию:
- Отложить просьбу о получении доступа к категории заключенных, на которую был получен прямой отказ, и поднять вопрос о получении доступа к более доступной категории заключенных, с тем, чтобы начать работу, и со временем, в зависимости от возможностей, перейти к мониторингу и других категорий.

### 2. Тип разрешения на доступ

Официальное разрешение на проведение посещений лиц, лишенных свободы, может быть выдано как в устной, так и в письменной форме.

Получение письменного разрешения не означает, что не возникнет трудностей при посещении места заключения. Тем не менее, оно служит письменным доказательством, которое может быть предъявлено не подчиняющемуся тюремному чиновнику. Такое разрешение может понадобиться, и даже оказаться обязательным, в местах лишения свободы, находящихся в ведении полиции или служб безопасности, а также в тюрьмах.

Для того, чтобы без промедления приступить к посещению лиц, лишенных свободы, необходимо, чтобы власти, выдавшие разрешение, официально сообщили тюремным властям о проведении посещений.

Может оказаться полезным, особенно в начале работы, попросить выдавшие разрешение власти назначить своего представителя, по возможности обладающего правом принимать решения, который выступал бы, в случае возникновения трудностей при посещении, контактным лицом для НПО.

### 3. Содержание разрешения

Разрешение может быть общим или развернутым. Преимущество развернутого разрешения в том, что таковое служит для НПО более надежной гарантией предоставления условий дл доступа и работы, необходимых для успешного проведения мониторинга. Время, потраченное на получение четко сформулированного разрешения, будет, без сомнения, компенсировано, так как сэкономит время на следующих стадиях реализации программы.

В определенных ситуациях НПО может получить доступ только потому, что при сложившихся обстоятельствах властям желательнее выдать разрешение. В таком случае, разумнее будет не обсуждать содержание разрешения в деталях. Любое затруднение — отказ или ограничение — необходимо будет устранять на месте, действуя через уполномоченных лиц места заключения.

Прежде всего, следует добиваться разрешения на посещение заключенных, а не самих мест заключения. Посещение пустых мест заключения не имеет никакого смысла.

#### Разрешение должно гарантировать:

- Неограниченный доступ ко всем находящимся в данном месте заключения лицам, предусмотренных программой НПО;
- Доступ во все места, предназначенные и используемые заключенными (камеры, кухни, места гигиены, т.п.);
- Собеседованиенаедине (вне пределов слышимости, и, по возможности, видимости тюремного персонала) с заключенными, выразившими желание участвовать в собеседовании, и с лицами, с которыми члены комиссии пожелают встретиться. Власти обязаны также гарантировать, что лица, с которыми будет проводиться дальнейшем беседа, не будут В подвергнуты давлению, угрозам или жестокому обращению со стороны тюремных властей в качестве последующей репрессии;.

• Возможность проводить повторные посещения, с частотой, определенной НПО, в зависимости от поставленных ею целей.

### Особенно рекомендуется, чтобы власти дали разрешение:

- Проводить посещения без предварительного уведомления властей, осуществляющих содержание под стражей. В противном случае, и при любых обстоятельствах, доступ должен быть обеспечен в кратчайшие сроки. В случае, если НПО обязано известить власти о дате проведения посещения, срок для уведомления не должен превышать нескольких дней:
- Получить доступ ко всей ведущейся в месте заключения документации относительно заключенных и условий их содержания.

### III - Разработка программы

### 1. Разработка программы посещения

Программа посещения должна включать в себя следующие пункты:

- Список учреждений, в которых содержатся категории заключенных, на которых нацелена работа НПО, и посещение которых было санкционировано властями;
- Порядок посещения мест заключения;
- Предполагаемая длительность каждого посещения;
- Частота проведения повторных визитов.

#### 1.1. Выбор мест

### Критерии подбора мест для проведения посещений

- Степень риска: наличие потенциальной или реальной угрозы, которой подвержены лица, лишенные свободы:
- В первую очередь посещаются места ведения допросов;
- Места заключения в наиболее опасных регионах, городах или районах;
- Количество задержанных;
- Образец: выбор мест, наиболее четко отражающих ситуацию в стране в целом.

### 1.2. Продолжительность посещений

Посещение должно быть достаточно продолжительным, чтобы дать возможность поговорить с уполномоченными лицам места заключения, с их подчиненными и с некоторыми из заключенных, а также ознакомиться с условиями их содержания.

Тем не менее, нужно помнить, что подобные посещения могут нарушить или препятствовать работе тюремного персонала. Таким образом, необходимо чтобы продолжительность посещения была достаточной для проведения эффективного мониторингаи, вместе с тем, не препятствовала функционированию учреждения.

### Продолжительность посещения зависит от следующих факторов:

- От размера посещающей группы;
- От степени эмоционального стресса, вызываемого подобными посещениями; следовательно, не стоит планировать длительные посещения;
- От содержания соглашения между НПО и властями; от наличия в соглашении определенных ограничений;
- От объема имеющейся информации о планируемом для посещения месте заключения:
- Посещалось ли прежде данное учреждение НПО?
- > Была ли получена от третьих лиц информация, необходимая для определения продолжительности посещения?
- От масштаба места заключения и количества лиц, содержащихся под стражей;
- От типа места заключения:
- режим, тем больше времени займет перемещение по территории места заключения);
- содержатся ли в учреждении различные категории заключенных, к которым применяется различные режимы безопасности? Если так, то для проверки различных условий содержания под стражей потребуется больше времени;
- Работа по обработке данных должна быть проведена в конце посещения и в максимально сжатые сроки.
- В случае, если программа достаточно обширна, следует учитывать время, необходимое для перемещения между местами заключения.

### 1.3. Частота проведения посещений

### **При определении частоты проведения посещений необходимо учитывать следующее:**

- Тип места заключения;
- Места предварительного заключения, например, полицейские участки, необходимо посещать чаще, чем пенитенциарные учреждения, так как именно в них проводятся допросы;
- контакты заключенных с внешним миром ограничены;
- быстрая «текучесть» задержанных;
- Наличие степени риска предполагаемого или достоверно известного которому подвержены заключенные; или же замеченные проблемы, связанные с предоставлением защиты

• Необходимо найти баланс в отношении количества посещений, так чтобы соблюсти интересы НПО и в то же время не препятствовать работе сотрудников мест заключения. Часто повторяющиеся посещения, в конечном счете, могут иметь обратный эффект, если при подобных посещениях без веской причины персонал отвлекается от работы.

Частота посещений во многом зависит и от серьезности обнаруженных нарушений в вопросах предостваления защиты. Иногда может оказаться целесообразным через короткий промежуток времени нанести повторный визит, например, в случае, если НПО имеет обоснованные или необоснованные опасения, что к заключенным, с которыми были проведены собеседования, могут быть применены репрессивные меры.

### 2. Посещающая группа

#### 2.1. Состав

Для проведения мониторинга мест заключения необходимо иметь определенные **навыки**, например, в правовой и здравоохранительной областях. Следовательно, в посещающую группу должны входить, по крайней мере, одно лицо с юридическим образованием и одно лицо с медицинским образованием, предпочтительно врач.

В случае, если во время формирования группы, не окажется лиц с такими специальностями, НПО должно убедиться, по крайней мере, что члены группы прошли общий инструктаж по этим вопросом у профессионалов.

Могут оказаться полезными также навыки в социальной психологии, в ведении организационных вопросов и моделировании окружающей среды.

НПО обязаны по мере возможности поддерживать стабильный состав группы в течение определенного времени. При частой смене членов команды трудно поддерживать конструктивный диалог с заключенными и тюремными властями.

#### 2.2. Размер группы

#### Размер группы зависит, например, от таких факторов:

- Цель нанесения визита:
- Объем имеющейся информации о месте заключения и наличии трудностей;
- Размер учреждения и количество лиц, находящихся в заключении;
- Наличие ограничений, наложенных осуществляющими содержание под стражей властями.

Посещающая группа может состоять из 2 – 8 человек.

### 1.1. Тренинг

Лица, вошедшие в посещающую группу, должны пройти базовый тренинг по следующим вопросам:

- Вопросы и проблемы, связанные с лишением свободы;
- Цели проведения посещения;
- Законы и положения, которые необходимо знать для успешного проведения мониторинга условий содержания в заключении, а также иные необходимые критерии;
- Выбор тактики поведения с властями, персоналом и заключенными.

## Опыт проведения надзора азербайджанской НПО: мониторинг за соблюдением права заключенного на охрану здоровья, проведенный Центром программ развития "EL"

Др. Эльмира Алакбарова, Центр программ развития "EL"

### 1. Введение

25 января 2001 года исполнился ровно год с момента вступления Азербайджана в Совет Европы. За истекший период Азербайджаном было выполнено ряд обязательств, возложенных на него парламентской Ассамблеей Совета Европы (ПАСЕ). Некоторые из обязательств были выполнены ранее – проведение реформ пенитенциарной системы, начатое в 1998 году, в соответствии с Уголовным Кодексом и Кодексом приведения приговора в исполнение, ратифицированных Парламентом Азербайджана и вступивших в силу 1 октября 2001 года.

Длительное время успешно развивается международное сотрудничество в области уголовно-правовой политики и решения пенитенциарных проблем. В рамках секретариата Совета Европы основными органами Комитета Министров в данных вопросах, являются Европейский комитет по проблемам преступности и Комитет по сотрудничеству в области решения пенитенциарных проблем, которые поделились с нами своими знаниями и опытом и оказали материальную помощь.

Формальными и моральными ориентирами в области тюремной администрации являются Европейские Пенитенциарные Правила и Европейская конвенция о правах человека, ратифицированные Азербайджаном.

Основная цель правил – подчеркнуть необходимость их выполнения пенитенциарными администрациями (что имеет огромное значение в области здравоохранения, и дает право заключенным на охрану и укрепление здоровья), а также углубить влияние путем проведения надзора на национальном и международном уровнях и применения консультативных механизмов Совета Европы.

К вопросу о проводимых реформах в области структуры, организации и управления здравоохранительных органов пенитенциарной системы, а также в рамках политики здравоохранения, мы считаем, что врачам и другим медработникам пенитенциарной системы, заключенным и представителям тюремной администрации важно будет четко определить право заключенных на охрану здоровья, а также определить роль врачей и другого медперсонала.

С целью распространения принципов и рекомендаций, а также основных аспектов права на охрану здоровья в пенитенциарной системе Азербайджана, а также с целью привлечь внимание общественности, правительственных и международных организаций к вышеупомянутым проблемам пенитенциарной

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Из отчета Центра"EL" «О здравоохранении в тюрьмах Азербайджана», Баку, 2002.

системы Азербайджана, в марте-июне 2001 года нами был проведен проект «Мониторинг соблюдения права заключенного на охрану здоровья». Проект проводился при финансовой поддержке Charity know-how, Азербайджан.

### 2. Подготовительные стадии проведения мониторинга

### 2.1. Зачем «делать мониторинг права заключенного на охрану здоровья»?

Каждое карательное учреждение имеет свои особенности и, следовательно, характерные проблемы здравоохранения.

Специфика тюремной медицины определяется условиями ee функционирования. Большинство заключенных молодые, образованные, с травмированной психикой люди. В пенитенциарных учреждениях возникают проблемы с оказанием медицинского обслуживания. Наша цель – раскрыть эти проблемы. Мы начали нашу деятельность по охране основных прав человека с охраны здоровья заключенных, не взирая на их пол, возраст или религиозную принадлежность, так как:

- Медицинская помощь в тюрьмах оказывается не в первую очередь;
- Для большинства властей забота о заключенных не является первоочередной задачей.

Мы считаем, что проведение мониторинга над соблюдением права заключенного на охрану здоровья является важным событием, которое продемонстрирует необходимость соблюдения основного права человека — права на жизнь, а также подчеркнет особую роль тюремного персонала в соблюдении этого права. Это особенно необходимо в условия тюремного заключения, которые ограничивают свободу человека, а условия содержания под стражей не всегда адекватны внешним условиям. С целью предоставления заключенным медобслуживания на необходимом уровне следует:

- проявлять сострадание и здравый смысл (со стороны персонала пенитенциарных и гражданских учреждений)
- проводить сотрудничество между гражданскими и пенитенциарными учреждениями

Для достижения нашей цели проведение контроля является наиболее действенным и наиболее доступным методом. Информация, полученная в ходе проведения опросов, устного и видео интервью, как нельзя более достоверно демонстрирует ситуацию в местах заключения.

#### Мы ставим своей целью:

- проведение надзора за соблюдением права заключенных на охрану здоровья
- надзор за соблюдением этого права среди особых групп заключенных в определенных учреждениях.

#### Проведение контроля состоит из двух стадий:

- пересмотр национального законодательства с точки зрения международных требований
- сопоставление юридических условий с реальной ситуацией

### 2.2. Стадия 1: Выбор пенитенциарных учреждений для проведения мониторинга.

Мы провели тщательный отбор мест проведения контроля, так как наша работа является продолжением начатого НПО мониторинга «права заключенного на охрану здоровья». В результате мы отобрали 5 пенитенциарных учреждений, руководствуясь следующими критериями:

- Каждое из выбранных учреждений представляет различный тип пенитенциарных заведений открытого и закрытого типа для женщин, детей и мужчин, каждое из которых имеет свои особые проблемы медицинского характера. Учитывая особенности каждого из учреждений, мы не обращались с просьбой о выдаче разрешения на проведение видео-интервью в закрытых (Гобустан) и особых медицинских (ТБ) учреждениях. Тем не менее, мы посетили и установили контакты с заключенными и администрацией этих учреждений;
- Каждое из выбранных учреждений представляет различные типы мест заключения, имеющихся в Азербайджане, исследование которых позволит составить представление об уровне тюремной медицины в Азербайджане;
- За каждым из выбранных учреждений ведется особый контроль со стороны государства. Данные учреждения часто посещаются международными гуманитарными организациями и экспертами.
- Каждое из выбранных учреждений соответствовало определению «относительно удовлетворительное». Такое учреждение не является переполненным, но в нем имеются проблемы со здравоохранением;
- Проведение мониторинга позволит нам сравнить местные стандарты тюремной медицины с международными стандартами.

Для того, чтобы определить, произошли ли какие-либо положительные изменения в условиях содержания под стражей, мы сравнили результаты мониторингов, проведенных нашей организацией в феврале-мае 2002 года и марте-июне 2001 года, а также проверили выполнение данных рекомендаций. Результаты мониторинга позволят читателям и управляющим пенитенциарными учреждениями судить об уровне сотрудничества с государственными органами республики и их анализ будет способствовать проведения реформ пенитенциарной системы.

### Стадия 2: Степень квалификации организации и членов мониторинговой группы

Основным условием проведения НПО контроля места заключения является профессиональная подготовка кадров, позволяющая выполнение определенных задач.

### Степень подготовленности организации:

Центр "EL" был создан по инициативе представителей науки и искусства, общее количество членов центра — 30 человек, в том числе 4 штатных сотрудника, 5 экспертов, 3 консультанта и волонтеры. Члены правления центра:

- Алакбарова Эльмира председатель правления, доктор физикоматематических наук;
- Ахундов Ельчин художник-аниматор;
- Назирова Сара писатель, журналист;
- Мамедов Рауф физик;
- Алекперов Адиль режиссер;
- Шейхзаманова Афаг учитель;
- Агаев Айдын учитель.

Члены центра работают в области психологии, образования и медицины. Спектр деятельности определяется основными задачами организации – создание и запуск пилотных проектов и программ в области образования, социального и общественного развития, а также в области прав человека.

Центр "EL" продолжительное время сотрудничает с правительственными, международными и неправительственными организациями в решении социальных проблем в Азербайджане и на международной арене.

Члены и представители Центра считают международное сотрудничество эффективным методом развития. Мы принимаем участие в международных семинарах и конференциях, где представляем результаты нашей работы. Наша организация является ассоциативным членом азербайджанского центра защиты прав человека, который, в свою очередь, является ассоциативным членом Хельсинской международной федерации и SOS –Torture Network.

Центр "EL" постоянно ищет пути профессионального роста и новые сферы деятельности.

9 сентября 2001 года был подписан меморандум между министерством юстиции и тремя НПО — Центром "EL", Центр защиты прав человека и инициативной группы Международной Амнистии. Этот меморандум позволяет НПО сотрудничать с Министерством юстиции и Советом Европы.

### О мониторинговой группе:

Для получения максимального результата проведения мониторинга члены группы должны пройти профессиональный тренинг. Для того, чтобы мониторинг соответствовал международным стандартам, к членам мониторинговой группы были предъявлены следующие требования:

- Наличие профессиональной подготовки, позволяющей задавать вопросы сотрудникам тюрем, ответы на которые продемонстрировали бы их компетентность; или предъявлять необходимые требования;
- Беспристрастность по отношению к заключенным и тюремному персоналу;
- Способность действовать в соответствии с намеченным планом;
- Умение быть слушателем и способность контролировать свои эмоции;
- Умение вести беспристрастную беседу с заключенным. Не боятся перемещаться по пенитенциарному учреждению без охраны.

В мониторинговую группу входят:

- Юрист (специалист по уголовному праву)
- Врач с опытом работы и хорошим знанием национального медицинского законодательства.
- Желательно включить в группу, посещающую места заключения, социального психолога или учителя.

Юрист должен обладать знаниями в области пенитенциарного законодательства и быть знаком с постановлениями международного законодательства. Специалист должен обладать большим опытом работы, чтобы понять и проанализировать действительности тюремной жизни.

Для работы в пенитенциарном заведении врач должен обладать:

- Практическим опытом медицинской деятельности
- Высоким профессионализмом
- И оставаться независимым и беспристрастным, а также уважать достоинство личности.

Принимая во внимание вышесказанное, в мониторинговую группу "EL" Центра должны входить:

- Координатор проекта
- Специалист по уголовному праву
- Врач с большим опытом работы, хирург-специалист по раковым опухолям;
- Психолог (волонтер);
- Оператор, представитель "EL" Центра, режиссер;
- Консультант полковник Хумбатов, руководитель главного офиса по выполнению судебных решений. Юрист в области пенитенциарного законодательства.

Во время проведения мониторинга в 2001 году группа состояла из 5 человека, позднее, в ее состав вошли врач и психолог (волонтер).

### Стадия 3: Пути проведения мониторинга

Мониторинг можно проводить следующим образом:

- Посещение пенитенциарных учреждений (несколько учреждений за одно посещение, т.е. за 2-3 дня)
- Посещения для беседы с заключенными, которые сами попросили о проведении беседы
- Получения письменных жалоб от заключенных
- Беседы по телефону с начальником тюремного заведения и встречи с представителями головного офиса

Члены Центра проводят тщательную подготовку каждого посещения. Подобная подготовка подразумевает сбор информации об учреждении, намеченном для посещения. Информация поступает от представителей головного офиса и из печатных источников, а также от организаций по защите прав человека, адвокатов, родственников заключенных. Необходимо также отметить, что получение постоянного пропуска способствует проведению

регулярного мониторинга, и дает право на посещение заключенных без какихлибо ограничений. Только госпожа Алакбарова, председатель члена правления Центра, и господин Агаев, учитель физкультуры, получили постоянные пропуски и уже несколько лет работают в пенитенциарных заведениях для женщин и малолетних преступников.

Проводить мониторинг можно также получив официальное разрешение, заверенное уполномоченных лицом. Центр получил разрешение, подписанное генерал-майором Гасимовым, заместителем Министра юстиции.

### Стадия 4: Составление анкет с учетом специфических характеристик каждого из пенитенциарных учреждений, а также анкет для персонала

Вопросы для интервью и анкеты серьезно обсуждались. Нами было разработано 4 анкеты для медперсонала, воспитателей, инспекторов и тюремных властей. Вопросы были разделены на следующие категории: физическое, моральное и психологическое здоровье; юридические аспекты; санитария и гигиена.

Нами была разработана отдельная анкета для малолетних преступников, на которую мы получили 59 ответов.

Тема анкеты была "Sport and 9" и состояла она из 14 вопросов. С 2001 года в тюрьме для малолетних преступников Центром проводится спортивная программа, на основании которой был разработан пилотный проект «Реабилитация малолетних преступников путем проведение систематических спортивных тренировок» (название рабочее).

Анкеты были распространены среди заключенных и тюремного персонала.

- Тюрьма для малолетних преступников 59 анкет + 10 (тюремный персонал)
- Женская тюрьма 69 анкет + 20 (тюремный персонал)
- Центральный тюремный госпиталь 70 анкет + 20 (тюремный персонал)
- ТБ центр №3 50 анкет + 10 (тюремный персонал)
- Следственный изолятор №1 50 анкет +12 (тюремный персонал)

Всего было распространено 298 анкет, на которые, со временем, были получены ответы.

### Стадия 5: Видео и аудио интервью с заключенными и с сотрудниками всех уровней пенитенциарного учреждения

Перед проведением посещения мониторинговая группа обсуждала сценарий мониторинга, стратегию и тактику его реализации. Начальникам пенитенциарных заведений были отправлены просьбы о выдаче разрешения на проведения посещения, с указанием времени, даты, и фамилий членов мониторинговой группы. Были также спланированы целевые группы, в которые вошли сотрудники учреждений, медперсонал и заключенные.

Были проведены беседы с врачами и начальниками, или заместителями начальников, пенитенциарных учреждений, а также 15 бесед с сотрудниками тюрем, и 2 беседы с представителями тюремной администрацией.

Мы рассчитываем, что некоторые видео-интервью останутся анонимными. Однако практически все видео-интервью были сняты при активном участии заключенных, в особенности малолетних преступников. В тоже время, отснятый материал — здания тюрьмы и тюремного госпиталя - может послужить иллюстрацией к отчетам. Беседы с заключенными представляют положительные и отрицательные примеры здравоохранения в тюрьмах. Мы надеемся, что, после того как видеоматериал будет представлен Центральной тюремной администрации, его буду использовать в качестве видео-учебника на лекциях в центре подготовки центральной администрации. В этом случае целесообразно записывать все интервью на звуковую дорожку.

### Стадия 6: Анализ и сравнение полученной информации с официальной статистикой

На этом этапе мониторинга нами был составлен отчет по проводимому в 5 специально отобранных пенитенциарных заведениях проекту «Контроль соблюдения права заключенного на охрану здоровья».

Окончательный отчет будет представлен в виде компаративной таблицы, где в одной колонке будут указаны результаты проведения Центром контроля соблюдения права заключенного на охрану здоровья в 2001 году, а в другой колонке — результаты мониторинга 5 пенитенциарных заведений, проводимого Центром в феврале-мае 2002 года.

Предложенная нами схема поможет определить происшедшие с 2001 года изменения в пенитенциарных учреждениях, а также позволит судить о профессиональном уровне Центра программ развития "EL", который является исполнителем проекта.

### Стадия 7: Монтаж видеоматериала

К окончательному отчету прилагается видеоматериал. В последствии (если не будет никаких возражений), на основе видеоматериала будет снят документальный фильм, который будет передан в Министерство юстиции. Комментарии и заключения представителей Министерства юстиции послужат продолжением сотрудничества, которое проходит при поддержке Совета Европы и других международных организаций и доноров.

# ЧАСТЬ 2: МЕЖДУНАРОДНЫЕ МЕХАНИЗМЫ

#### Руководство АПП по составление параллельных докладов, предоставляемых Комитету против пыток (выдержки)

#### Введение

Согласно принятым ООН международным соглашениям по защите прав человека, для рассмотрения предоставляемых государствами докладов о выполнении обязательств были созданы комитеты независимых экспертов. Для их эффективной работы, НПО должны предоставлять комитетам альтернативную информацию. АПП разработала руководство по составлению докладов и обозначила основные пункты, которые должны быть включены в альтернативные доклады, предоставляемые договорным органам. Ниже мы приводим основные принципы составления докладов, предоставляемых Комитету против пыток. Данное руководство должно оказать помощь НПО в предоставлении информации, которая будет принята во внимание при рассмотрении докладов государств и при составлении рекомендаций.

#### 1. Подготовка.

Внимательно ознакомьтесь с положениями Конвенции ООН против пыток (ООН-КПП), которая налагает на государства определенные обязательства, и определите тему и вопросы, которые вы намерены осветить.

Ознакомьтесь с изданным Комитетом общим руководством по составлению докладов, и убедитесь, что государство осветило в предоставленном докладе все вопросы.

Соотнесите определения преступления, уголовного процесса и наказания, представленные в вашей юридической системе, с определениями Конвенции, и соберите статистику, необходимую для составления доклада.

Обратите внимание на теоретическую и практическую основу уголовного судопроизводства, а также на процедуру проведения расследования, задержания и содержания под стражей. Изучите конституционные и юридические гарантии, предоставляемые задержанным, содержащимся под стражей или в заключении лицам, либо лицам, дела которых рассматриваются судом. Рассмотрите средства правовой защиты, предоставляемые жертвам нарушения прав человека. Изучите все внутренние законы, правила, постановления и нормативные акты по данным вопросам. Необходимо также ознакомиться с юридическими документами относительно применения силы правоприменяющими органами. Сделанные оценки позволят вам определить спектр вопросов, которые будут подняты в вашем докладе.

Определите, включает ли национальное законодательство международные обязательства.

Рассмотрите принятие вашим правительством юридических обязательств, вытекающих из Конвенции. Для этого необходимо знать, когда вашей страной была ратифицирована Конвенция и когда она вступила в силу. Более того, необходимо знать, были ли сделаны какие-либо оговорки, и

признает ли ваша страна за комитетом право рассмотрения индивидуальных жалоб (ООН КПП, ст. 22) и проведения независимых расследований (ООНН КПП ст. 20 и 28 (1)).

Составьте список выделенных вами вопросов и определите план действий - рассмотрение инструментов, систематизация информации и оценка доклада, предоставленного вашим правительством.

#### 2. Рассмотрение инструментов: юридические инструменты

Внимательно ознакомьтесь со вступительной частью ООН-КПП. Здесь вы найдете объяснение целей и содержания конвенции.

Внимательно прочтите статьи первой части Конвенции. В этой части уточняются определения, роль и обязанности государств в предотвращении и запрещении пыток и других видов жестокого обращения. Важно помнить о различии между обязательствами государств относительно пыток (по определению ст. 1) и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство видов обращения или наказания, по определению ст. 16.

Для более глубокого понимания, необходимо просмотреть другие международные и внутренние инструменты. Просмотрите инструменты относительно уголовного судопроизводства. Эти инструменты можно найти в «Сборнике международных инструментов» или в интернете.

Ознакомьтесь с национальными юридическими положениями уголовного права и уголовного процесса относительно пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство видов обращения или наказания. Изучите существующие законы и практики и соотнесите их с положениями Конвенции.

Соотнесите национальное законодательство, правила и практику относительно экстрадиции, высылки и возвращения лиц с соответствующими положениями Конвенции (ООН-КПП, ст. 3).

Дайте оценку уголовным и административным мерам, применяемым правительством с целью привлечения к ответственности нарушителей и контроля возможных проявлений пыток. Дайте оценку средствам правовой защиты, предоставляемым жертвам и их семьям при подаче жалоб на нарушителей и требовании компенсации. Дайте критическую оценку этих средств и готовы ли жертвы подавать жалобы.

#### 3. Рассмотрение инструментов: неюридические инструменты

Теперь рассмотрите неюридические меры, проекты, средства защиты (если таковые существуют), применяемые государством для имплементации Конвенции. Сюда относятся вопросы, связанные с образованием, тренингом, пересмотром правил ведения расследования, реформой пенитенциарной системы или обязанностей омбудсмена.

Для составления периодического доклада необходимо пересмотреть предыдущие доклады государства. Следующий важный шаг - анализ данных комитетом заключений и рекомендаций. В случае если комитетом была запрошена какая-либо дополнительная информация или объяснение, необходимо удостовериться, что такая информация была предоставлена, и уточнить ее содержание.

#### 4. Систематизация информации

Важной частью альтернативного доклада и резюме руководства является систематизированная документально подтвержденная информация. Комитету необходимо иметь документальные свидетельства случаев пыток и других видов жестокого обращения за отчетный период. Подача информации должна соответствовать пунктам 13, 15, 16 данного руководства. Классифицируйте подобные случаи согласно типу и источнику получения информации.

Отдельно регистрируйте информацию, полученную и документированную вами самими, и информацию, полученную в ходе проведения посещения или же из других источников. Достоверность такой информации удобнее уточнить у родственников жертв, или у лиц или институтов, имеющих отношение к случаям пыток.

В случае если документальные свидетельства получены из иных источников, такие сведения необходимо уточнить.

Необходимо помнить о важности предоставления точной информации. Комитет может отказаться рассматривать ваш доклад, если он сочтет его не точным, не конкретным или противоречащим философии Конвенции. Избегайте делать ненужные заявления, поданная информация должна относится к делу. После предварительного изучения вашего доклада, Комитет имеет право запросить дополнительную информацию или разъяснения. Комитет имеет право запросить дополнительную информацию согласно принятой форме.

Укажите все данные о жертвах и нарушителях, в том числе их настоящие имена и адреса, согласно описанным в этой главе правилам подачи информации о случаях пытки, но прежде сообщите об этом самим жертвам и получите на то их согласие. Можно не указывать имена жертв в самом докладе, а предоставить их в конфиденциальной форме членам Комитета. В этом случае, информация будет оставаться конфиденциальной в течение всего расследования, проводимого Комитетом.

Для удобства пользования ведите учет документальных свидетельств в соответствующем формате, и в хронологическом или систематическом порядке.

#### 5. Оценка докладов государств

Важным шагом в составлении альтернативного доклада является оценка правительственного доклада, предоставленного Комитету, по смыслу ст. 19,

Конвенции. Постарайтесь получить копию правительственного доклада и дополнительной информации (в случае предоставления таковой), и внимательно с ней ознакомьтесь. В связи с четким установленным Комитетом графиком рассмотрения докладов, у вас может оказаться слишком мало времени для изучения доклада государства. Следовательно, вам нужно все тщательно спланировать.

Больше значение имеет правильное распределение времени. Для вашего удобства, советуем ознакомиться с докладами других государств, рассматриваемых на предыдущих сессиях, что поможет вам получить представление о затрагиваемых вопросах.

Определите, соответствует ли поданный вашим государством доклад предоставленному Комитетом руководству по составлению периодических докладов.

Выделите неточные или двусмысленные моменты в докладе и приведите в вашем докладе контраргументы.

#### 6. Определение первостепенных и ключевых вопросов.

Согласно Конвенции, ст.19, первоочередной задачей является подача документально подтвержденной информации о случаях применения пыток за отчетный период. Приоритетным может стать и вопрос подачи встречных требований (см. § 25).

При определении первоочередных задач, установите юридические и неюридические несоответствия между национальной системой и положениями Конвенции и других договоров, а также неюридическим материалом, налагающим на государства моральные обязательства.

При составлении отчета необходимо в первую очередь учитывать вопросы, не требующие больших затрат на их решение, и урегулирование которых зависит от желания правительства. Комитет должен иметь представление о факторах, препятствующих имплементации Конвенции.

Так как не во всех странах состояние уголовного судопроизводства и наличие случаев применения пыток одинаково, данное руководство, дающие рекомендации на международном уровне, может не отвечать вашим требованиям при определении первоочередных задач. Выбор первоочередных задач зависит от фазы отчетного периода. Данное руководство может служить только ориентиром в работе.

Список первоочередных задач должен включать в себя ключевые вопросы, поднимаемые в вашем докладе. Выбор ключевых вопросов зависит от типа доклада. В первоначальных докладах внимание должно быть сосредоточено на юридических и административных вопросах, в то время как в периодических докладах— на мерах, средствах и других аспектах предотвращения пыток.

Определение ключевых вопросов завершает подготовку альтернативного доклада. Поэтому, мы бы посоветовали Вам просмотреть и уточнить предыдущую презентацию.

#### 7. Завершение составления доклада.

Обычно нет необходимости иллюстрировать, делать копии или дубликаты национальных или международных юридических документов, или правительственных докладов. Цель альтернативного доклада не объяснение уже действующих инструментов. В данном руководстве предлагается просмотр, изучение или мониторинг подобных документов, так как это является важным моментом при составлении альтернативного доклада. Члены комитета хорошо ознакомлены с документами, на которые вы ссылаетесь в вашей работе. Таким образом, нет необходимости их цитировать, следует лишь сделать на них ссылку.

Если возникнет необходимость процитировать юридический документ или правительственный доклад, дайте цитату, отражающую основную суть, и дайте точную ссылку на источник. Доклад должен быть предельно точен. Язык доклада должен быть четок, аргументы должны иметь подтверждение. Избегайте высказывать личное мнение. Успех доклада зависит от того, как он представлен, поэтому он должен быть краток и хорошо оформлен.

Акцентируйте положительные действия правительства в области защиты прав человека. Указывая на недостатки, нежелание или негативные действия правительства в этой области, делайте это в четкой, но вежливой, уважительной форме. Не высказывайте критики. Укажите возможные решения, если таковые существуют.

Отдельно дайте краткую оценку общей ситуации относительно некоторых важных вопросов. Подайте ее отдельно от независимой или фактической информации.

Составьте оглавление и резюме доклада.

#### 8. Отправка доклада.

Отправьте доклад в секретариат Комитета против пыток. Необходимо отправить окончательную версию доклада в письменной форме комитета за шесть недель до открытия сессии и присоединить просьбу о передаче доклада членам. Вам необходимо предоставить минимум двенадцать копий доклада.

Попытайтесь получить от секретариата подтверждение о получении и дистрибуции доклада.

Предоставьте копии доклада в Ассоциацию по предотвращению пыток (АПП), Международной Амнистии (МА), в Международную Федерацию лиг прав человека, и другие международные НПО. Существует Коалиция международных НПО против пыток (КМНПП), членам которой было бы интересно ознакомиться с вашим докладом для выработка совместной с Комитетом стратегии.

# Чего ожидать национальным НПО от аппарата ООН по мониторингу за соблюдением договоров: разработка НПО Грузии.

Тинатин Хидашели, президент Грузинской Ассоциации молодых юристов (ГАМЮ).

#### Введение

Грузинская Ассоциация молодых юристов (ГАМЮ), была официально зарегистрирована в 1994 году, и является первой ассоциацией юристов, деятельность которой направлена на защиту бедных и уязвимых слоев населения от жестокого обращения со стороны правительства и установление высоких стандартов этики для юристов страны. Создание ГАМЮ стало важным шагом в обществе, которое десятилетиями воспринимало юристов как орудие жестокости и несправедливости. Вместо того чтобы относиться к юристам, как защитникам прав и свобод, их считали пешками советского суда, где «побеждал тот, у кого было больше денег». В начале 1990-х, преодолев боязнь нехватки опыта, молодые грузинские юристы начали менять сложившийся стереотип, повышая свои профессиональные навыки с тем, чтобы взять в свои руки создание справедливого общества.

Сегодня ГАМЮ объединяет более 800 юристов, работает во всех регионах Грузии и предоставляет юридические услуги, предлагая эффективную систему защиты прав человека и юридическое образование, для повышения профессионального уровня юристов.

На протяжении всего этого времени, ГАМЮ старается привлечь внимание общественности Грузии и международного сообщества к безразличному отношению грузинского правительства к соблюдению прав человека.

#### 1. Разработка теневых докладов

В 1999 году ГАМЮ предприняла первые попытки призвать к ответу грузинское правительство на международном уровне, ранее это проводилось на уроне работающих в Грузии организаций и посольств. Мы вступили в коалицию НПО по защите прав женщин, с целью подачи Комитету по устранению дискриминации женщин (КУДЖ), Нью-Йорк, теневого доклада к поданному государством докладу. ГАМЮ объяснила юридические предпосылки и дала интерпретацию юридических норм и практик, существующих в грузинском суде и государственных органов по имплементации. Первая попытка, как показали эксперты, была удачной. Однако результаты оказались не впечатляющими, так как процесс не имел развития, а у нас было мало опыта в лоббировании стратегий внутри самой системы ООН.

ГАМЮ серьезно заявила о себе в мае 2001 года перед Комитетом против пыток (КПП). Ситуация по защите прав человека ухудшалась с каждым днем (начиная с осени 1999 года полиция вернула себе все полномочия, утраченные

в период так называемой зарождающейся демократии 1997-1998) и количество случаев проявления пыток и других видов жестокого обращения значительно возрастало. В связи с этим, мы сочли необходимым поднять эту проблему на более высоком уровне и привлечь внимание ООН к имевшим место серьезным нарушениям. В конце 2000 года была создана коалиция ведущих групп по защите прав человека, которая занимается защитой гражданских и политических прав человека и представляет жертв пыток. Проводимая ею работа способствует написанию подробного, документально подтвержденного доклада для КПП. Международных НПО (АПП и ОМСТ) оказали нам неоценимую поддержку и способствовали нашему сотрудничеству с членами Комитета.

Хотя написание доклада было для нас задачей первостепенной важности, большое значение для нас имел также подбор членов коалиции и наработка опыта. У каждого из нас была своя задача. ГАМЮ было поручено изучение существующего законодательства и выборка норм и положений, гарантирующих неприменение пыток. Другие НПО были ответственны за регистрацию конкретных случаев применения пыток и проведение обзора прессы по этому вопросу. Доклад получился внушительных размеров, и мы представили его на рассмотрение КПП.

Нам удалось изыскать средства для принятия участия в сессии КПП и лично представить доклад членам Комитета. Наличие средств для участия в сессии имеет большое значение, так как шансы на успех сокращаются, если некому представить доклад и провести его на сессии.

#### 2. Инструктаж НПО

Важную роль играет представление доклада одним из его составителей, он может и ответить на вопросы членов Комитета. Комитет получает огромное количество бумаг из разных источников и практически невозможно рассмотреть их все. Поэтому очень важно лично представить доклад. Присутствуя на заседаниях Комитета, вы можете лично услышать точку зрения правительства.

После окончания сессии необходимо встретится с членами комитета, а еще лучше с тем человеком, кто занимается вашим государством, так как после того как правительство даст ответ на все поставленные вопросы, предстоит еще многое обсудить. В ходе дискуссии вы можете представить свои аргументы и настоять на включении определенных положений в составляемый Комитетом финальный доклад.

#### 3. Дополнение

Мы считаем работу ГАМЮ и коалиции НПО успешной, так как Комитет по правам человека (КПЧ) заинтересовался докладом Грузии. За год было подготовлено два отчета. Правительство Грузии и мы прекрасно понимали, что внимание КПП к Грузии повлечет за собой выполнение сделанных рекомендаций.

Представляемые вами аргументы, отчеты, и ваша деятельность в целом будут иметь больший успех, если вы заручитесь поддержкой средств массовой информации. Мы испытали это на личном опыте. Нас услышали и к нам стали прислушиваться благодаря грузинским независимым СМИ. Проведение подобной кампании не требует приложения больших усилий, но в тоже время способствует привлечения внимания к отчету и выполнению рекомендаций КПП. Было опубликовано несколько статей, сделано несколько телепередач, посвященных данному вопросу, в которых упоминалось, что деятельность контролируется КПЧ, и что правительство Грузии должно внимательнее относиться к документам органов ООН по контролю за выполнением договоров.

ООН не располагает полномочием применять санкции по отношению к правительствам за каждое нарушение прав человека, однако, ООН может издать документ, который в последствии будет использован национальными НПО, как средство воздействия на правительство. Эту цель мы и преследовали. Мы хотели наладить контакт с правительством, с тем, чтобы совместно определить проблемы установления демократии в Грузии.

Я считаю, что мы достигли поставленной цели. Нам удалось возбудить интерес к данному вопросу, и в течение 2001 года НПО проводили активную деятельность в области защиты прав человека в Грузии. Рекомендации КПП были включены в ежегодный доклад «Государственный защитник Грузии» за 2001 год, и многие НПО занимались реализацией этих рекомендаций. Мы поднимали вопрос о выполнении рекомендаций КПП при встречах с представителями полиции и прокуратуры, Президент упомянул о рекомендациях КПП при встрече с представителями правоохранительных органов и издал указ, которым признавал существование указанных проблем.

Я считаю, что нам предстоит еще многое сделать для того, чтобы действительно изменить ситуацию к лучшему. И тот факт, что за последние десять лет люди узнали о данных Комитетом ООН рекомендациях, о том, что кто-то в Женеве беспокоиться о них и о сохранении их достоинства, вселяет надежду на то, что поставленная цель будет достигнута.

#### Альтернативный доклад, представленный НПО Грузии Комитету против пыток

Составлен грузинской ассоциацией молодых юристов, Институт Свободы, бывшие политзаключенные за права человека – Тбилиси, апрель, 2001

## 1. Вопросы, вызывающие обеспокоенность Группы правоохранительных НПО Грузии.

Правоохранительные организации Грузии разделяют высокую оценку, данную правительству Грузии за безоговорочную ратификацию Конвенции против пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания;

Настоящий отчет является альтернативным по отношению к второму периодическом отчету государства представленного Комитету против пыток, и преследует целью продолжение предпринятых правительством Грузии действий и мер по имплементации «Заключительных замечаний Комитета против пыток: Грузия. 21/11/96. A/52/44, §§ 111-121». Настоящий отчет покрывает период между принятием заключительных замечаний и февралем 2001. Неправительственные правозащитные организации Грузии обеспокоены тем, что предметы беспокойства, высказанные КПП в 1996 году в заключительных замечаниях, применимы к Грузии и пять лет спустя;

К сожалению, правительство Грузии не довело реформу до конца. Правовая реформа не сопровождались аналогичными радикальными изменениями в прокуратуре и полиции. Учреждение независимой и квалифицированной юридической профессии, по-прежнему является единственным прогрессивным достижением в коррумпированной и некомпетентной юридической системе;

К сожалению, вновь избранный омбудсмен Грузии отдает предпочтение охране социальных, экономических и культурных прав. Она объявила о готовности искоренять только нарушения социальных, экономических и культурных прав;

Мы обеспокоены тем фактом, что, не смотря на данные в 1997 КПП рекомендации, Грузия не признала противозаконным применение представителями власти пыток с целью получения от задержанных или заключенных признания вины;

Мы обеспокоены ограничением за последние пару лет применения права доступа к адвокатам и медперсоналу, а также не принятием Грузией закона об адвокатах;

Мы сожалеем о том, что правительство не дало определения понятия «заключение» и статуса «задержанных» лиц;

Мы сожалеем о том, что, согласно законодательству Грузии, лицо признается полицией или другим следственным органом «подозреваемым» в течение 12 часов. Только подозреваемого оповещают о праве доступа к адвокату и праве сохранять молчание, а также других прав, которые должны вступать в силу в момент задержания/ареста. «Подозреваемый» должен быть допрошен в течение 24 часов с момента его прибытия в конечное место задержания; и только после первого допроса подозреваемый имеет право пройти медосмотр;

Мы сожалеем о том, что свидетели не имеют право на адвоката;

Мы сожалеем о том, что ограничение прав на защиту и непризнание прав задержанных лиц может привести к тому, что лица будут подвергаться задержанию без регистрации и без права пользоваться в течение длительного времени услугами адвоката и медработников. Это может привести к расширению возможностей для получения принудительного признания.

Мы сожалеем, что в 1999 году декретом президента было упразднено проведение по просьбе задержанных или арестованных лиц независимой, беспристрастной, профессиональной судебной медэкспертизы;

Мы сожалеем, что, в связи с бюджетным кризисом, правительство не имело возможности создать систему оказания бесплатной юридической помощи и запретило НПО и группам по защите прав человека оказывать бесплатные юридические услуги;

Мы сожалеем, что все эти недостатки юридической системы способствуют применению пыток и жестокого обращения к заключенным, и гарантируют безнаказанность представителей правоохранительных органов;

Мы сожалеем, что наказания, не связанные с лишением свободы, не являются распространенной мерой, и применение подобных мер не поощряется;

Мы сожалеем, что не существует курсов или одобренных Министерством образования материалов для преподавания инструментов защиты прав человека или для ознакомления представителей правоохранительных органов с механизмами борьбы против пыток;

Мы глубоко сожалеем, что правительство Грузии не поднимает вопрос о широком распространении в местах заключения пыток и других видов жестокого обращения. Не было предпринято попыток остановить подобные практики или учредить механизмы борьбы с применением пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания.

#### 2. Введение

Правозащитные организации Грузии подтверждают данную нами оценку безоговорочной ратификации правительством Грузии Конвенции против пыток

и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Мы выражаем глубокое удовлетворение принятием Европейской конвенции против пыток и унижающего достоинство обращения или наказания и протоколов к ней, а также Европейской конвенции по защите прав и основных свобод человека, и выражаем уверенность в ратификации в скором времени Парламентом Грузии Первого Протокола к ЕКПП.

Настоящий доклад является альтернативным по отношению ко второму периодическом докладу государства представленного Комитету против пыток, и преследует целью продолжение предпринятых правительством Грузии действий и мер по имплементации «Заключительных замечаний Комитета против пыток: Грузия. 21/11/96. A/52/44, §§ 111-121». Настоящий отчет покрывает период между принятием заключительных замечаний и февралем 2001. Неправительственные правозащитные организации Грузии обеспокоены тем, что предметы беспокойства, высказанные КПП в 1996 году в заключительных замечаниях применимы к Грузии и сейчас, пять лет спустя.

Отчет составлен группой правозащитных НПО Грузии при консультации с международными правозащитными организациями, имеющими представительства в Грузии, частными юридическими фирмами, адвокатами, СМИ, правительственными учреждениями, образовательными учреждениями и общественными деятелями, занимающимися защитой прав человека. Нами был проведен тщательный анализ докладов Грузии за последние два года. Организации ответственные за проведение проекта - Ассоциация молодых юристов Грузии, институт Свободы и «Бывшие политзаключенные за соблюдение прав человека». Ниже прилагается отчет о проведенной работе и краткие сведения об организациях.

При подготовке доклада мы руководствовались требования Конвенции против пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения практикой составления или наказания, альтернативных докладов. Мы представили отчет не только законодательной системе Грузии, что не дало бы полного о ней представления, сопроводили отчет фактами и изменениями политики различных правительственных учреждений, ответственных за решение данных вопросов.

Положительными достижениями Грузии являются принятие демократической конституции и поощрение положительных изменений в законодательстве относительно защиты прав человека. Однако большинство изменений односторонни и ограничены, так как они не искореняют саму причину коррупции и жестокости. При разработке конкретных нормативных документов правительство не принимает во внимание человеческий фактор.

К сожалению, интересы правительственных учреждений преобладают над интересами гражданскими. Основной проблемой является несоответствие законодательства Грузии международным инструментам, ратифицированных государством. Наблюдается также несоответствие нормативных актов Конституции страны.

#### 3. Беспокойства, высказанные правозащитной группой Грузии.

К сожалению, среди гражданского населения слабеет вера в развитие и строительство демократического государства, основанного на верховенстве закона и соблюдении прав человека. Средний гражданин Грузии не согласится с параграфом 4 правительственного доклада, в котором говорится о том, что Грузия предприняла серьезные меры, направленные на строительство демократического общества, а также не согласится с тем, что законодательство Грузии было приведено в соответствие с основными документами по защите прав человека и с взятыми на себя Грузией международными обязательствами.

В параграфах 7 и 61 правительственного доклада правовая реформа называется движущей силой всех демократических преобразований. Мы являемся сторонниками настоящей реформы, поддерживаем ее развитие и надлежащую имплементацию, однако, мы считаем, что правительство Грузии не завершило проведение реформы. Правовая реформа не сопровождалась соответствующими изменениями в прокуратуре и полиции. Учреждение квалифицированной юридической профессия является независимой единственным достижением ПО реорганизации коррумпированной некомпетентной юридической системы. Ни доклад Государственного Департамента США за 1999 и 2000, опубликованный Бюро демократии, прав человека и труда<sup>7</sup>, ни доклад Хьюман Райтс Вотч не дали позитивной оценки результатов проведения правовой реформы.

Все радикальные изменения в судопроизводстве касаются нормы права и соблюдения требований закона. Без прогрессивного законодательства, защищающего права человека, даже наиболее профессиональные судьи оказываются бессильны. В отличие от заявления, сделанного в параграфе 8 положения криминально-процессуального правительственного доклада, кодекса негативно отразились на соблюдении прав человека в Грузии. Криминально-процессуальный кодекс был принят соответствии с требованиями конституции Грузии. Принятие Кодекса было демократическим шагом. Тем не менее, после того, как со стороны представителей правоохранительных органов было завялено о том, что гарантии нового Кодекса препятствуют «борьбе с преступностью», в мае и июне 1999 года были внесены поправки, восстанавливающие многие из «советских» полномочий.<sup>8</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> «В течение года были внесены изменения в судопроизводство. В результате введения в действие закона о муниципальных судах, коррумпированные и некомпетентные судьи были сняты с должностей, а на их место поставлены судьи, сдавшие квалификационные экзамены. Судопроизводство (в Грузии) подвержено давлению и коррупции, и не всегда проходит должным образом. Судебные разбирательства откладываются на длительный срок». Далее, в докладе говорится: «Судьи отказываются не рассматривать доказательства, полученные незаконным путем. Местные наблюдатели за соблюдением прав человека отмечают широко распространенную практику принятия взяток следователями, прокурорами и судьями, что влечет за собой искажение правосудия. Количество разбирательств возросло, оклад судей, хотя и был увеличен, остается неадекватным. Отмечается значительное давление со стороны родовых общин»; 1999, доклад Государственного Департамента США по соблюдению прав человека. Подобное заявление было сделано и в докладе за 2000 год.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> «С принятием Грузией в 1998 году нового уголовно-процессуального кодекса появилась надежда, что это будет означать защиту прав человека лиц, вовлеченных в уголовное расследование, и станет первым шагом к искоренению нарушений, не каравшихся советским кодексом. Однако, после того, как новый Кодекс 15 мая 1999 года вступил в силу, в мая и июне 1999 парламент Грузии внес в него ряд поправок, что стало шагом назад на пути к приведению уголовного процесса в соответствие международным стандартам защиты прав человека. Новый Кодекс (далее – кодекс 1998 года) обеспечивал

В 18 параграфе доклада государства и в параграфе 116 рекомендаций КПП от 21/11/96 с энтузиазмом говорится об установлении в Грузии должности омбудсмена. К сожалению, организации по защите прав человека в Грузии не разделяют этот энтузиазм. Первым омбудсменом стал в ноябре 1997 генерал полиции, который в августе 1999 подал в отставку в связи с выдвижением своей кандидатуры в парламент. В период нахождения в должности омбудсмен уделял внимание защите социальных и экономических прав, и не занимался вопросами оказания защиты лицам, ставших жертвами правонарушений со стороны правоохранительных органов. К февралю 2000 нового омбудсмена так и не избрали, что говорит о «серьезности» намерений Грузии отстаивать права человека. Об этом свидетельствует и государственный бюджет. На финансирование офиса омбудсмена выделяется меньше средств, чем на общественную организацию «Союз писателей». В феврале 2000 года был назначен новый омбудсмен, которая заявила о своем намерении в первую очередь отстаивать социальные и экономические права.

В 19 параграфе доклада государства говорится о роли НПО и СМИ в обсуждении случаев пыток и жестокого обращения. К сожалению, составители доклада не проконсультировались с представителями НПО и СМИ, и не перечислили их в 3 параграфе, где дается список источников информации, использованной в правительственном докладе.

Практически каждое предложение в параграфе 21 правительственного доклада подлежит тщательному анализу (см. параграфы 12-13 данного доклада). Авторы утверждают, что сложно вести надлежащий мониторинг и доказать проявление пыток, однако, они забывают о возможностях, предоставляемых законодательством Грузии. Ст. 18 и 19 закона об омбудсмене дают ему/ей право «контроля условий защиты прав человека в местах заключения, предварительного заключения и других местах лишения свободы. Он/она лично встречается и проводит беседы с заключенными, осужденными и лицами, содержащимися под стражей до суда, проверяет документацию, относительно законности их содержания в вышеупомянутых учреждениях». 9

подозреваемых, подсудимых и свидетелей правом юридического пересмотра жалоб о жестоком обращении или других нарушениях со стороны уполномоченных лиц, полиции или других представителей правоохранительных органов во время содержания под стражей до суда. Поправки, внесенные в мае и июне, ограничили доступ частных лиц к суду до судебного разбирательства. Отмена ранее принятых мер, направленных на защиту лиц, находящихся под уголовным расследованием, вызывает особую тревогу в связи с постоянными сообщениями о широком применении пыток и других видов жестокого обращения к заключенным с целью добиться от них признания, также применение других незаконных форм ведения расследования». Докла Хьюман Райтс Вотч «Грузия: Отказ от реформ: поправки подрывают правосудие», октябрь 2000, Vol 12, No: 11 (D)

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> Согласно ст. 18 закона о государственном защитнике: при проведении осмотра государственный защитник имеет право:

а) беспрепятственного доступа во все государственные организации и органы местного самоуправления, предприятия, организации и институты, а также в военные учреждения и места заключения, предварительного заключения и другие места лишения свободы;

б) требования и получения от правительственных органов и органов местного самоуправления, государственных и частных предприятий, организаций и институтов, а также от должностных юридических лиц справочную информацию и документацию, необходимую для проведения осмотра;

в) получения от должностных лиц объяснений по вопросам, связанным с расследованием;

г) проведения экспертизы, подготовки заключений относительно государственных и частных учреждений; приглашать специалистов для проведения экспертизы и консультаций;

Надлежащее использование этого права открывает возможность проведения мониторинга и оказания защиты. Более того, в ст. 27 закона об омбудсмене говорится: «заместитель государственного защитника или представитель его администрации полностью или частично разделяют полномочия, предусмотренные в ст. 18, 19». Мы сожалеем, что до сих пор не было прецедента назначения правительством доверенных лиц для использования полномочий, предоставленных омбудсмену.

Мы не можем согласиться с тем, что люди отказываются давать показания о случаях применения пыток и других видов жестокого обращения. Возможно, они не направляют жалобы в Совет государственной безопасности или омбудсмену, но направляют их в парламентский комитет прав человека и в НПО по правам человека. Возможно, они избегают обращаться в государственные учреждения из-за недоверия к ним. Присоединенный к докладу фактический материал (собранный НПО) и газетные статьи – лишь малая часть получаемых нами заявлений и просьб.

В заключительных замечаниях КПП 1996 года одной из проблем криминального кодекса Грузии является определение понятия «пытка». Криминальный кодекс 1999 года выделил положения ст. 1 Конвенции в две статьи. К сожалению, B CT. 126 криминального рассматриваются обстоятельства. отличающиеся ОТ предусмотренных положениями Конвенции. Криминальный кодекс определяет пытку, как «постоянные побои или другие виды насилия, которые приводят к физическим и психическим страданиям». Данная формулировка не включает в себя положения, предусмотренные Конвенцией, а также не различает виды жестокого обращения.

В криминальном кодексе содержится статья, озаглавленная «Получение информации или признания насильственным путем» (ст. 335), которая точнее отражает ст. 1 Конвенции, хотя формулировка остается размытой. В ней говорится о получении обвинителями, следователями или производящими допрос лицами признаний или показаний путем применения силы или другими незаконными средствами.

Основным недостатком криминального кодекса Грузии остается неудовлетворительная формулировка понятия «пытки» принципов и положений ст. 1 Конвенции на две статьи. Это привело к тому, что официальным лицам редко выдвигают обвинения в применении пыток или других видах унижающих достоинство обращений. 10 Согласно государственного департамента США за 1999 год «ни один полицейский не был арестован или подвергнут взысканию за незаконное применение физической силы».

Причина применения насилия и злоупотребления властью со стороны правоохранительных органов заключается не только в плохом

д) ознакомления с уголовными, гражданскими и административными делами, решения, которых вступили в юридическую силу.

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> Или для получения принудительных признаний.

законодательстве. Причина в наличии негативных практик и отсутствии программы борьбы с пытками.

Относительно ст. 7 уголовно-процессуального кодекса о не принятии во внимание доказательств, полученных незаконным путем (правительственный доклад параграфы 27, 119, 120) приведем цитату из доклада государственного департамента США: «судьи отказываются не принимать во внимание доказательства, полученные незаконным путем». С такой практикой мы столкнулись при изучении многих уголовных дел. Ситуация не оспаривается ни в правительственном докладе(§29), ни в докладах государственного защитника Грузии за 1998 и 2000 года.

Примером может послужить дело Реваза Бухникашвили, задержанного 26 сентября 1999. Полицейские МВД подбросили ему в карман наркотики. Позднее был составлен протокол, но расследования проведено не было, что свидетельствует о нарушение процессуальных норм. По истечении 72-часового предварительного заключения, судья С. Чхеидзе выдал ордер на его арест, не удостоверившись в законности его задержания, не поинтересовавшись деталями и не проверив наличие доказательств. Доклады Международной Амнистии и Хьюман Райтс Вотч за 1999 г. цитировали данный прецедент. Адвокат г-на Бухникашвили г-жа Ека Беселия передала дело НПО.

чем перейти к конкретным примерам, Прежде. рассмотрим §§ 28, 48-54, 83, 84 доклада государства. Мы технические недостатки объединили их вместе, так как в них поднимается одна та же проблема. Упомянутая в докладе ст. 78 не содержит пункт 8. Ст. 80 не рассматривает обязательное назначение адвоката до выдвижения обвинений. В ней говорится лишь о предоставлении адвоката малоимущим. Мы вернемся к этой статье в параграфе 18 нашего доклада. В п.5 ст.84 говорится о не присутствии адвоката при проведении расследования, и не предусматривается возможности неограниченных посещений адвоката, как об этом говорится правительственном докладе. Об этом говорится в Кодексе и ст. 73.1г ограничивает подобные посещения - «не более часа в день». Это же правило применимо и к осужденным (ст.76.2). Ст.84 и возможность выдвижения возражений по поводу принятых решений или действий следователей будут рассмотрены в §19 настоящего доклада, в качестве примера нарушения прав.

В ст.18 Конституции Грузии, процитированной в §83 доклада государства, четко говорится о том, что каждый задержанный/арестованный имеет право на немедленный доступ к адвокату по своему выбору. Согласно Конституции задержанный считается невиновным и имеет право на открытое слушание дела. Задержанный имеет право требовать немедленное предоставление доступа к адвокату и отказаться давать показания без его присутствия. Осуществляющий задержание офицер обязан объявить задерживаемому о его правах и сообщить близким задержанного о его место нахождении. Тем не менее, мы возражаем против вводной части § 84 доклада государства, где говорится о полном соответствии уголовно-процессуального кодекса Конституции Грузии в этом вопросе. Вышеупомянутые права не соответствуют ни Кодексу, ни юридической практике. В уголовно-процессуальном кодексе дается своя интерпретация фундаментальных прав, содержащихся в

Конституции и в большинстве ратифицированных Грузией соглашений по правам человека.

Термин задержанный/арестованный был «слегка» изменен в уголовнопроцессуальном Кодексе и заменен на термин «подозреваемый». Подобное изменение имеет большое значение, и мы объясним почему. Члены комитета могут прочесть об этом в §78 доклада государства. Однако в уголовнопроцессуальном кодексе правительство объясняет разницы между «подозреваемым» и «задержанным».

В Кодексе права задержанного/арестованного не упоминаются. Говорится лишь о правах и обязанностях «подозреваемых» и «обвиняемых». Согласно ст.72.3 полиция или другой следственный орган может признать лицо «подозреваемым» в течение 12 часов; и что только подозреваемый может быть ознакомлен с правом доступа к адвокату, правом хранить молчание и другими правами, вступающими в силу в момент задержания. В пункте 4 этой же статьи говорится о том, что «подозреваемый» может быть допрошен не позднее чем в течение 24 часов по прибытию в место содержания под стражей. Почему это имеет такое значение? Так как дальше в ст. 73.1е говорится о том, что только после первого допроса подозреваемый имеет право требовать пройти бесплатный медосмотр. Ст. 84.3j предоставляет адвокату возможность доступа к клиенту только во время или после проведения первого допроса.

Все эти статьи рассматриваются в §49 правительственного доклада. Так как доклад составлялся не юристами, то в докладе не дается объяснения связи между этими статьями и не раскрываются проблемы, с которыми сталкиваются лица при задержании.

Другими словами, в течении первых 36 часов полиция имеет право отказать подзащитному в доступе к адвокату, врачу и консультации эксперта. При проведении НПО в 1999 году проекта по контролю предварительного заключения было установлено, что полиция часто прибегает к этому методу.

Примером может послужить дело Дато Нателашвили, которому было отказано в предоставлении адвоката. Дело цитировалось Международной Амнистией, Хьюман Райтс Вотч, и другими международными правозащитными организациями. Дело показательно с точки зрения повседневной рутинной службы нашей полиции.

В письменной жалобе на имя прокурора Тбилиси и Верховного Прокурора Дато Нателашвили заявил, что на протяжении двух дней он подвергался избиениями в учреждении предварительного заключения главного полицейского управления Тбилиси, куда его перевели из следственного изолятора №1 (тюрьма Ортачала) 19 ноября. Он заявил, что его подвергали электрошоку с целью получения признания в совершении убийства.

Дато Нателашвили был задержан 26 июня 1999 года по обвинению в краже, и переведен из тюрьмы предварительного заключения в тюрьму Ортачала. 19 ноября его снова перевели в учреждение предварительного заключения. О его переведении не было сообщено его семье, и родные об этом

узнали только 21 ноября, когда его брат принес ему в Ортачала передачу. На следующий день брат Нателашвили и два адвоката попросили разрешения встретиться с ним в главном отделении полиции Тбилиси, но им было отказано. Адвокаты заявили, что уполномоченные лица объявили им, что они не могут более представлять своего клиента, так как их назначили давать показания на суде. В своей жалобе (составленной 30 ноября) Дато Нателашвили заявил, что, при перевозе его из Ортачала в главное отделение полиции Тбилиси, четыре представителя правоохранительных органов избили его. Избиение повторились и на следующий день, к нему применили электрошок и требовали признания в убийстве некоего Шейхадымова. Во время составления жалобы Нателашвили жаловался на боли в правом боку и попросил разрешения пройти судмедэкспертизу. Юрист, которой разрешили свидание с клиентом только 25 ноября, сообщила, что Нателашвили, когда рассказывал ей о своем избиении, не мог от боли сидеть прямо.

Позвольте, вернутся теперь к вопросу об обязанности государственного защитника бороться за соблюдения прав человека в стране. Многие <правозащитные организации обращались к ней с просьбой поднять вопрос о несоответствии многих статей уголовно-процессуального кодекса Конституции. И хотя формально закон не дает омбудсмену привилегий в этом вопросе, прямого запрещения тоже нет. Список дел, передаваемых в Конституционный Суд, огромен и адвокатам приходится ждать несколько лет до слушания дела. Конституционный Суд рассматривает дела, представленные омбудсменом, в первую очередь. К сожалению, нам так и не удалось убедить государственного защитника поднять дела, ставящие под сомнение конституционность некоторых статей Кодекса.

В §28 доклада государства говорится о расширении полномочий юристов. При прочтении же уголовно-процессуального кодекса становится очевидным, что у юристов нет никаких полномочий. Иллюстрацией этого может послужить тот факт, что подозреваемые имеют право на беседу в адвокатом лишь один час в день.

Следователи имеют право отозвать адвоката в случае его неявки на одно из следственных мероприятий. Согласно ст. 83.5 прокурор имеет право по этой причине назначить временного защитника, прокурор ставит свою подпись как подтверждение законности подобного действия.

Если подсудимый не может нанять адвоката за свой счет, отделение правовой защиты государственной ассоциации адвокатов по рекомендации Прокуратуры предоставляло адвоката. Имелись случаи, когда подсудимым навязывали адвокатов, назначенных государством. Прокуратура не только контролирует адвокатов, назначенных государством, но и дает свое разрешение на удовлетворение просьбы подзащитного сменить адвоката. Ниже мы вернемся к рассмотрению этих вопросов.

Согласно ст. 84.3.m адвокат имеет право ознакомиться с материалами следствия только по окончании расследования. Это означает, что адвокат ответчика не имеет права ознакомиться с материалами и фактами расследования, в то время как обвинитель имеет доступ ко всем материалам. В

таком случае силы будут неравны. Таким образом, заявление правительства, сделанное в §121, не соответствует действительности.

Еще одним препятствием в работе адвоката является получение разрешения у следователя на проведение экспертной оценки, для оказания надлежащей защиты. Адвокат, не имеет права доступа к материалам следствия, должен просить о разрешении обратиться к экспертам, провести медосмотр, т.д. Адвокаты должны получать разрешение у следователя на свидание с подзащитным (чаще всего, трудности связаны с отсутствием следователя на рабочем месте, т.д.).

В ст.80 уголовно-процессуального кодекса говорится о возможности адвоката малоимущим. Статья достаточно Проанализировав ст. 73.1.с и ст. 80.1 и 2 мы пришли к следующему заключению. В ст. 73.1.с. говорится, что подозреваемый имеет право «пользоваться услугами адвоката (не более троих) по своему согласию, платно или бесплатно, в случаях, предусмотренных ст. 80». В ст. 80.1 сказано, что «бесплатные адвокаты назначаются решением следовательского органа», а в ст. 80.2 говорится, что «назначенный адвокат находится на государственном бюджете». И снова малоимущие были лишены защиты. Сегодня государство не способно покрыть судебные издержки малоимущих [это не включено в закон о государственном бюджете], закон также не дает права НПО и правозащитным организациям оказывать бесплатные юридические услуги малоимущим. Ниже, в § 27 мы приведем конкретный пример, когда государство отказало Ассоциации молодых юристов Грузии в предоставлении адвокатов задержанным.

До вступления в силу поправок мая / июня 1999 года, подсудимый или его представитель/адвокат имели право непосредственно подавать суду до начала судебного процесса жалобы относительно противозаконных действий со стороны полиции или правоохранительных органов, во время ведения расследования имели право требовать проведение судмедэкспертизы. Это право рассматривается в §§ 28 и 82 доклада государства. В качестве доказательства, что, согласно правилам процедурам уголовнопроцессуального кодекса, каждый имеет право обжалования решений в суде. авторы доклада ссылаются на ст.234. Однако они не называют эти правила и процедуры. Теперь, согласно ст. 242, подсудимый имеет право подать жалобу о противозаконном ведении расследования. и не может обжаловать решения в суде. К ответственности призывают лишь в экстренных случаях, например в случаях смерти, что усугубляет проблему, поднятую в §18. Просьба адвоката, отвергнутая следователем, не может быть рассмотрена. Можно обратиться к верховному прокурору. В лучшем случае, прокурор, в сроки, предусмотренные законодательством, даст адвокату разрешение на проведение судмедэкспертизы. Законом предусмотрено срок в один месяц. По истечении месяца избитый подсудимый может пройти осмотр. Чаще всего, верховный прокурор поддерживает решение своего подчиненного.

Вследствие принятия вышеупомянутых поправок к уголовнопроцессуальному кодексу было отменено право свидетеля на адвоката. Если в выше мы говорили о том, что права адвокатов были ограничены, то право свидетеля на адвоката было вовсе отменено.

- В § 30 доклада государства говорится о нововведениях в уголовнопроцессуальном кодексе и установлении альтернативных методов содержания под стражей во время ведения расследования. Мы полностью согласны с оценкой, данной авторами доклада. В своем докладе президенту Грузии о применение методов, не связанных с лишением свободы, председатель Верховного Суда дал отрицательную оценку тем немногим случаям применения мер, не связанных с лишением свободы. Библиотека ГАМЮ располагает экземпляром доклада и желающие могут с ним ознакомиться. Доклад содержит официальную статистику, собранную Верховным Судом за 8 месяцев 2000 года.
- В § 21 доклада государства говорится о том, что за последние пару лет возросло посещение мест заключения представителями НПО. На деле в 1999 и 2000 году все обстояло иначе. Государство проигнорировало конституционные и международные обязательства по защите прав человека и не дало разрешения правозащитным организациям на посещение мест содержания под стражей в полицейских участках.

В 1999 году, согласно требованиям основного закона об автономном местном самоуправлении и закона о столице – Тбилиси, городской Совет Тбилиси принял решение провести проект по защите прав человека и основных свобод граждан, находящихся под его юрисдикцией. Проект был проведен и внедрен Грузинской Ассоциацией молодых юристов. Согласно проекту юристы работали в полицейские участки Тбилиси с целью бесплатного ознакомления задержанных с их правами. Проект прошел успешно и длился 44 дня, отчет о проведенном проекте прилагается к настоящему докладу. После того, как первые данные были переданы в городской совет, полиция города прекратила проект и назвала его «антиправительственным заговором» городского совета. Для наглядности мы приведем один пример. Один адвокат стал свидетелем нанесения побоев полицейским одному из задержанных; когда она стала задавать полиции вопросы, ее выгнали из комнаты. По прибытию в участок представителей НПО и правительства, начальник участка стал отрицать избиение задержанного. Хотя районный прокурор обещал расследовать дело, до сих пор расследование не произведено.

рез полтора года проект был закрыт. Поддержки со стороны омбудсмена в продолжении проекта нам оказано не было. На основании вышеупомянутых положений и статей полиция по-прежнему отказывает нам в даче разрешений на проведение посещений мест заключения.

В §40 доклада государства признается существование проблемы с определением понятий «пытка» и «жестокое обращение». В докладе дается обещание, что с вступлением в силу уголовного кодекса, правительство внесет изменения в определение понятия «пытки». Кодекс вступил в силу два года назад, однако до сих пор никаких изменений внесено не было.

Объясняя причины неточной юридической формулировки, в §40 и далее в §44 правительство Грузии заявляет: «Это объясняется тем, что за отчетный период не было отмечено случаев применения пыток в чистом виде (если

вообще таковые имели место)». Данное заявление слишком категорично. Далее, в §41, правительство признает, что имели место случаи избиения и применения физической силы к заключенным со стороны полицейских. Однако расследование пришло к выводу, что действия эти не были применены с целью получения признания. Возникает вопрос, зачем полицейскому избивать в камере заключенного, если он только не сумасшедший, или не преследовал целью получение от заключенного признания, оправдывающее его содержание под стражей.

В докладе государственного департамента США о Грузии отмечается: «Полиция и силы безопасности продолжают применять пытки, избиения и другие виды незаконного обращения с заключенными и задержанными, принуждают делать признания, фальсифицируют доказательства. Имели место случаи смерти заключенных по причине незаконного обращения с ними со стороны сил безопасности или по причине неудовлетворительных условий содержания». Международная Амнистия приводит многочисленные примеры случаев пыток И жестокого обращения CO стороны представителей «применения правоохранительных органов». 11 Г-н Альваро Жиль-Робль 12 сообщает о том, что «многие офицеры полиции произвольно проводят обыски, изымают деньги, применяют насилие, а после ареста и пытки - в прошлом году было зарегистрировано девять смертей задержанных, 5 в изоляторе в Тбилиси, и в Кутаиси». 13 Хьюман Райтс Вотч также высказывает беспокойство: «Грузия имеет колоссальный список случаев применения пыток и жестокого обращения в местах предварительного заключения. На протяжении последний лет Международная Амнистия, Хьюман Райтс Вотч и другие организации зарегистрировали много случаев насилия и пыток со стороны полиции, и смертей в местах заключения Грузии. В докладах приводятся примеры случаев пыток и несправедливого судебного разбирательства по отношению к политическим оппонентам правительства»<sup>14</sup>. Парламентским комитетом по правам человека были проведены многочисленные разбирательства случаев применения пыток и убийств в местах заключения. Все правозащитные организации Грузии продолжают выражать обеспокоенность относительно увеличения случаев насилия и пыток. Таким образом, отрицания правительства звучат как ложь, действий направленная на поддержку правоохранительных Фактический материал и печатные сообщения о жестокости и пытках прилагаются.

Далее мы приведем несколько примеров обращения полиции с жертвами пыток и объясним, почему правительство утверждает, что случаев пыток зарегистрировано не было. Мертвые молчат.

В 1999 г. через неофициальные источники стало известно о смерти двух мужчин, по заявлению полиции совершивших самоубийство. 4 декабря полиция сообщила о смерти Зазы Цоцолашвили, выбросившегося с шестого этажа здания МВД в Тбилиси. Двух его братьев – Александра и Каху Цоцолашвили допрашивали в соседнем кабинете. Зазу Цоцолашвили доставили в больницу,

-

<sup>11</sup> Международная Амнистия, Проблемы в Европе, июль – декабрь 2000г. Грузия

 $<sup>^{12}</sup>$  Г-н Альваро Жиль-Робль, комиссар по правам человека при Комитете министров и Парламентской Ассамблеи Совета Европы, Визит в Грузию, 13 июля, 2000г.

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> Доклад г-на Альваро Жиль-Робль, комиссара по правам человека при Комитете министров и Парламентской Ассамблеи Совета Европы, Визит в Грузию, 13 июля, 2000г.

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> Доклад Хьюман Райтс Вотч «Грузия: Отказ от реформ: Поправки подрывают правосудие», октябрь 2000г., Vol. 12, No: 11 (D)

где он в тот же день скончался. Международная Амнистия предполагает, что МВД начало расследование, и что районной прокуратурой Крцаниси г. Тбилиси открыт уголовный процесс. Четыре сотрудника отделения организованной преступности, сопровождавших Зазу Цоцолашвили в кабинет следователя для проведения допроса, были отстранены от проведения расследования.

Елена Тевдоарадзе, председатель парламентского комитета по правам человека, посетившая кабинет, из окна которого выбросился Заза Цоцолашвили, заявила, что сомневается, что он сам выбросился из окна («Черноморская пресса», 14 декабря). Ее предположение основано на том, как она заявила, что окна расположены довольно высоко и закрыты на зиму. Более того, в кабинете, помимо Зазы Цоцолашвили находились четыре сотрудника полиции, которые помешали бы ему забраться на подоконник и открыть окно.

Райтс Международная Амнистия Хьюман Вотч И выразили обеспокоенность тем, что на одного из братьев Зазы Цоцолашвили было стороны полиции отказаться от проведения оказано давление CO судмедэкспертизы тела. (Брат посетил полицейский участок, где он содержался до 3 часов утра, пока не отказался от проведения экспертизы).

Ранее, 22 марта 1999 г. 32-летний Иван Колбая из Ланчхути выбросился из окна центрального отделения полиции Тбилиси во время ведения допроса о его причастности к краже. По официальной версии полиции, это было самоубийство, хотя председатель центра судмедэкспертизы Грузии, как сообщалось, в выступлении перед НПО четыре дня спустя заявил, что судмедэксперты не имели возможности окончательно убедиться в том, что травмы, имевшиеся на теле Ивана Колбая, не были нанесены до того, как он выбросился из окна. В следующем месяце в открытом письме президенту Эдуарду Шеварнадзе Хьюмен Райтс Вотч сообщал о смерти еще четырех лиц (в том числе 2 женщин), скончавшихся подобным образом, с 1995 г.

Все четверо пострадавших — жители Тбилиси. Среди них — Гульчора Дурсунова, выбросившаяся с восьмого этажа здания МВД 23 июня 1998г.; Эка Такаркиладзе, выбросившаяся с шестого этажа из окна квартиры полицейского 15 августа 1997г. во время допроса о краже имущества полицейского (в отчете судмедэкспертизы от 3 декабря 1997г. говорилось, что травмы на теле потерпевшей скорее всего не являются результатом падения, однако, не возможно с точностью определить, были ли они ей нанесены ранее. Судья, сославшись на этот отчет, оправдал трех офицеров, проходивших по этому делу); Акакий Иобашвили, выбросившийся с шестого этажа центрального отделения полиции Тбилиси рано утром 1 августа 1997 г.; и Заал Рамишвили, выбросившийся, по заявлению полиции, с шестого этажа здания МВД 19 июля 1995 г. (его отец, посетивший Заала за несколько дней до его смерти, заявил, что сын был сильно избит и не мог ходить).

В §§ 44 и 45 правительственного доклада подчеркивается, что подозреваемые выдвигают обвинения в применении к ним пыток, чтобы продлить разбирательство или уйти от наказания. В докладе также говорится о том, что назначенные судом судмедэксперты не подтвердили применении пыток.

Практика назначение судом экспертов свидетельствует о серьезных недоработках в Грузинском законодательстве. Мы согласны с правительством, что в большинстве случаев сложно доказать факт применения пыток или жестокого обращения. Как можно доказать то, чему не было свидетелей и то, Никак. не было проверено независимым медэкспертом? правительственного доклада говорится о том, что в уголовно-процессуальном кодексе определяются права экспертов. На самом деле, в уголовнопроцессуальном кодексе (ст. 356 и 367) четко указано на то, что следственные органы имеют право назначать проведение экспертизы. Наши оппоненты могут сослаться на ст. 96 Кодекса, где дается определение статуса Экспертов: «Следственные органы и суд имеют право назначать экспертов». Однако далее в статье делается ссылка на ст. 356 и 367, как на обязательные правила назначения проведения экспертизы. Таким образом, в Кодексе имеются противоречия, которыми пользуются представители правоохранительных органов. В докладе, сделанном Международной Амнистией, говорится: «Власти препятствуют доступу независимых судмедэкспертов, для проведения осмотра заключенных, подавших заявления о применении к ним пыток» 15.

Не смотря на наличие вышеупомянутых сложностей в проведении уголовно-процессуальный Кодекс судмедэкспертизы, предусматривает возможность проведения альтернативной экспертизы по инициативе и за счет любой из сторон. Однако, по определению, данному в Кодексе, экспертом работающее Бюро экспертиз, или является лицо. В соответствующей лицензией (ст. 96.2). Правила лицензирования и открытия Бюро были определены декретом №564 президента Грузии от 1 октября, 1999, где говорится, что правом подачи документов на получение лицензии обладают бюро, которые полностью принадлежат государству. Это означает, что снова утеряна возможность организации альтернативной группы независимых экспертов.

В §§72-74 доклада государства говорится о контрольных полномочиях расследовании Грузии при должностных преступлений представителей правоохранительных органов и при установлении стандартов защиты прав человека в стране. Генеральный прокурор Грузии (недавно подавший в отставку) отрицал «обвинения в произвольном вынесении решений, коррупции и инертности при ведении расследования, что зачастую приводило к безнаказанности государственных чиновников, злоупотреблявших своей властью». Он заявил господину Альваро Жиль-Роблю, что «его власть не некоторые органы, распространяется на ответственные расследования и судебного преследования, а именно Министерство внутренних дел и Министерство государственной безопасности» 16.

При рассмотрении ст.11 Конвенции и определив Прокуратуру, как орган, осуществляющий расследование должностных преступлений, злоупотребления властью, и т.д., авторы правительственного доклада не сообщают о широких правах, которыми обладают прокуроры в этой стране. Мы выражаем несогласие с высказанным заявлением правительства в §§ 43, 58 и 95

<sup>16</sup> Доклад г-на Альваро Жиль-Робль, комиссара по правам человека при Комитете министров и Парламентской Ассамблеи Совета Европы, Визит в Грузию, 13 июля, 2000г.

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> Amnesty International, Concerns in Europe, July – December 2000 / Georgia

правительственного доклада о том, что закон обязывает прокуроров рассматривать все дела, переданные в Прокуратуру частными лицами, НПО СМИ и т.д. К сожалению, мы не располагаем статистикой нерассмотренных дел, переданных в Прокуратуру, так как в Прокуратуре нам не предоставили данных. Тем не менее, тщательное изучение уголовно-процессуального Кодекса может представить нам четкую картину создавшейся ситуации.

Согласно различным положениям уголовно-процессуального Кодекса, а также закону о компетентных органах (Прокуратуре), любое лицо имеет право подачи заявления в Прокуратуру о проведении расследования. Более того, прокуроры обязаны открыть дело без формального заявления, если стало известно (из газет, телепередач, предоставленных НПО данных) о серьезных нарушениях прав человека, а именно о применении пыток. Но что говорится в Кодексе об открытии или не открытии дела? При не получении достаточных доказательств, прокуроры имеют право закрыть дело, как отмечено в §98 правительственного доклада. В случае если прокурор не отвечает на поданное вами заявление, как вы имеет право действовать? Имеете ли вы право оспаривать в суде судебное решение? Ответ отрицательный? В ст. 242.3 оговариваются сроки обращения в суд и делается ссылка на ст. 239. Измененная в мае 1999 г., ст. 239 гласит: «сроки рассмотрения жалобы определяются данным Кодексом». Никакая другая статья не рассматривает этот вопрос. Таким образом, вы имеете право оспаривать судебное решение, но Кодекс не предусматривает сроков вступления в силу этого права.

В уголовно-процессуальном кодексе имеются серьезные разногласия со ст. 12 и 14 Конвенции. В случае если лицо, оправданное судом, требует моральной и материальной компенсации за нанесенный ущерб пытками, обращением, унижающим достоинство длительностью незаконного предварительного заключения, и т.д., лицо имеет право обратиться в суд и требовать полной реабилитации компенсации. В этом И правительственного доклада абсолютно правы. Однако они не упомянули о существенных исключениях из этого правила. Согласно ст. 596, прокурор имеет право повторно поднять дело на основании вновь обнаруженных доказательств и обстоятельств. Лицо не может быть подвержено задержанию на основании обвинений, по которым суд признал его невиновным, однако, его могут вызывать на допросы, в качестве свидетеля. Более того, здесь вступают в силу многие юридические ниши, специально созданные для представителей правоохранительных органов.

Во-первых, согласно поправкам, внесенным в мае 1999 г., свидетели не имеют право на адвоката. Это является грубым нарушением основной конституционной гарантии, обеспечивающей любому лицу незамедлительный доступ к адвокату по его выбору, что противоречит ст.13, которая требует от правительства принятия дополнительных мер по защите свидетелей.

Во-вторых, уголовный кодекс обязывает свидетелей давать показания по всем известным им фактам. Положение «о недаче против себя инкриминирующих показаний» в данном случае неприменимо. Свидетель, отрицающий факты или дающий ложные показания, будет преследован

судебным порядком, согласно ст. 370 уголовно-процессуального Кодекса Грузии.

В третьих, Кодекс не предусматривает временных ограничений обнаружения прокурором новых доказательств и обстоятельств, или подачи обвинения против подзащитного. Г-н Шапатава был подвергнут незаконному заключению в течение 11 месяцев. В августе 1999 г. суд его полностью оправдал. В решении говорилось о том, что следствие использовало все возможности для сокрытия доказательств или показаний, доказывающих его невиновность. Оправданный подал гражданский иск на получени реабилитации и моральной компенсации. Прокуратура вновь открыла дело на основании вновь обнаруженных доказательств, что автоматически не давало ходу гражданскому иску. Полтора года прокуратура не вела расследование и суд отказал г-ну Шапатаве в слушании гражданского иска. Этот широко известный прецедент иллюстрирует злоупотребление прокуратурой данной ей властью.

У §§110-118 нас есть серьезные замечания относительно правительственного доклада, где говорится о ст. 14 Конвенции. Уголовнопроцессуальный кодекс имеет глубокие несоответствия относительно ст.14 Конвенции. Во-первых, необходимо подчеркнуть, что в кодексе нет статьи гарантирующей жертвам пыток права на компенсацию. В законе содержатся различные правила и положения относительно компенсации и реабилитации. но все они общего порядка. В §177 правительственного доклада утверждается, что просьбы о реабилитации могут быть поданы в суд еще до окончания следствия, однако, авторы не полностью процитировали закон. Ст. 219 уголовно-процессуального кодекса, устанавливающая правила подачи исков о реабилитации, четко предписывает: «Основанием реабилитации служит оправдательный приговор» (ст. 219.2). И снова статьи Кодекса противоречат друг другу. Дело может быть открыто во время ведения расследования и предварительного задержания, но решение может быть вынесено после окончания расследования и в случае оправдательного приговора.

Трудность в вынесении решений о реабилитации и компенсации заключается в отсутствии терминов приведения в исполнение судебных решений. Это довольно серьезный недостаток юридической системы Грузии и является одной из основных преград в отправлении правосудия.

Беспокойство вызывает у НПО Грузии несоответствие требованию ст. 11 Конвенции относительно «систематического рассмотрения условий содержания под стражей и обращения с лицами, подвергнутыми любой форме ареста, задержания или тюремного заключения на любой территории, находящейся под его юрисдикцией, с тем, чтобы не допускать каких-либо случаев пыток».

Условия содержания заключенных вызывает глубокое беспокойство у всех, посетивших тюрьмы Грузии. Наиболее показательным является доклад гна Альваро Жиль-Робля от 13 июля 2000 г. «После посещения тюремного госпиталя №5 в Тбилиси я провел незапланированные посещения двух тюрем (для лиц, отбывающих предварительное заключение — 1 748 заключенных, в Тбилиси, и для лиц, отбывающих длительно заключение — 634 заключенных, тюрьма /колония Ортачала) и я лично видел ситуации и слышал от заключенных жалобы, свидетельствующие о невыполнении грузинскими

властями обязательств соблюдать основные права заключенных: многие из находящихся в предварительном заключении месяцами не видели «своего» адвоката; многие из них находятся в предварительном заключении более девяти месяцев, так как слушание их дела переносится судом на основании того, что заключенные не явились на заседание (нехватка транспорта, для перевозки из тюрьмы в задние суда); обветшалые здания и камеры не ремонтировались более 60 лет, отсутствует электричество и водопровод, камеры переполнены. Одна из камер была менее 70 m<sup>2</sup>, в которой помещались 46 заключенных, отбывающих длительный срок в «колонии»; другая камера была 18 m<sup>2</sup> для 11 несовершеннолетних, отбывающих предварительное заключение, и которым приходилось спать по два на пяти кроватях размером 70 или 80 см (заместитель министра дал обещание устранить это); в том же крыле для несовершеннолетних находилась камера в адекватном состоянии, четверо взрослых, отбывающих помещались предварительное заключенние, из бывших полицейских; там же находилась еще более просторная камера для двух заключенных, обвиняемых в совершении финансовых преступлений, получавших от родственников хорошее питание и весело проводивших время в ожидании вынесения оправдательного приговора. Еда была отвратительная и заключенные выживали благодаря поддержки со стороны родственников и друзей (тюремная администрация выделяет один два лари в день на каждого заключенного!). Отсутствует медицинская помощь и лечение. Отсутствуют необходимые санитарные Отсутствует профессиональное образование, нет мастерских».

Такая же оценка условий содержания в тюрьмах дается в докладах Хьюман Райтс Вотч, Международной Амнистии и Государственного Департамента США.

В пенитенциарной системе меры по защите прав человека недостаточны. Условия содержания в заключении невыносимы. Отсутствует электричество (в некоторых учреждениях и вода), плохие санитарные условия. Настоящая усугубляется ситуация систематической И широко распространенной коррупцией. Тюремные администраторы находят множество путей зарабатывать деньги за счет заключенных: за назначение заключенного на пост, длительность пребывания на котором превышает предусмотренный законом срок; за предоставление условного освобождения; за получение положительной характеристики: за помещение заключенного в тюремный госпиталь, где условия гораздо лучше, чем в тюрьме.

Мы столкнулись с характерными для мест предварительного заключения (полицейские участки) проблемами, где закрытая система создает благоприятные условия для применения пыток с целью получения признаний. Нарушение прав заключенных — типичное явление. В результате, в лучшем случае, это приводит к не справедливому судебному решению, в худшем — к смерти или увечьям заключенных.

Мы должны отдать должное правительству Грузии, так как были проведены и положительные изменения в управлении тюрьмами. После передачи тюрем из ведомства МВД в ведомство Министерства юстиции, правительство организовало группу НПО по контролю условий содержания и

соблюдения прав заключенных. Группа не обязана предварительно оповещать о своем посещении или требовать на него разрешения у тюремной администрации. Прогрессивным шагом стало назначение известного правозащитника на пост заместителя начальника пенитенциария. Тем не менее, положение в стране далеко не соответствует международным стандартам и положениям ст. 136 уголовно-процессуального кодекса, на которую ссылается правительство в §§123, 124 доклада.

В §§70-71 говорится об имплементации ст. 10 Конвенции. Согласно §70, указом президента международные конвенции и договоры по защите прав человека являются обязательными для изучения в полицейских академиях Грузии. На каком языке их преподают? Когда и кто проводит обучение? Нам не удалось обнаружить соответствующие предметы в программе академий. Нам достоверно известно, что гуманитарное право не преподается на юридическом факультете государственного университета. Основной аргумент — отсутствие учебников и квалифицированных преподавателей права. И правительство при этом утверждает, что в полицейских академиях преподается гуманитарное право? К сожалению, мы должны констатировать, что оценка правительства не правильная. Гуманитарное право не включено в учебную программу ни одного из учебных заведений.

После передачи пенитенциарных заведений в ведомство Министерства юстиции, были предприняты попытки сделать систему открытой для общества и НПО. Чего нельзя сказать о местах предварительного заключения. НПО «Бывшие политзаключенные за права человека» занималась проектом, который предполагал проведение семинаров для сотрудников полицейских участков по сложным вопросам в защите прав человека. После проведения первого семинара, проект столкнулся с препятствиями со стороны министра внутренних дел. Он возражал против проведения проекта, так как на семинаре полицейским сказали, что, если они получают противоречащие закону приказы начальства, они освобождаются от необходимости их выполнять. Когда об этом стало известно министру, проект на несколько месяцев остановили. Мы должны отдать должное г-же Русудан Беридзе за ее успешную попытку возобновить проект. Только после вмешательства г-жи Беридзе Министр дал свое согласие на возобновление проекта. Но при условии, что Русудан Беридзе будет присутствовать на всех семинарах. (Она обещала, что на семинаре не будут провозглашаться «антиправительственные идеи»).

#### ЧАСТЬ 3:

### СОТУДНИЧЕСВТО МЕЖДУ МЕЖДУНАРОДНЫМИ МЕХАНИЗМАМИ И НАЦИОНАЛЬНЫМИ НПО

#### Работа Европейского комитета по предотвращению пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания и сотрудничество с национальными НПО

# Петя Несторова, Администратор секретариата **КПП,** Совет Европы, Страсбург

#### 1. Основные характеристики установленной КПП системы мониторинга

Запрещение пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания является международным стандартом, который после Второй Мировой войны вошел как в национальные законодательства так и в международные и региональные инструменты. Тем не менее, постоянная потребность в применении более эффективных средств для усиления защиты прав человека становится все очевиднее. В 1987 г. с целью дополнения существующих в Совете Европы правозащитных механизмов была составлена Европейская Конвенция по предотвращению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания («Конвенция»). А именно, она дополняет систему судебной защиты против жестокого обращения, гарантированной ст. 3 Европейской конвенции по правам человека:

«...данная система, основанная на петициях от частных лиц и государств на нарушения прав человека, может быть дополнена несудебным механизмом превентивного характера, который посредством посещений изучает обращение с лицами, лишенными свободы, с целью усиления, если это необходимо, защиты от пыток и от бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания.

С этой целью настоящая Конвенция устанавливает Комитет, уполномоченный совершать посещение всех мест, находящихся в пределах юрисдикции подписавших соглашение Государств, где содержатся лица, лишенные свободы по решению публичных властей» <sup>17</sup>.

Конвенция, в рамках которой был сформирован Европейский Комитет по предотвращению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство видов обращения или наказания (КПП), считается «главным достижением» в области защиты прав человека в мирное время, и «уникальным» международным инструментом защиты прав человека. В чем ее уникальность?

Во-первых, созданная Конвенцией система носит превентивный характер: она нацелена на будущее. На основании полученной во время посещений информации, вовлеченному Государству направляются рекомендации, которые могут улучшить защиту лиц, лишенных свободы. Таким образом, КПП является первым и основным механизмом, направленным на предотвращение случаев жестокого обращения. Тем не менее, Комитет имеет право вмешательства в случае, если подобное обращение имело место:

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> Пояснительная записка в Конвенции, §§ 13 и 14.

например, запросить информацию или объяснения случая, о котором поступило сообщение.<sup>18</sup>

Во-вторых, КПП гарантирует контроль из первых рук: информация, на основе которой составляются рекомендации, получена в ходе проведения (зачастую неожиданных) посещений мест лишения свободы. В этом отношении механизм КПП отличается от Комитета ООН против пыток (КПП-ООН), который рассматривает доклады, периодически направляемые Государствами, и дает общие по ним комментарии, и только в исключительных случаях проводит посещения на территории Государства.

В-третьих, Конвенция налагает **новое обязательство** на Государстваучастников: Конвенция уполномочивает международный орган, в состав которого входят эксперты, посещать любые без ограничения места, где содержатся лица, лишенные свободы по решению публичных властей. Единственный случай не предоставления разрешения на проведения КПП посещения предусмотрен ст. 9 Конвенции<sup>19</sup>. При наличии такого представления Комитет и Сторона немедленно приступают к консультациям с целью выяснения положения и достижения соглашения о мерах, позволяющих Комитету безотлагательно исполнять свои обязанности. Необходимо отметить, что подобные представления делались крайне редко и в значительной мере не препятствовали работе КПП.

В-четвертых, при проведении посещения, Конвенция предоставляет делегации КПП расширенные возможности: доступ на территорию заинтересованного Государства и право передвижения без ограничений; неограниченный доступ в любое место, где находятся лица, лишенные свободы, включая право передвижения внутри таких мест без ограничений; доступ к полной информации о местах содержания лишенных свободы лиц; другой информацией, которой располагает Сторона, и которая необходима Комитету для выполнения его задач. Комитет вправе беседовать с лицами, лишенными свободы наедине и свободно вступать в контакт с любым лицом, которое, как он полагает, может предоставить ему соответствующую информацию.

В-пятых, КПП уникальна в том смысле, что предусматривающая его Конвенция не предлагает никаких резолютивных относительно его изучения обращения с лицами, лишенными свободы. В отличие от Конвенции ООН против пыток, данная Конвенция не содержит определения понятия «пытки». При выполнении своих функций КПП имеет юридические право применять все стандарты, содержащиеся соответствующих инструментах по защите прав человека. В то же время, он не связан прецедентным правом судебных и квазисудебных органов, действующих в той же области, но может использовать их в качестве отправной точки или

-

 $<sup>^{18}</sup>$  См. Правило 30 Процессуальных норм КПП.

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> Ст. 9 предусматривает: «При исключительных обстоятельствах компетентные органы заинтересованной Стороны могут обратиться к Комитету с представлением, содержащим возражения против конкретного времени или конкретного места, предложенного Комитетом для посещения. Такие представления могут быть сделаны только по соображениям национальной обороны, общественной безопасности, серьезных беспорядков в местах содержания лиц, лишенных свободы, медицинского состояния лица или в связи с проведением неотложного допроса, касающегося совершения тяжкого преступления».

указания при оценке обращения с лицами, лишенными свободы, в отдельных странах. За годы работы КПП разработал корпус стандартов относительно обращения с лишенными свободы лицами, которые закреплены в докладах о проведении посещений и в ежегодных общих докладах, и которые являются общим руководством для национальных властей.

КПП работает в области, которая является тщательно охраняемой со стороны Государства; следовательно, можно предположить возникновение препятствий в работе. С целью способствовать Комитету в выполнении его задач, в Конвенцию были включены два взаимосвязанных принципа: принцип сотрудничества и конфиденциальности.

При ратификации Конвенции, Государство-участник обязуется оказывать КПП сотрудничество в его работе. Сотрудничество является гарантом успеха работы Комитета. КПП дал общее объяснение понятия сотрудничества, принцип которого применяется на всех стадиях деятельности КПП.

С понятием сотрудничества тесно связано понятие конфиденциальности. Посещения, доклады Государствам, любая информация, полученная в ходе посещений, обсуждения во время встреч и рекомендации КПП носят конфиденциальный характер. КПП четко следует принципу конфиденциальности ожидает ОТ Государства выполнения рекомендаций, без оказания на него давления путем публичного порицания. Конвенция предусматривает возможность публикации доклада КПП вместе с комментариями заинтересованной Стороны ПО просьбе последней: большинство докладов, составленных Комитетом по окончании посещений, были обнародованы (на сентябрь 2002 опубликовано 89 докладов).

#### 2. Работа КПП

КПП осуществляет работу уже на протяжении 12 лет. За это время было произведено более 140 посещений в 44 Государствах, ратифицировавших Конвенцию.

Конвенцией предусмотрено два типа посещения: периодические и «необходимые в данных обстоятельствах» (ad hoc). Периодические посещения обеспечивают посещение различных Государств-участников, ПО мере основе. Традиционной справедливой программе возможности, периодических посещений противопоставлены визиты ad hoc, совершаемые в чрезвычайной ситуации. КПП внимательно следит за любой напряженной ситуацией в государствах-участниках Конвенции и определяет, покрывает ли ее мандат создавшуюся ситуацию. Например, за последние два года было проведено несколько посещений ad hoc в Северном Кавказе, Российской Федерации, «в бывшей Югославской республике Македонии», и в Турции.

Согласно Конвенции, посещению могут быть подвергнуты «все места, где находятся лица, лишенные свободы по решению публичных властей». Следовательно, мандат КПП распространяется не только на тюрьмы и полицейские участки, но и на психиатрические лечебницы, военные казармы,

пересыльные центры для беженцев и других категорий иностранцев, места для несовершеннолетних, лишенных свободы в судебном или административном порядке, и т.д.

При выполнении своей задачи КПП руководствуется тремя принципами:

- Запрещение жестокого обращения с лицами, лишенными свободы является абсолютным,
- Жестокое обращение, даже в более слабой форме, противоречит принципам цивилизованного поведения,
- Жестокое обращение не только наносит ущерб жертве, но и унижает достоинство должностных лиц, наносящих, или санкционирующих подобное обращение и в конечном счете наносит ущерб национальным властям.

КПП в первую очередь знакомится с общей ситуацией в Государстве, где он проводит посещения. В частности, он изучает материальные условия и режим посещаемых учреждений, проводит беседы с лишенными свободы лицами и наблюдает за отношением к ним со стороны персонала. Большое значение имеет изучение документации (журналов, юридических и медицинских записей и файлов, и т.д.). Комитет знакомится с юридическими и административными основаниями лишения свободы.

После каждого посещения, КПП направляет заинтересованному Государству доклад, где дает свою оценку полученной информации и предлагает свои наблюдения и детальные рекомендации, направленные на усиление защиты всех категорий лиц, лишенных свободы. Национальные власти, в свою очередь, обязаны дать отчет о предпринятых ими действиях по внедрению рекомендаций Комитета.

Преследуя целью выполнение превентивного мандата, КПП заинтересован в ведении постоянного диалога с правительствами. Диалог основан на цикле посещений, каждый из которых сопровождается докладом, ответом правительства на доклад, комментариями Комитета на ответ правительства, а также, в случае необходимости, проведением переговоров между Комитетом и национальными властями.

В большинстве случаев государства-участники серьезно реагируют на рекомендации КПП, и проводят диалог с Комитетом относительно наиболее эффективных путей их внедрения. Тем не менее, Конвенцией не предусмотрено никаких формальных мер, обеспечивающих безоговорочное внедрение рекомендаций КПП. В случае если Государство откажется сотрудничать и принимать меры в свете рекомендаций Комитета, единственной «санкцией», к которой имеет право прибегнуть КПП, является публичное заявление по данному вопросу. 20

3. Сот4рудничество между КПП и национальными неправительственными организациями, осуществляющими мониторингом мест лишения свободы

\_

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> См. ст.10, § 2, Конвенции.

Предотвращение пыток требует приложения совместных усилий. Разрешение на проведение посещений мест лишения свободы международными организациями означает постоянное за ними наблюдение. Во многих странах ЕС вовлечение национальных НПО в мониторингу мест лишения свободы играет важную роль в защите прав человека. Национальные НПО также предоставляют межправительственным организациям информацию, необходимую для усиления международных стандартов по защите прав человека.

Национальные неправительственные механизмы мониторинга в разных государствах развиты по-разному. Государства, где действуют подобные механизмы, имеют следующие преимущества:

- Они лучше осведомлены о специфических социальных, культурных и политических условиях своей страны;
- Они постоянно находятся в курсе событий и могут пристальнее следить за происходящим в их стране. Национальные НПО лучше осведомлены о тенденциях реформы уголовного права, изменениях в уголовноюридической системе, и т.д., и могут быстрее реагировать на подобные изменения. В некоторых странах национальные НПО вовлечены в разработку законопроектов и имеют право высказывать мнение о действующем законодательстве;
- Находясь в непосредственном контакте с общественностью и СМИ, они обладают возможностью регулярно информировать их о своих наблюдениях и влиять на общественное мнение. Как только подобная информация будет обнародована, власти будут вынуждены приступить к действиям;
- Они лоббировать обладают более широкими возможностями национальные власти И быстрее доносить информацию соответствующих политических деятелей. Национальные НПО могут давать показания парламенту и правительственным предлагать новые стратегии и оказывать давление с целью включения вопросов в политическую стратегию;
- Они могут непосредственно заниматься на практическом уровне усилением защиты лиц, лишенных свободы (путем оказания юридической и гуманитарной помощи, способствовать реабилитации бывших заключенных, проводить тренинги для персонала, и т.д.)

Однако во многих государствах существуют трудности, препятствующие активной и эффективной деятельности НПО по надзору за местами лишения свободы. Сложнее всего получить разрешение в места лишения свободы при полицейских участках, а также психиатрические лечебницы и штрафные помещения в военных частях.

С другой стороны, КПП, как международный механизм контроля, действующий в рамках межправительственной организации, обладает особыми преимуществами:

• Благодаря своим широким полномочиям, КПП обладает беспрецедентным правом посещать в любое время места лишения свободы, беседовать с лицами лишенными свободы наедине, и получать доступ к любым источникам информации;

- В состав Комитета входят представители различных государств и эксперты в разных областях, которые в своей работе применяют независимый и сбалансированный подход, что позволяет КПП высказывать профессиональное и беспристрастное мнение;
- Благодаря разработанным за время своей деятельности и на основании имеющегося опыта работы во многих государствах стандартам, а также в свете последних достижений в области защиты прав человека, рекомендации КПП играют важную роль в разработке на национальном уровне мер по расследованию и предотвращению жестокого обращения;
- КПП может ускорить проведение давно назревших реформ; предложить международную поддержку начатым национальными властями реформам и узаконить данное направление национальной политики.

C КПП другой стороны, может оказаться недостаточно информированным о ситуации в данной стране и таким образом быть более «отдаленным от реальности», чем НПО. Более того, правило соблюдения конфиденциальности образует определенные препятствия: с одной стороны, оно обеспечивает проведение откровенных переговоров между КПП и государственными властями, и является необходимым условием эффективного сотрудничества между государствами; с другой стороны, оно препятствует предавать гласности работу КПП и может затруднять сотрудничество с НПО. КПП обладает Более того. как отмечалось выше, ограниченными возможностями гарантии выполнения данных им рекомендаций.

Таким образом, работа таких международных мониторинговых органов как КПП может быть дополнена и улучшена благодаря сотрудничеству с национальными неправительственными мониторинговыми механизмами. За время своей деятельности КПП установил контакты с сетью национальных НПО. При выборе учреждений для проведения посещений и проведении визитов ad hoc Комитет опирается на полученные от НПО данные, а также в начале каждого периодического посещения встречается с представителями НПО.

Правительства должны признать необходимость проведения со стороны НПО контроля мест лишения свободы и соблюдения прав лишенных свободы лиц. Вместо того чтобы рассматривать НПО как нежелательных посетителей мест лишения свободы, правительства должны признать, что работа НПО способствует соблюдению международных стандартов, которые данное правительство обязалось соблюдать.

#### 4. Заключительные замечания

Недавно Парламентской Ассамблеей Совета Европы были приняты документы относительно КПП. В своих Рекомендация 1517 (2001) о методах работы КПП, Ассамблея рекомендует Комитету Министров предложить Государствам-участникам Конвенции позволить КПП быть более открытой и не так неуклонно соблюдать принцип конфиденциальности в отношении своей деятельности. Это позволит ближе ознакомить общественности с деятельность Комитета и усилить его влияние.

Ассамблея «настаивает на расширении сотрудничества КПП и НПО, известных своей деятельностью в области борьбы с пытками, бесчеловечным или унижающим достоинство обращением или наказанием». Таким образом, Ассамблея признает необходимость расширения спектра сотрудничества между мониторинговым механизмом КПП и неправительственными механизмами на национальном уровне.

И в заключении, экономические условия определенных государств, посещаемых КПП, усложняют выполнение данных Комитетом рекомендаций, не смотря на готовность властей. КПП ищет пути устранения препятствий в выполнении данных им рекомендаций, например, предоставление в определенных случаях финансовой помощи Государствам. В этом случае, НПО будут играть важную роль в определении первоочередных задач и в участии в реализации проектов.

## Аспекты реформы пенитенциарной системы Армении в рамках сотрудничества с ОБСЕ

Кристина Мардиросян, Human Rights Officer, представительство ОБСЕ, Ереван

С целью вступления в Совет Европы, которое последовало 25 января 2001 г., в 1996 г. власти Армении преступили к проведению реформы пенитенциарной системы. В октябре 2001 г. пенитенциарная система была официально передана из ведомства Министерства внутренних дел в ведомство Министерства юстиции. <sup>21</sup> Процесс трансформации пенитенциарной системы, вызванный передачей ее в другое ведомство, может занять несколько лет. Управление структурных реформ при Министерстве юстиции занимается планированием и имплементацией реформ, которые направлены на демилитаризацию, гуманитаризацию и открытость пенитенциарной системы Армении.

Реорганизация системы МВД приведения в исполнение уголовных пенитенциарную систему при Министерстве предусматривает улучшение условий содержания арестованных, задержанных и осужденных, а также усиление защиты их прав, гуманитаризацию условий содержания под стражей и исполнения приговоров путем медицинской, социальной, психологической помощи, создание благоприятных занятости заключенных, расширение vсловий И контактов между пенитенциарными заведениями и общественностью.

Вслед за решением Президента и Премьер Министра по разработке и осуществлению реформ юридической и пенитенциарной систем, началась работа над правовой структурой. Были разработаны и приняты важные законы – принят закон об обращении с арестованными и задержанными, разработаны соответствующие регулирующие акты, уголовный кодекс, Министерство юстиции разработало пособие по оказанию медицинской помощи задержанным и заключенным в исправительных учреждениях и местах предварительного заключения, и т.д.

Представительство ОБСЕ в Ереване было официально открыто в феврале 2000 г., с целью оказания помощи Армении в соблюдении стандартов и обязательств ОБСЕ путем проведения деятельности в области усиления демократии, верховенства закона и защиты прав человека. ОБСЕ оказывает поддержку Армении в проведении реформы пенитенциарной системы и в своей работе сосредотачивает внимание на четырех направлениях: оказание услуг по социально-психологической реабилитации в местах лишения свободы, организации мониторинговой группы, обучении тюремного персонала новым пенитенциарным правилам и международным/Европейским стандартам и практикам защиты прав человека, и пересмотр законопроектов. В ходе своей деятельности ОБСЕ проводит сотрудничество с управлением структурных реформ и управлением привидения в исполнение судебных решений при

\_

 $<sup>^{21}</sup>$  Центр предварительного заключения при Министерстве национальной безопасности не был передан в ведомство Министерства юстиции.

Министерстве юстиции, основными правозащитными НПО и международными организациями, работающими данной области (Совет Европы, Институт Открытого Общества/SOROS, посольство Британии).

## 1. Поощрение проведения наблюдения за местами заключения со стороны общественности – один из способов предотвращения пыток и жестокого обращения

Согласно отчетам национальных и международных правозащитных организаций, также жалобам ОТ частных лиц, получаемых представительстве ОБСЕ, пытки и жестокое обращение в полицейских участках, пенитенциарных заведениях (особенно в местах предварительного заключения) и в вооруженных силах остаются серьезной проблемой в Армении. Не смотря на то, что Армения ратифицировала основные международные и предотвращения Европейские инструменты И запрещения бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, а национальное законодательство включает положения наказывающие подобное обращение (ст. 19 и 42 Конституции, ст. 20 и 193 уголовного кодекса, ст. 9, 11 и 105 уголовно-процессуального кодекса, и ст. 5 закона о полиции, и т. д.), обвинения продолжают поступать.

13-14 июля 2001 г. в Ереване ОБСЕ и Министерство иностранных дел Армении провели круглый стол по предотвращению и запрещению пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения в Армении: настоящее положение и перспективы на будущее. По окончании работы был подготовлен отчет, содержащий рекомендации, выработанные двумя рабочими группами, сформированными в ходе круглого стола<sup>22</sup>.

Были высказаны рекомендации ускорить ход юридической реформы (принять основные законы: уголовный и уголовно-процессуальный кодекс, закон об омбудсмене, закон об альтернативных услугах, и т. д.) и составить декларацию по ст. 22 Конвенции ООН против пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, позволяющей подачу жалоб частными лицами Армении в Комитет ООН против пыток.

В области проведения структурной реформы внимание удивлялось созданию группы надзора за местами лишения свободы, оказанию социальных, психологических и медицинских реабилитационных услуг в пенитенциарных учреждениях, определению статуса военной полиции, изменению механизма подачи жалоб и сбора данных о случаях пыток и жестокого обращения.

В отчете также подчеркивается важность ознакомления общественности с имевшими место случаями пыток и жестокого обращения, а также проведение отобранных тренингов ДЛЯ специально групп (для представителей правоохранительных органов, адвокатов, судмедэкспетов, и т. д.). В докладе указывается на то, что согласно Конвенции ООН против пыток в подготовке участие следующего периодического доклада должны принимать заинтересованные И компетентные стороны, включая представителей общественности и независимых экспертов.

-

 $<sup>^{22}</sup>$  C отчетом о работе круглого слова можно познакомиться на веб-странице представительства ОБСЕ в Ереване

Одним из основных вопросов, обсуждаемых за круглым столом и включенных в доклад, был вопрос о предоставлении профессионалам (адвокатам, врачам, социальным работникам, психологам и представителям СМИ) и неправительственным структурам, работающим в области защиты прав заключенных, систематического доступа в места лишения свободы.

#### 2. Усиление мониторинга

Для достижения поставленной цели ОБСЕ направила свои усилия на подготовку профессиональных наблюдателей из числа членов НПО и на сотрудничество с властями и общественностью с целью установления национального механизма мониторинга мест лишения свободы.

С 2001 г. ОБСЕ и Польская Хельсинская организация по правам человека начали проводить совместный проект по мониторингу за соблюдением прав человека и по подготовке НПО Армении в составлении отчетов. В тренингах принимали участие более 20 представителей НПО и несколько представителей государственных органов (Министерства иностранных дел, Министерства внутренних дели и Комиссией по правам человека). Последний тренинг, проводимый экспертами Польской Хельсинской организации по правам человека, преследовал целью дать конкретные и глубокие знания о международных и Европейских взглядах, стандартах и механизмах защиты прав человека, а также о целях, концепциях, методологиях и инструментах проведения мониторинга, составлении отчета и лоббировании.

В результате проводимых в 2001 г. тренингах, участники семинаров осуществили четыре проекта по мониторингу (информацию о них можно найти на веб-странице ОБСЕ/Ереван на английском, русском и армянском языках). Одни из проектов был посвящен соблюдения права доступа содержащихся в изоляторах предварительного заключения к внешнему миру (извещение родственников и друзей о задержании, посещения, переписка и посылки). Проект был проведен Союзом НПО, занимающихся развитием гражданского общества, и Союзом защиты прав задержанных и заключенных<sup>23</sup>. НПО имели доступ ко всем изоляторам предварительного заключения переведенных с октября 2001 г. в ведение Министерства юстиции. Заключения и рекомендации были доведены до сведения соответствующих структур и общественности. В ходе проведения мониторинга (август-декабрь 2001 г.) было установлено, что права на посещения и переписку в изоляторах предварительного заключения не соблюдались. Согласно отчету, основные причины не соблюдения прав заключались в законодательстве, в поведении следователей и представителей правоохранительных органов и незнании заключенными и их семьями своих прав. В феврале 2002 г. Национальная Ассамблея приняла закон об обращении арестованными и задержанными, обеспечивающий более соблюдение права на посещения и права на переписку. Основная работа будет заключаться в реализации новых положений.

\_

<sup>23</sup> Отчет о соблюдении права на общение с внешним миром

С переводом пенитенциарных учреждений в ведение Министерства юстиции, НПО и СМИ стало легче получать разрешение на посещения мест лишения свободы. Некоторым НПО, в том числе Национальной Лиге Демократических Реформ, было позволено проведение в местах лишения свободы проектов, один из которых предусматривал проведение электричества и установку системы вентиляции в пенитенциарных учреждениях.

В некоторых докладах, в том числе и в заключительных замечаниях Комитета ООН против пыток, составленных по предоставлению государством в ноябре 2000 г. периодического доклада, помимо прочего отмечалось отсутствие независимого механизма или органа контроля мест лишения свободы <sup>24</sup>. Контроль мест лишения свободы должен осуществляться Прокуратурой. Комиссия Президента по правам человека имеет доступ и посетила пенитенциарные учреждения и военные гарнизоны. В Армении не существует должности омбудсмена. Правительство Армении и Совет Европы договорились учредить эту должность после принятия новой Конституции, которая станет гарантией того, парламентский омбудсмен не будет находиться в зависимости от исполнительной власти (настоящая Конституция таких гарантий не дает).

В ст. 47 принятого в феврале закона об обращении с арестованными и задержанными говорится: «Общественный контроль деятельности мест заключения и задержания должен проводиться группой общественных обозревателей, учрежденной главой соответствующего уполномоченного правительственного органа. Процедура общественного контроля ареста и задержания, а также состав и полномочия группы общественных обозревателей определяются главой соответствующего уполномоченного правительственного органа» <sup>25</sup>.

Данное положение соответствует учреждению национального механизма контроля мест лишения свободы. По инициативе Министерства юстиции, правозащитные НПО представили проект постановления, определяющего мандат, статус, состав, прерогативы и спектр деятельности группы представителей общественности и его отношение к государственным органам. На основании предложений НПО и опыта других стран, где уже действуют подобные структуры, Министерство подготовило проект постановления, который был передан на рассмотрение БДИПЧ.

Было достигнуто соглашение провести в скором времени консультации с целью завершения работы над постановлением об учреждении группы мониторинга. В ходе последующих встреч будут обсуждаться степень зависимости группы от Министерства юстиции; условия и критерии вступления в группу; прерогативы работы группы в местах лишения свободы (встречи с заключенными, доступ к документации); распространение мандата на полицейские участки, находящиеся в ведении Министерства национальной безопасности изоляторы, психиатрические лечебницы, штрафные помещения в военных частях; функции группы (контроль, рекомендации относительно выбранной политики и юридические рекомендации, выполнение проекта); методология работы и инструменты группы.

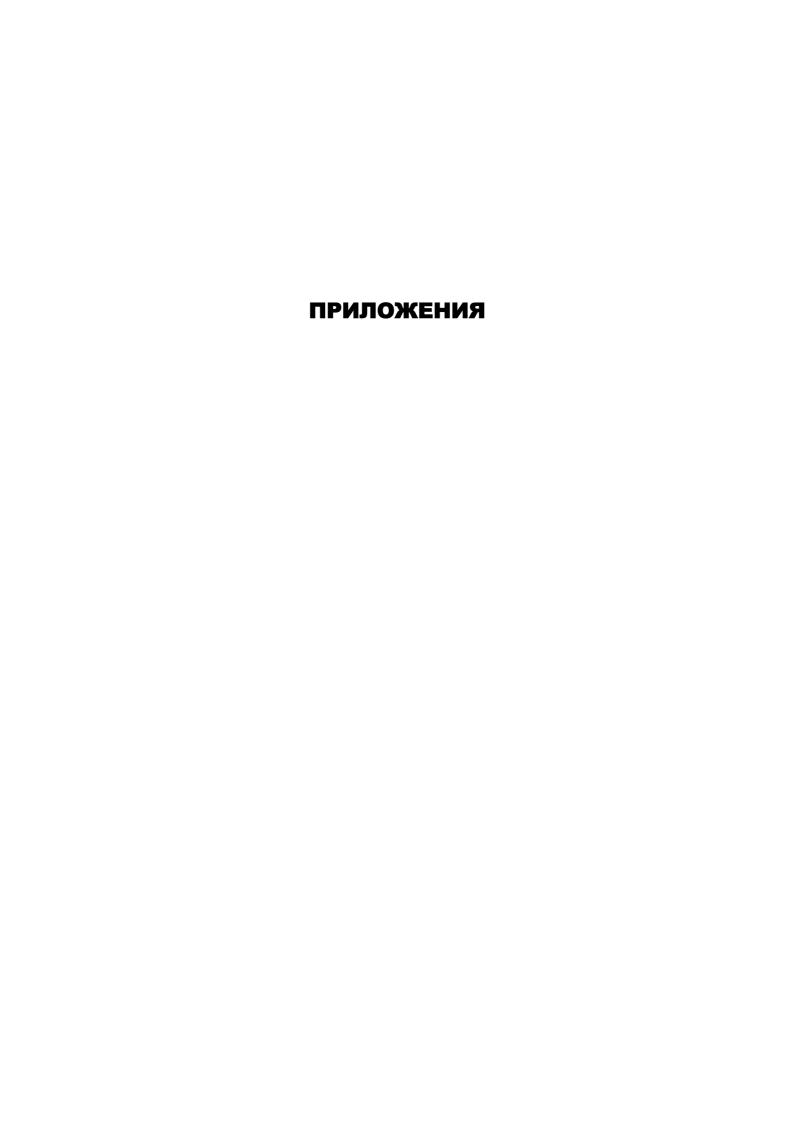
<sup>&</sup>lt;sup>24</sup> Заключительные замечания Комитета ООН против пыток: Армения, 17/11/2000

<sup>&</sup>lt;sup>25</sup> См. закон об обращении с арестованными и задержанными, ст. 4

Процесс проведения реформы пенитенциарной системы является примером сотрудничества между общественностью, правительственными учреждениями и заинтересованными международными организациями. Учреждение группы контроля мест лишения свободы послужит опытом, которым смогут воспользоваться другие государства, где работают представительства ОБСЕ, желающие создать подобную структуру. Этот вопрос поднимался в Вене на третьей сессии Дополнительной встрече ОБСЕ «Человеческое измерение» по пенитенциарным вопросам, посвященной осуществлению контроля<sup>26</sup>.

\_

<sup>&</sup>lt;sup>26</sup> Заключительный доклад the OSCE Supplementary Human Dimension Meeting, www.osce.org/odihr



## **АРМЕНИЯ**

СОВЕТ ЕВРОПЫ				
Дата вступления	25 января 2001			
ЕКПП				
Подписание	11 мая 2001			
Ратификация	18 июня 2002			
Вступление в силу	1 октября 2002			
Даты проведения посещений	6 -17 октября 2002			
Дата публикации	-			
ЕКПЧ				
Подписание	25 января 2001			
Ратификация	26.04.2002			
Вступление в силу	26.04.2002			
Комитет Парламентской Ассамблее по мониторингу				
Содокладчики	Г-жа Ирена Белогорска, Словакия			
	Г-н Ержи Яскирня, Польша			
Даты проведения посещений	15-19 октября 2001			
	19-23 августа 2002			
Публикации доклада	13 сентября 2002 (Doc. 9542)			
Резолюция	RES 1305 (2002)			

ООН				
Дата вступления		31 июля 1992		
•	ΚП	П		
Ратификация		13 сентября 1993		
Вступление в силу		13 октября 1993		
Декларация по ст. 22		Нет		
Последнее рассмо	трение доклада	CAT/C/43/Add.3		
государства		14-15/17 ноябрь 2000		
Следующий доклад бу	удет представлен	12 октября 2002		
Дата рассмотрения		-		
ICCPR				
Принятие		23 января 1993		
Вступление в силу		23 сентября 1993		
Последние рассмотрение КПЧ		CCPR/C/92/Add.2		
государственного док	пада	64я сессия ; 26 октября 1998		
Следующий доклад будет представлен		1 октября 2001		
Дата рассмотрения		-		
Ратификация [	Тервый	23 июня 1993		
Факультативного	Второй	-		
Протокола				

## Заключение No. 221 (2000)<sup>27</sup> Парламентской Ассамблеи Совета Европы: Заявление Армении о приеме в члены Совета Европы

- 1. Заявление о приеме республики Армении в члены Совета Европы было подано 7 марта 1996 г. В Резолюции (96) 21 от 15 мая 1996 Комитет Министров предложил Парламентской Ассамблее дать на основании уставной резолюции 51 (30A) заключение о представленной просьбе.
- 2. 26 января 1996 г. Парламентской Ассамблеи Совета Европы парламенту Армении был предоставлен статус особо приглашенного. Заявление было рассмотрено в свете Рекомендации 1247 (1994) о расширении Совета Европы, в которой Ассамблеей было отмечено, что «с точки зрения культурных связей с Европой, Армения, Азербайджан и Грузия располагают возможностью подать заявку на членство, с условием, если он четко обозначат свое желание стать частью Европы».
- 3. Делегации Ассамблеи наблюдали за проведением президентских выборов в марте 1998 г. и за всеобщими выборами в июле 1995 г. и мае 1999 г.
- 4. С 1996 г. Армения принимает участие в различных мероприятиях проводимых Советом Европы в рамках программ межправительственного сотрудничества и помощи, а также в работе Ассамблеи и Комитетов как делегация со статусом «специально приглашенной».
- 5. Армения является участницей Европейской Культурной Конвенции и Рамочной Конвенции Совета Европы о защите национальных меньшинств, является членом Открытого частичного соглашения о предотвращении, защите и организации помощи при основных природных и технологических катастрофах, и ассоциативным членом Венецианской Комиссии, с которой у нее установлено тесное сотрудничество. Ассамблея также отмечает, что Армения подала заявку на присоединение к Европейской Конвенции о выдаче и Европейской Рамочной Конвенции о трансграничном сотрудничестве между территориальными общинами или властями, а также тот факт, что она недавно подписала еще шесть Европейских Конвенций.

<sup>&</sup>lt;sup>27</sup> Дебаты Ассамблеи состоялось 28 июня 2000 года (21 заседание) (см. Doc 8747, доклад Комитета по политическим вопросам, докладчик г-н Вольвик, и Doc 8756, заключение Комитета по юридическим вопросам и правам человека, докладчик г-н Спиндлегер). документ принят Ассамблеей 28 июня 2000 года (21 заседание)

- 6. Ассамблея считает, что Армения движется по направлению к созданию демократического, плюралистического общества, в котором соблюдаются права человека и верховенство закона, и согласно статье 4 Устава Совета Европы может и намерен продолжать демократические реформы, проводимые с целью приведения законодательства и практики в соответствие с принципами и стандартами Совета Европы.
- 7. Обратившись к Ассамблее с просьбой дать заключение относительно заявки на членство, Комитет Министров подчеркнул, что более близкие отношения между странами Кавказского региона и Советом Европы потребуют не только реализации существенных демократических реформ, но и потребует от государств решимости решать конфликты мирным путем.
- 8. Парламентская Ассамблея уверена, что принятие Армении и Азербайджана в Совет Европы будет способствовать установлению доверия, необходимого для решения конфликта в Нагорном-Карабахе.
- 9. Ассамблея считает, что представительство ОБСЕ в Минске станет оптимальной платформой для проведения переговоров о мирном урегулировании конфликта.
- 10. Ассамблея принимает во внимание письмо президента Армении, в котором он берет на себя обязательство соблюдения договора о прекращении огня до тех пор, пока не будет определено окончательное решение конфликта, и обязуется прилагать усилия к мирному урегулированию конфликта на компромиссных условиях, выгодных для обоих государств.
- 11. Встречи между президентами обоих государств стали проводиться чаще. Спикеры парламентов Армении, Азербайджана и Грузии пришли к соглашению учредить региональное межпарламентское сотрудничество, которое будет заключаться, в частности, в проведении в столицах трех государств и в Страсбурге встреч между спикерами парламентов и в организации парламентских семинаров. Первая встреча в регионе была проведена в Тбилиси в сентябре 1999 года и позволила установить атмосферу доверия и ослабить напряжение между парламентскими делегациями Армении и Азербайджана.
- 12. Ассамблея призывает власти Армении и Азербайджана продолжать начатый диалог в отношении достижения мирного урегулирования конфликта в Нагорном Карабахе и определении нового этапа в региональном сотрудничестве.
- 13. Парламентская Ассамблея принимает к сведению письма, направленные президентом Армении, спикером парламента, Премьер Министром и лидерами представленных в парламенте политических партий, и отмечает, что Армения берет на себя ответственность выполнять следующее обязательства:

#### Конвенции:

- а. во время вступления в Совет Европы подписать Европейскую Конвенцию о правах человека (ЕКПЧ) с поправками, внесенными относительно Протоколов № 2 и 11 к ней, и Протоколов №1, 4, 6 и 7;
- b. в течение одного года после вступления ратифицировать ЕКПЧ и Протоколы № 1, 4, 6 и 7 к ней;
- с. В течение одного года после вступления подписать и ратифицировать Европейскую Конвенцию о предотвращении пыток и других бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения или наказания и протоколы к ней;

- d. В течение одного года после вступления подписать и ратифицировать Европейскую Хартию о региональных языках или языках национальных меньшинств;
- е. В течение одного года после вступления подписать и ратифицировать Европейскую Хартию о местном самоуправлении;
- f. В течение двух лет после вступления подписать и ратифицировать Европейскую Рамочную Конвенцию о трансграничном сотрудничестве между территориальными общинами ил властями и дополнительные протоколы к ней, Конвенции Совета Европы о выдаче, о взаимной правовой помощи по уголовным делами, об отмывании, поиске, аресте и конфискации доходов, полученных незаконным путем, и о передаче правонарушителей, и тем временем применять содержащиеся в них основные принципы;
- д. В течение двух лет после вступления подписать Европейскую Социальную Хартию, и ратифицировать ее в течение трех лет после вступления, и прилагать усилия проводить политику, соответствующую принципам Хартии;
- h. В момент вступления подписать Генеральное Соглашение о привилегиях и иммунитетах Совета Европы и протоколы к нему, и в течение одного года после вступления ратифицировать его;

#### Конфликт в Нагорном Карабахе:

- а. прилагать усилия к урегулированию конфликта только мирным путем;
- b. использовать свое значительное влияние на армян, проживающих в Нагорном Карабахе, для ускорения урегулирования конфликта;
- с. урегулировать международные и внутренние разногласия мирным путем и в соответствии с принципами международного права (данное обязательство возлагается на все государства-члены Совета Европы), решительно отвергая любые попытки применения силы против соседей;

#### Национальное законодательство:

- а. через год после вступления принять вторую часть уголовного кодекса, таким образом запретить *de jure* применение смертной казни и исключить из числа уголовно-наказуемых гомосексуальные отношения между совершеннолетними;
- b. через шесть месяцев после вступление принять закон об омбудсмене;
- с. через год после вступления принять новый закон о средствах массовой информации;
- d. через после вступления принять новый закон о политических партиях;
- е. через год после вступления принять новый закон о неправительственных организациях;
- f. через шесть месяцев после вступления принять закон о передаче управления пенитенциарной системой, в том числе центрами досудебного задержания и исправительными колониями, из ведомства Министерства внутренних дел и Министерства национальной безопасности в ведомство Министерства юстиции, что позволит обеспечить проведение тщательного реформирования и демилитаризации системы; в течение шести месяцев после вступления закона в силу обеспечить эффективную реализацию данного закона, за исключением передачи центров досудебного задержания и исправительных колоний в другое ведомство, что должно быть выполнено через год после принятия закона;
- д. через год после вступления принять закон о гражданской службе;
- h. до проведения следующих выборов внести поправки в действующее законодательство, определяющее полномочия местных властей, с тем, чтобы предоставить им больше независимости и ответственности, учитывая при этом рекомендации, данные Конгрессом местных и региональных властей Европы по этому вопросу;

i. до проведения следующих выборов исправить недостатки нового закона о выборах, в частности, в отношении процедуры работы избирательских комитетов и властей, ответственных за составление списков избирателей;

#### Права человека:

- а. полностью реализовать реформу судебной системы, с целью гарантировать, помимо прочего:
  - полную независимость судебной системы;
  - в ходе расследования уголовных дел полный и немедленный доступ к адвокату (обязательный для несовершеннолетних); в случае необходимости, финансовые издержки берет на себя государство;
- b. обеспечить всем церквам и религиозным общинам, в частности, так называемым «нетрадиционным» сообществам, право без дискриминаций исповедовать свою веру;
- с. в сотрудничестве с НПО обеспечить соблюдение прав заключенных и призывников;
- d. в течение трех лет после вступления принять закон о прохождении альтернативной службы, предусмотренной Европейскими стандартами, а тем временем помиловать всех лиц, отказывающихся от прохождения военной службы по политическим или религиозным убеждениям и приговоренных к тюремному заключению или службе в дисциплинарных батальонах, и позволить им, после того как вступит в силу закон о прохождении альтернативной службы, проходить невоенную службу или альтернативную гражданскую службу;
- е. национальный телевизионный канал трансформировать в канал общественного вещания, руководимый независимым административным советом.

#### Контроль выполнения обязательств:

- а. всесторонне способствовать реализации Резолюции Ассамблеи 1115 (1997) относительно учреждения Комитета Ассамблеи по выполнению обязательств и договоренностей между Государствами-членами Совета Европы (Комитет по мониторингу); и
- b. всесторонне способствовать процессу мониторинга, установленного Декларацией Комитета Министров от 10 ноября 1994 (95 сессия).
- 14 Парламентская Ассамблея отмечает, что Армения разделяет то, как трактуются обязательства, определенные в пункте 13, и намерена:
- i. согласно действующему законодательству обеспечить всестороннее информирование парламента относительно расследования событий 27 октября 1999 года;
- іі. в течение двух лет после вступления предоставить доступ к Конституционному Суду, а также правительству, генеральному прокурору, судам всех уровней, и в особых случаях к частным лицам;
- ііі. в течение трех лет после вступления провести реформу Судейского Совета с целью расширения его независимости;
- iv. без промедления учредить согласно стандартам Совета Европы процедуру рассмотрения жалоб относительно жестокого обращения в полицейских участках, центрах предварительно задержания, тюрьмах и в армии, и обеспечить наказание лицам, признанным виновными в совершении подобных актов, согласно закону;
- v. пересмотреть, хотя бы частично, срок службы в дисциплинарном батальоне в качестве обязательной службы в армии, и гарантировать сокращение срока службы в таком батальоне в случае, если солдат ведет себя должным образом;

- vi. уделять особое внимание судьбе бездомных детей и детям-правонарушителям.
  - 15. На основании данных обязательств, Ассамблея считает, что согласно статье 4 Устава Совета Европы, Армения может и желает выполнять положения статьи 3 Устава, определяющих условия членства в Совете Европы: «Каждый член Совета Европы должен признавать принцип верховенства права и принцип, в соответствии с которым все лица, находящиеся под его юрисдикцией, должны пользоваться правами человека и основными свободами, и искренне и активно сотрудничать во имя достижения цели Совета (Европы)».
  - 16. Согласно Резолюции 1115 (1997), незамедлительно после вступления в Армении в Совет Европы и с целью обеспечения полного выполнения настоящих обязательств, Ассамблея приняла решение пристально контролировать ситуацию в Армении.
  - 17. Ассамблея признает, что вышеизложенные обязательства носят жесткий характер и должны быть выполнены в назначенные сроки, и рекомендует Комитету Министров:
    - і. пригласить Армению стать членом Совета Европы;
  - іі. выделить для Армении 4 места в Парламентской Ассамблее; и просит предоставить необходимые дополнительные ресурсы.
  - 18. Далее, с целью предоставления возможности Армении выполнить взятые на себя обязательства как Государства-члена ЕС, Ассамблея рекомендует Комитету Министров предоставить помощь правительству Армении, в рамках деятельности, направленной на развитие и консолидацию демократической стабильности. Помимо этого, Ассамблея рекомендует Европейскому банку развития предоставить необходимую помощь.

## Выполнение обязательств Арменией – Резолюция 1304 (2002) Комитета Парламентской Ассамблее по мониторингу (Совет Европы)<sup>28</sup>

- 1. Ассамблея признает, что с момента вступления в Совет Европы 25 января 2001 года, Армения значительно продвинулась в выполнении взятых на себя обязательств, изложенных в Заключении № 221 (2000).
- 2. Относительно конвенций, Ассамблея с удовлетворением отмечает:
- і. Армения ратифицировала Европейскую Конвенция прав человека и Протоколы 1, 4 и 7 к ней; Европейскую Конвенция по предотвращению пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания и Протоколы к ней; Генеральное Соглашение о привилегиях и иммунитетах и Протоколы в нему; Европейскую Конвенцию о выдаче; Европейскую Конвенцию о взаимной правовой помощи по уголовным делам; Конвенцию о передаче правонарушителей, Европейскую Хартию о региональных языках и языках национальных меньшинств и Европейскую Хартию о местном самоуправлении; ії. Армения подписала другие 20 соглашений, в том числе Европейскую Социальную
- ii. Армения подписала другие 20 соглашений, в том числе Европейскую Социальную Хартию, Рамочную Конвенцию о трансграничном сотрудничестве и Конвенцию об отмывании, поиске, аресте и конфискации доходов, полученных незаконным путем.
- 3. Ассамблея не примелет то факт, что в течение года после вступления в ЕС Армения не выполнила обязательство ратифицировать Протокол 6 к Европейской Конвенции о правах человека, относительно запрета смертельной казни.
- 4. Ассамблея признает, что основные усилия относительно *внутреннего законодательства* были предприняты в течение последних полутора лет, и приветствует принятие нового Кодекса о выборах, закона о политических партиях, закона о НПО и закона о государственной службе.
- 5. Ассамблея принимает к сведению принятие нового Уголовного Кодекса в первом чтении. Ассамблея отмечает декриминализацию гомосексуальных отношений между совершеннолетними добровольно вступающих в подобные отношения. Тем не менее, Ассамблея не одобряет решение Национальной Ассамблеи применять высшую меру наказания к лицам, совершившим определенные нарушения, что является нарушением обязательства в течение года после вступления в ЕС запретить Уголовным Кодексом применение смертной казни. Ассамблея отмечает заявление, сделанное делегацией Армении Парламентской Ассамблее, принять к концу 2002 года новый Уголовный Кодекс.
- 6. Ассамблея призывает к полной отмене смертной казни, без каких-либо исключений или ограничений. Ассамблея отмечает, что с 1991 года *de facto* существует мораторий на смертную казнь и принимает к сведению официальные заявления властей о не применении смертной казни с момента установления моратория.
- 7. Тем не менее, Ассамблея приветствует уверения данные докладчикам президентом республики Армения после принятия Уголовного Кодекса подписать декрет о замене приговора лиц, в настоящее время приговоренных к смертной казни, пожизненным заключением.

<sup>&</sup>lt;sup>28</sup> Дебаты Ассамблеи состоялись 26 сентября 2002 года (31 заседание) (см. Doc 9542, доклад Комитета по выполнению обязательств государствами-членами Совета Европы; докладчики г-па Белегорська и г-н Яскерня) документ принят Ассамблеей 26 сентября 2002 года (31 заседание).

- 8. Ассамблея побуждает власти продолжать проводить реформу судебной системы при всестороннем сотрудничестве с Советом Европы, и в частности:
- і. принять проект Уголовного Кодекса с учетом всех рекомендаций, которые сделают эксперты Совета Европы;
- іі. без промедления пересмотреть Уголовно-Процессуальный Кодекс и привести его в соответствие со стандартами Совета Европы;
- iii. внести поправки в закон о полиции, сделав уточнения роли различных судебных органов в проведении расследований и ареста, и приняв во внимание рекомендации экспертов Совета Европы;
- iv. согласно стандартам Совета Европы полностью гарантировать независимость судей;
- v. открыть центр подготовки судей, который будет работать под наблюдением Комиссии Судебной Системы.
- 9. Далее, Ассамблея рекомендует властям без промедления пересмотреть Административный Кодекс. Ассамблея призывает отменить положения относительно административного задержания, а тем временем воздержаться от их применения. Ассамблея предупреждает власти о нарушениях, к которым приводят применения данных положений, и которые являются серьезным нарушением принципов Организации.
- 10. Ассамблея призывает власти не откладывать принятие закона об омбудсмене.
- 11. Ассамблея отмечает, что, не смотря на взятые обязательства, законопроект о средствах массовой информации до сих пор не представлен на рассмотрение Национальной Ассамблее.
- 12. Ассамблея отмечает, что в апреле 2002 года распределение лицензий на радио и телевещание вызвало сильный протест; Ассамблея призывает власти без промедления внести поправки в закон о радио и телевещании с учетом рекомендаций Совета Европы; Ассамблея принимает во внимание обязательства властей провести 25 октября 2002 года новый тендер на новые частоты.
- 13. Ассамблея приветствует внимание, которое власти уделяют законопроекту о альтернативной воинской службе. Ассамблея учитывает намерения властей учредить, в соответствии с Европейскими стандартами, альтернативную службу. Тем не менее, Ассамблея сожалеет о том, что власти по-прежнему продолжают преследовать в судебном порядке и налагать наказание на лиц, отказывающихся от прохождения воинской службы по политическим или религиозным соображениям.
- 14. Ассамблея рекомендует властям ускорить проведение реформ в области местного самоуправления, и улучшить недавно вступивший в силу закон о местном самоуправлении; Ассамблея сожалеет о том, что, не смотря на обязательства, некоторые законы не вступили в силу до проведения в октябре выборов в органы местного самоуправления
- 15. Ассамблея призывает власти зарегистрировать секту «Свидетелей Иеговы» как религиозную организацию.
- 16. Ассамблея настаивает на проведении властями решительной борьбы с коррупцией и на реализации рекомендаций в отношении национальной стратегии по борьбе с коррупцией. Ассамблея также приглашает власти подписать и ратифицировать Конвенции уголовного и гражданского права о коррупции.

- 17. Ассамблея приветствует передачу тюрем и центров задержания из ведения Министерства внутренних дел в ведение Министерства юстиции, и признает значительные улучшения условий содержания под стражей. Ассамблея призывает власти продолжать начатую работу, и в частности улучшить медицинское обслуживание задержанных. Ассамблея приветствует значительный вклад сделанный в Армении за последние годы Международным Комитетом Красного Креста в этом направлении.
- 18. Ассамблея, тем не менее, отмечает, что центры задержания, относящиеся к Министерству национальной безопасности, не были переданы в ведение Министерства юстиции, и просит власти в ожидании передачи данных учреждений в ведение другого министерства, привести условия содержания в соответствие с Европейскими стандартами.
- 19. В отношении пересмотра действующей Конституции, Ассамблея отмечает намерение властей принять проект новой Конституции до весны следующего года и передать документ для принятия на национальный референдум. Ассамблея простит продолжать сотрудничество властей с Венецианской Комиссией и учитывать данные ею рекомендации. Ассамблея, тем не менее, приглашает власти рассмотреть возможность в проекте Конституции расширить роль Национальной Ассамблеи в осуществлении парламентского надзора.
- 20. Ассамблея призывает власти тщательно расследовать случаи пыток, насилия, жестокого обращения и взяточничества со стороны представителей правоохранительных органов.
- 21. Учитывает увеличение количества мест относительно пропорционального представительства, Ассамблея призывает политические партии увеличить представительство женщин Армении в Парламенте, что позволить обеспечить равное представительство мужчин и женщин в правительстве.
- 22. Ассамблея глубоко переживает последствия приватизации земли и частной собственности в городской или сельской местности для семей среднего или малого достатка, беженцев или езидов. Ассамблея просит Армянские власти уделить внимание этому вопросу и принять справедливые решения, не предоставляя выгоды одной группе за счет нанесения ущерба другой, менее состоятельной группе.
- 23. Ассамблея выражает свое разочарование отсутствием развития сотрудничества в Кавказском регионе, и напоминает, что принятие трех стран региона в члены Организации дало надежду на установление демократической стабильности в регионе.
- 24. Относительно урегулирования конфликта в Нагорном Карабахе:
  - i. Ассамблея признает и приветствует усилия Армении поддерживать регулярные контакты на высшем уровне с Азербайджаном и отмечает положительное влияние, которое они оказывают на армян в Нагорном Карабахе и на поиски путей для мирного урегулирования конфликта;
  - іі. Ассамблея выражает глубокую надежду, что проводимые переговоры приведут к тому, что будут найдены приемлемые условия урегулирования конфликта в Нагорном Карабахе, что будет свидетельствовать о соблюдении принципов Совета Европы и международного законодательства;
  - ііі. Ассамблея напоминает, что Ассамблея имеет право остановить проведение мониторинга только при условии, если Государство-участник выполнит все свои основные обязательства, которые, для Армении и Азербайджана, предусматривают соглашение о мирном урегулировании более чем

четырнадцатилетнего конфликта в Нагорном Карабахе – в том числе вопроса об оккупированных территориях и других вопросах, рассматриваемых Минской группой.

- 25. Признавая, что с момента вступления в ЕС Армения добилась значительных улучшений, Ассамблея, тем не менее, учитывая все вышеизложенные соображения, а также обязательства, которые еще предстоит выполнить Армении, принимает решение продлить мониторинг, проводимый при тесном сотрудничестве с делегацией Армении.
- 26. Ассамблея выражает надежду, что Армянские власти без промедления ратифицируют Прокол №6 Европейской Конвенции по правам человека и примут Уголовных Кодекс, отвечающий стандартам и принципам Организации. Если это не будет сделано до июня 2003 года, Ассамблея, согласно статье 12 Резолюции 1115 (1997) и правила 9 Правил Процедуры, может аннулировать ратифицированные мандаты армянской парламентской делегации в Совете Европы в июне 2003 года на сессии Парламентской Ассамблеи.

## Заключения и рекомендации Комитета ООН против пыток: Армения

CAT/XXV/Concl/1. (Заключительные наблюдения/комментарии) Двадцать пятая сессия, 13-24 ноября 2000 г.

1. На 440, 443 и 447 встречах (CAT/C/SR.440, 443 и 447), проведенных 14,15 и 17 ноября 2000 года, Комитет рассмотрел второй периодический доклад Армении (CAT/C/43/Add.3) и принял следующие выводы и рекомендации.

#### Армения

2. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Армении (CAT/C/43/Add.3) на своих 440, 443 и 447-м заседаниях, состоявшихся 14, 15 и 17 ноября 2000 года (CAT/C/SR/440, 443 и 447), и принял нижеследующие выводы и рекомендации.

#### А. Введение

- 3. Комитет отмечает, что второй периодический доклад Армении не был подготовлен в точном соответствии с руководящими принципами подготовки периодических докладов от июня 1998 года. Однако он с удовлетворением отмечает устное выступление делегации Армении при представлении этого доклада, а также готовность делегации к диалогу с Комитетом.
- В. Позитивные аспекты
- 4. Комитет с удовлетворением отмечает следующее:
- а) продолжение усилий по созданию правовой базы, основанной на универсальных человеческих ценностях, с целью обеспечения основных прав человека, включая право не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания;
- b) мораторий на приведение в исполнение смертной казни и отсутствие положения о смертной казни в проекте Уголовного кодекса;
- с) тот факт, что никакое лицо не может быть выдано иностранному государству, если есть серьезные основания полагать, что ему там могут грозить пытки или смертная казнь;
- d) программу обучения в области прав человека для работников государственных правоприменительных органов, в частности сотрудников министерства внутренних дел и национальной безопасности;
- е) сотрудничество государственных органов с неправительственными организациями;
- f) намерение государства-участника учредить должность омбудсмена.

- С. Факторы и трудности, препятствующие применению положений Конвенции
- 5. Комитет принимает к сведению проблемы переходного периода, с которыми в настоящее время сталкивается государство-участник.

#### **D.** Проблемы, вызывающие озабоченность

- 37. Комитет выражает свою озабоченность в отношении следующего:
- а) отсутствия в проекте Уголовного кодекса некоторых аспектов определения пытки, содержащегося в статье 1 Конвенции;
- b) того факта, что не всегда соблюдаются права лиц, лишенных свободы;
- с) наличия режима уголовной ответственности судей, совершивших ошибки при вынесении приговоров, что может ослабить судебную власть;
- d) отсутствия эффективных мер по обеспечению компенсации жертвам актов пыток, совершенных должностными лицами, что является нарушением положений статьи 14 Конвенции;
- е) плохих условий содержания в тюрьмах и того факта, что тюрьмы подведомственны министерству внутренних дел;
- f) продолжающейся практики дедовщины в армии, которая приводит к злоупотреблениям или нарушению соответствующих положений Конвенции. Кроме того, такая практика оказывает губительное воздействие на ее жертвы и может иногда доводить некоторых из них до самоубийства.
- 38. Комитет с озабоченностью отмечает, что государство-участник не учло в своем втором периодическом докладе рекомендации, сделанные Комитетом во время рассмотрения первоначального доклада Армении в апреле 1996 года. В частности, оно не сообщило о результатах расследования по доведенным до сведения Комитета утверждениям о случаях грубого обращения.

#### Е. Рекомендации

#### 39. Комитет делает следующие рекомендации:

- а) хотя законодательство Армении и содержит различные положения, отражающие некоторые аспекты понятия пытки в определении Конвенции, государство-участник для действенного выполнения своих договорных обязательств должно принять определение пытки, строго соответствующее статье 1, и предусмотреть в этой связи надлежащие меры наказания;
- b) гарантировать непосредственный доступ к лишенным свободы лицам со стороны их адвоката, членов их семей и врача по их выбору;

- с) выражая удовлетворение по поводу планов передачи Управления по исполнению наказаний из ведения министерства внутренних дел в ведение министерства юстиции, Комитет предлагает государству-участнику создать действительно независимую систему оперативного контроля над всеми местами лишения свободы, независимо от того, находятся ли они в ведении министерства внутренних дел, министерства юстиции или министерства обороны;
- d) Комитет рекомендует государству-участнику незамедлительно провести беспристрастное расследование по фактам сообщений о случаях дедовщины в армии, и, при их подтверждении, возбудить соответствующее судопроизводство;
- е) Комитет предлагает государству-участнику привести режим уголовной ответственности судей в соответствие с действующими в этой области международными документами, в частности Основными принципами независимости судебных органов, принятыми в 1985 году, и Руководящими принципами, касающимися роли лиц, осуществляющих судебное преследование, принятыми в 1990 году;
- f) Комитет призывает государство-участник продолжать осуществлять учебно-воспитательные мероприятия по профилактике пыток и защите людей от пыток и грубого обращения, рассчитанные на сотрудников полиции и работников пенитенциарных учреждений, подведомственных как министерству внутренних дел, так и министерству обороны;
- g) Комитет рекомендует государству-участнику как можно скорее принять проект Уголовного кодекса, отменяющего смертную казнь, что позволит урегулировать положение многих лиц, приговоренных к этой мере наказания, которые находятся в состоянии неопределенности, близком по своему характеру к жестокому и бесчеловечному обращению, являющемуся нарушением статьи 16 Конвенции;
- h) Комитет хотел бы получить информацию по рекомендациям, сделанным им при рассмотрении первоначального доклада Армении, в частности по поводу утверждений о случаях грубого обращения, которые были доведены до его сведения и которые должны были стать объектом немедленного и беспристрастного расследования с сообщением соответствующих результатов Комитету;
- і) Комитет предлагает государству-участнику представить Комитету в своем следующем докладе, который должен быть представлен в октябре 2002 года, необходимые статистические данные в разбивке по признаку пола и по географическим районам;
- j) Комитет призывает государство-участник сделать заявления, предусмотренные в статьях 21 и 22 Конвенции.

### Заключительные наблюдения Комитета по правам человека: Армения. 19/11/98.

1. На 1710 и 1711 встречах (CCPR/C/SR. 1710-1711), проведенных 26 октября 1998 года, Комитет рассмотрел второй периодический доклад Армении (CCPR /C/92/Add.2) и принял на 1721 и 1725 встречах (CCPR/C/SR. 1721 и 1725), проведенных 2 и 4 ноября 1998 года, следующие заключительные наблюдения.

#### А. Введение

2. Несмотря на длительную задержку в предоставлении доклада, Комитет приветствует первоначальный доклад Государства-участника, содержащего события, происшедшие с момента объявления независимости, а также приветствует диалог с делегацией по вопросу выполнения положений Пакта. Комитет ценит откровенность, с которой Государство-участник признает существующие трудности, частично объясняющиеся тем, что государство переживает переходный период, и ценит его готовность предоставить дальнейшую информацию в письменной форме.

#### Б. Положительные аспекты

- 3. Комитет одобряет проведение Государством-участником процесса приведения национального законодательства в полное соответствие с взятыми на себя международными обязательствами. Комитет приветствует учреждение Конституционной Комиссии, которая должна будет пересмотреть Конституцию, и принятие закона о независимости правосудия, закона о Прокуроре, Уголовного и Гражданского Кодексов, закона о гражданском и уголовном процессе, Кодекса законов о труде, закон о выборах, закона о гражданстве и закона о правах ребенка. Комитет надеется получить вышеупомянутые новые законы, как только они вступят в силу.
- 4. Комитет с удовлетворением отмечает учреждение Комиссии по правам человека, являющейся консультативным органом при Президенте Республики, и наделенной полномочиями пересмотра проекта законодательства относительно прав человека и основных свобод. Комитет отмечает учреждение при Министерстве иностранных дел отдела по правам человека. Далее, Комитет приветствует предложение учредить должность омбудсмена и наделить полномочиями рассматривать жалобы от частных лиц.
- 5. Комитет поддерживает выраженное Государством-участником намерение до 1 января 1999 года отменить смертную казнь, отмена автоматически будет применима ко всем лицам, ожидающим исполнения смертного приговора.
- 6. Комитет приветствует освобождение в Армении всех политических заключенных, которое последовало после последних выборов президента. В этой связи, Комитет с роль, удовольствием отмечает важную которая была предоставлена неправительственным организациям в посещении заключенных и проведении выборочных проверок. В этой связи, Комитет отмечает роль Комитета солдатских матерей в рассмотрении жалоб в военных гарнизонах. Помимо этого Комитет отмечает подписание Международным Комитетом Красного договора, С Креста предоставляющего представителям МККК в Армении доступ к задержанным.

#### В. Основные вопросы, вызывающие озабоченность Комитета, и рекомендации

- 7. Комитет выражает серьезную озабоченность по поводу несоответствия Пакту некоторых положений Конституции. Например, статья 22 Конституции гарантирует право на свободное перемещение только гражданам Армении, что противоречит статье 12 Пакта; статьи 23, 44 и 45 Конституции позволяют отступки в случае опасности и налагают ограничения на свободы мысли и религии, что противоречит статьям 4, параграф 2, и 18 Пакта. Несоответствие национального законодательства положениям Пакта не только подтверждает юридическую незащищенность, но и может привести к нарушениям прав, защищенных Пактом.
- 8. Комитет отмечает не полную гарантию независимости правосудия. В частности, он отмечает тот факт, что выборы судей народным голосованием на установленный максимальный срок шести лет не гарантируют их независимости и беспристрастности.
- 9. Комитет выражает обеспокоенность тем, что согласно статье 10 Конституции только представители исполнительной и законодательной власти имеют право обращаться в Конституционный Суд. Комитет рекомендует Государству-участнику внести поправки в Конституцию, дающие право частным лицам, при адекватных обстоятельствах, представлять в Конституционный Суд вопросы относительно прав человека, которые гарантируются Конституцией, и многие из которых защищены также и Пактом.
- 10. Комитет отмечает отмену новым Уголовным Кодексом смертной казни, и рекомендует немедленно смягчить смертную казнь всем лицам, ожидающим исполнения приговора. Комитет выражает надежды на ратификацию Государствомучастником Второго Факультативного протока к Пакту, направленного на отмену смертной казни.
- 11. Комитет выражает озабоченность тем, что в действующем законодательстве перечислены не все основания для предварительного заключения. Отмечая тот факт, что новый Уголовный Кодекс предусматривает максимальный срок задержания три месяца, Комитет выражает обеспокоенность тем, что немногие задержанные могут быть отпущены под залог, и призывает Государство-участника строго выполнять требования статьи 9, параграфа 3, Пакта.
- 12. Комитет выражает обеспокоенность по поводу заявлений о применении представителями правоохранительных органов пыток и жесткого обращения. Комитет рекомендует учредить специальный независимый орган для проведения расследования жалоб о применении представителями правоохранительных органов пыток и жестокого обращения.
- 13. Комитет обеспокоен преобладающими неудовлетворительными тюремными условиями. Он напоминает Государству-участнику о том, что все лица, лишенные свободы, должны пользоваться гуманным обращением и уважением, присущего человеческому достоинству, и рекомендует Государству-участнику соблюдать Минимальные Стандартные Правила обращения с заключенными.
- 14. Комитет отмечает *de facto* продолжающуюся в силу традиций дискриминацию женщин и подчеркивает необходимость решения этой проблемы в свете обязательств, взятых на себя Арменией при ратификации Пакта.
- 15. Комитет обеспокоен дискриминацией женщин при трудоустройстве и недостаточным их представительством среди государственных чиновников. Далее, Комитет выражает сожаление о несоразмерном уровне безработицы среди женщин, что, как объяснили члены делегации, вызвано экономическими трудностями.

- 16. Отсутствие данных о случаях насилия в стране нельзя рассматривать как полное отсутствие подобных инцидентов. Вследствие чего Комитет рекомендует принять особые меры защиты и наказания для пресечения всех видов насилия над женщинами, в том числе и изнасилования. Комитет настаивает на том, чтобы Государство-участник собрало необходимые данные и представило их в следующем периодическом докладе.
- 17. Комитет обеспокоен наличием такого явления в Армении как беспризорные дети. Государство-участник должно немедленно рассмотреть этот вопрос в соответствии со статьей 24 Пакта.
- 18. Комитет сожалеет об отсутствии юридических положений относительно альтернатив прохождения военной службы, в случае отказа от военной повинности по политическим или религиозно-этическим убеждениям. Комитет сожалеет о существующей практике принудительного прохождения военной службы лицами, отказывающимися от нее по политическим или религиозно-этическим убеждения, и вынесении им военным судом наказаний, а также о случаях применения репрессалий к членам их семей.
- 19. Комитет озабочен требованием регистрировать религии и увеличением количества верующих, к которым применяется данное требование о регистрации. Комитет также отмечает существование дискриминации непризнанных религий при получении права на владение частной собственностью и на получение иностранных инвестиций.
- 20. Комитет обеспокоен несовместимостью закона о прессе, принятого в 1991 году, со свободой самовыражения, гарантированной статьей 19 Пакта, в особенности тем, что понятия «государственные секреты» и «неверная и непроверенная информация» (статья 6 закона о прессе) являются необоснованными ограничениями свободы самовыражения. Более того, Комитет озабочен размерами монополии правительства на печать и распространение газет.
- 21. Комитет выражает озабоченность жестким контролем электронных средств массовой информации со стороны правительства, что противоречит статье 19 и налагает серьезные ограничения на пользование правами, гарантированными статьей 25, в особенности относительно выборов.
- 22. Комитет выражает озабоченность позицией, которую занимает Государствоучастник, относительно того, что не возможно гарантировать немногочисленным национальным меньшинствам доступ к обучающим пособиям на их родном языке. Комитет рекомендует принять меры в соответствии со статьей 27 Пакта.
- 23. Комитет рекомендует Государству-участнику принять меры по распространению информации о правах человека, в том числе включить курс о правах человека в учебную программу. В частности, Комитет считает, что проведение обучающих семинаров по правам человека для юристов и судей необходимо для обеспечения демократии. Таки образом, Комитет рекомендует проводить подобные обучающие семинары. Комитет настаивает на широком распространении Государствомучастником первоначального доклада и заключительных наблюдений Комитета.
- 24. Комитет назначил дату представления Арменией второго периодического доклада на октябрь 2001 года.

## Азербайджан

СОВЕТ ЕВРОПЫ			
Дата вступления	25 января 2001		
ΕΚΠΠ			
Подписание	25 декабря 2001		
Ратификация	15 апреля 2002		
Вступление в силу	1 августа 2002		
Даты проведения посещения КПП	24 ноября - 6 декабря 2002		
Публикации доклада	-		
ЕКПЧ			
Подписание	25 января 2001		
Ратификация	15 апреля 2002		
Вступление в силу	15 апреля 2002		
Комитет Парламентской Ассамблеи по мониторингу			
Содокладчики	Г-н Андреас Гросс, Швейцария		
	Г-н Guillermo Martinez-Casan, Польша		
Даты проведения посещений	29 октября –2 ноября 2001		
	19-23 июля 2002		
Публикации доклада	18 сентября 2002 (Doc. 9545 Revised)		
Резолюция	RES 1305 (2002)		

ООН					
Дата вступления: ООН			9 марта 1992		
•		ΚП	П		
Принятие			16 августа 1996		
Вступление в силу			15 сентября 1996		
Декларация в соотве	етствии ст. 22		Нет		
Последнее рассм	отрение докл	пада	30 апреля - 01 мая 2003		
государства			CAT/C/59/Add.1		
Следующий доклад	будет представл	пен			
Дата рассмотрения			-		
ICCI			PR		
Принятие			13 августа 1992		
Вступление в силу		13 ноября 1992			
Последние рассмотрение КПЧ		CCPR/C/AZE/99/2			
государственного доклада			26 октября 2001		
Следующий доклад будет представлен					
Дата рассмотрения		1 ноября 2005			
Принятие	Первый		-		
Факультативного	Второй		22 января 1999		
Протокола					

## Заключение No. 222 (2000)<sup>29</sup> Парламентской Ассамблеи Совета Европы: Заявление Азербайджана о приеме в члены Совета Европы

- 1. Республика Азербайджан подала заявку на принятие в Совет Европы 13 июля 1996 года. В резолюции (96) 32 от 11 сентября 1996 года Комитет Министров предложил Парламентской Ассамблее вынести решение, согласно уставной резолюции 51 (30A), относительно поданной заявки.
- 2. 28 июля 1996 года Парламент Республики Азербайджан получил статус «специально приглашенного» в Парламентской Ассамблее Совета Европы. Данное заявление было рассмотрено в свете Рекомендации 1247 (1994) о расширении Совета Европы, в котором Ассамблея отмечает, что «принимая во внимание культурные связи Армении, Азербайджана и Грузии с Европой, эти государства располагают возможностью подать заявку на членство, с условием, если они четко обозначат свое желание стать частью Европы».
- 3. Делегация Ассамблеи следила за ходом всеобщих выборов в ноябре 1995 года и за ходом президентских выборов в октябре 1998 года. Делегация Европейского Конгресса местных и региональных властей следила за ходом первых муниципальных выборов в декабре 1999 года и в марте 2000 года. В некоторых случаях были замечены серьезные недостатки. Таким образом, Ассамблея вынуждена проводить наблюдение за ходом предстоящих выборов в парламент.
- 4. С 1996 г. Азербайджан принимает участие в различных мероприятиях проводимых Советом Европы в рамках программ межправительственного сотрудничества и помощи, а также в работе Ассамблеи и Комитетов Ассамблеи как делегация со статусом «специально приглашенной».
- 5. Азербайджан является участником Европейской Культурной Конвенции и Конвенции о признании квалификаций относящихся к высшему образованию в Европейском регионе, а также Открытого частичного соглашения о предотвращении, защите и организации помощи при основных природных и технологических катастрофах. В марте 2000 года, были приняты инструменты по ратификации еще восьми Европейских Конвенций, участником которых он в скором времени станет. Дальнейшие запросы Азербайджана о присоединении к конвенциям Совета Европы в настоящее время находятся на рассмотрении.
- 6. Ассамблея считает, что Азербайджан движется по направлению к созданию демократического, плюралистического общества, в котором соблюдаются права человека и верховенство закона, и согласно статье 4 Устава Совета Европы может и намерен продолжать демократические реформы, проводимые с целью приведения законодательства и практики в соответствие с принципами и стандартами Совета Европы.
- 7. Ассамблея с удовлетворением отмечает сообщения о том, что Азербайджан отменил в 1998 году смертную казнь.

<sup>&</sup>lt;sup>29</sup> Дебаты Ассамблеи состоялось 28 июня 2000 года (21 заседание) (см. Doc 8748, доклад Комитета по политическим вопросам, докладчик г-н Баумель, и Doc 8757, заключение Комитета по юридическим вопросам и правам человека, докладчик г-н Клерфай). Документ принят Ассамблеей 28 июня 2000 года (21 заседание)

- 8. Комитет Министров в запросе о заключении Ассамблеи относительно заявки на членство подчеркивает, что «более близкие отношения между странами Кавказского региона и Советом Европы требуют не только реализации существенных демократических реформ, но и решимости решать конфликты мирным путем».
- 9. Парламентская Ассамблея уверена, что принятие Армении и Азербайджана в Совет Европы будет способствовать установлению доверия, необходимого для решения конфликта в Нагорном Карабахе.
- 10. Ассамблея считает, что представительство ОБСЕ в Минске станет оптимальной платформой для проведения переговоров о мирном урегулировании конфликта.
- 11. Ассамблея принимает во внимание письмо Президента Азербайджана, в котором он еще раз подтвердил решимость государства урегулировать конфликт в Нагорном Карабахе мирным путем и подчеркнул, что принятие Азербайджана в члены Совета Европы сделает большой вклад в проведение переговоров и установление стабильности в регионе.
- 12. Встречи между президентами обоих государств стали проводиться чаще. Спикеры парламентов Армении, Азербайджана и Грузии пришли к соглашению учредить региональное межпарламентское сотрудничество, которое будет заключаться в частности в проведении в столицах трех государств и в Страсбурге встреч между спикерами парламентов и парламентских семинаров. Первая встреча в регионе была проведена в Тбилиси в сентябре 1999 года и позволила установить атмосферу доверия и ослабить напряжение между парламентскими делегациями Армении и Азербайджана.
- 13. Ассамблея призывает власти Армении и Азербайджана продолжать начатый диалог в отношении достижения мирного урегулирования конфликта в Нагорном Карабахе и установления нового этапа в региональном сотрудничестве.
- 14. Парламентская Ассамблея принимает к сведению письма, направленные президентом Азербайджана, спикером парламента, Премьер Министром и лидерами представленных в парламенте политических партий, и отмечает, что Азербайджан берет на себя ответственность выполнять следующее обязательства:

#### і. относительно конвенций:

- а. в момент вступления подписать Европейскую Конвенцию о правах человека (ЕКПЧ) с поправками, внесенными относительно Протоколов №2 и 11 к ней, и Протоколы № 1, 4, 6 и 7;
- b. в течение года после вступления ратифицировать ЕКПЧ и Протоколы № 1, 4, 6 и 7 к ней;
- с. в течение года после вступления подписать и ратифицировать Европейскую Конвенцию о предотвращении пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видах обращения или наказания и протоколы к ней;
- d. в течение года после вступления подписать и ратифицировать Рамочную Конвенцию Совета Европы о защите национальных меньшинств;
- е. в течение года после вступления подписать и ратифицировать Европейскую Хартию о региональных языках или языках национальных меньшинств;
- f. в течение года после вступления подписать и ратифицировать Европейскую Хартию о местном самоуправлении;
- g. в течение двух лет после вступления подписать и ратифицировать Европейскую Рамочную Конвенцию о трансграничном сотрудничестве между территориальными общинами и властями и дополнительные протоколы к ней,

- конвенции Совета Европы о выдаче, о взаимной правовой помощи по уголовным делам, об отмывании, поиске, аресте и конфискации доходов, полученных незаконным путем и о передаче правонарушителей, и тем временем применять содержащиеся в них основные принципы;
- h. в течение двух лет после вступления подписать Европейскую Социальную Хартию и в течение трех лет после вступления ратифицировать ее, и прилагать усилия незамедлительно начать проводить политику, отвечающую принципам, содержащимся в Хартии;
- і. в течение двух лет после вступления подписать и ратифицировать Конвенцию уголовного права о коррупции и Конвенцию гражданского права о коррупции;
- ј. в момент вступления подписать Генеральное Соглашение о привилегиях и иммунитетах Совета Европы и дополнительные протоколы к нему, и в течение года после вступления ратифицировать их;

#### іі. относительно решения конфликта в Нагорном Карабахе:

- а. прилагать усилия к урегулированию конфликта только мирным путем;
- b. урегулировать международные и внутренние разногласия мирным путем и в соответствии с принципами международного права (данное обязательство возлагается на все государства-члены Совета Европы), решительно отвергая любые попытки применения силы против соседей;

#### ііі. относительно национального законодательства:

- а. с учетом рекомендаций, данных международными наблюдателями предыдущих выборов, пересмотреть законы о выборах, в частности закон о центральной избирательной комиссии и избирательный закон, с тем, чтобы предстоящие осенью 2000 года всеобщие выборы были более демократичными и с результатами выборов были согласны большинство политических партий, участвующих в выборах, и международные наблюдатели могли признать, что выборы были свободны и справедливы;
- b. до проведения следующих выборов внести поправки в действующее законодательство относительно полномочий местных властей, с тем, чтобы предоставить им больше независимости и полномочий, учитывая при этом рекомендации, данные в этом отношении Конгрессом местных и региональных властей Европы;
- с. продолжать проводить реформы, направленные на укрепление независимости законодательной власти от исполнительной, с тем, чтобы первые могли пользоваться правом представлять членам правительства парламентские вопросы;
- d. в течение года после вступления принять уголовно-процессуальный кодекс, с учетом наблюдений экспертов Совета Европы;
- е. в течение года после вступления принять закон об омбудсмене;
- f. в течение года после вступления принять закон о борьбе с коррупцией, и в течение двух лет после вступления утвердить программу по борьбе с коррупцией;
- f. в течение трех лет после вступления принять закон о прохождении альтернативной службы, предусмотренной Европейскими стандартами, а тем временем помиловать всех лиц, отказывающихся от прохождения военной службы по политическим или религиозным убеждениям и приговоренных к тюремному заключения или службе в дисциплинарных батальонах, и позволить им, после того как вступит в силу закон о прохождении альтернативной службы, проходить невоенную службу или альтернативную гражданскую службу;

#### iv. относительно прав человека и основных свобод:

- а. Подписать с Международным Комитетом Красного Креста (МККК) соглашение, гарантирующее последним неограниченный и беспрепятственный доступ к заключенным;
- b. Отпустить на свободу или предоставить возможность повторного судебного разбирательства заключенным, которых правоохранительные организации считают «политическими заключенными», в частности, г-ну Искандеру Гамидову, г-ну Аликмару Гумбатову и г-ну Рагиму Газиеву;
- с. Преследовать судебным порядком всех представителей правоохранительных органов, во время исполнения обязанностей нарушивших права человека (в особенности, запрет на пытки);
- d. Гарантировать средствам массовой информации и журналистам свободу самовыражения и независимость, и в особенности исключить применение административных мер по ограничению свободы средств массовой информации;
- е. Максимум в течение двух лет после вступления пересмотреть и внести поправки в закон о средствах массовой информации;
- f. национальный телевизионный канал трансформировать в канал общественного вещания, руководимый независимым административным советом:
- g. в течение трех лет после вступления принять закон о национальных меньшинствах, дополняющий содержащиеся в Конституции и Уголовном Кодексе положения о не дискриминации, и заменяющий президентские декреты о национальных меньшинствах;
- h. в течение года после вступления пересмотреть и внести поправки в правила регистрации ассоциаций и производство по апелляциям;

#### v. относительно контроля по выполнению обязательств:

- а. оказывать всестороннее сотрудничество в реализации Резолюции Ассамблеи 1115 (1997) об учреждении Комитета Ассамблеи по контролю над выполнением Государствами-членами Совета Европы обязательств и договоренностей (Комитет по Моинторингу); и
- b. всесторонне участвовать в процессе мониторинга, учрежденного согласно декларации Комитета Министров от 10 ноября 1994 года (95 сессия).
- 15. Парламентская Ассамблея отмечает, что Азербайджан разделяет то, как трактуются обязательства, определенные в пункте 14, и намерена:
- і. в течение максиму трех лет после вступления пересмотреть и внести поправки в закон об адвокатуре;
- іі. в течение двух лет после вступления пересмотреть условия доступа к Конституционному Суду, а также предоставить доступ к правительству, генеральному прокурору, судам всех уровней, и в особых случаях к частным лицам:
- iii. в течение максимум трех лет после вступления пересмотреть и внести поправки в процедуру назначения судей и срока пребывания в должности.
- 16. На основании данных обязательств, Ассамблея считает, что согласно статье 4 Устава Совета Европы, Азербайджан может и желает выполнять положения статьи 3 Устава, определяющих условия членства в Совете Европы: «Каждый член Совета Европы должен признавать принцип верховенства права и принцип, в соответствии с которым все лица, находящиеся под его юрисдикцией, должны пользоваться правами человека и основными свободами, и искренне и активно сотрудничать во имя достижения цели Совета (Европы)».

- 17. Согласно Резолюции 1115 (1997), незамедлительно после вступления Азербайджана в Совет Европы и с целью обеспечения полного выполнения настоящих обязательств, Ассамблея приняла решение пристально контролировать ситуацию в Азербайджане.
- 18. Ассамблея признает, что вышеизложенные обязательства носят жесткий характер и должны быть выполнены в назначенные сроки, и рекомендует Комитету Министров:
  - ііі. пригласить Азербайджан стать членом Совета Европы;
- iv. выделить для Азербайджана шесть мест в Парламентской Ассамблее; и просит предоставить необходимые дополнительные ресурсы.
- 19. Далее, с целью предоставления возможности Азербайджану выполнить взятые на себя обязательства как Государства-члена ЕС, Ассамблея рекомендует Комитету Министров поддержать специальные программы сотрудничества и поддержки, необходимые для реализации взятых на себя государством обязательств.

# Выполнение обязательств Азербайджаном – Резолюция 1305 (2002) Комитета Парламентской Ассамблее по Мониторингу (Совет Европы)

1. Ассамблея приветствует усилия, предпринятые Азербайджаном по выполнению взятых на себя, при вступлении в январе 2001 года в ЕС и согласно Заключению № 222 (2000), обязательств. Тем не менее, Ассамблея отмечает, что в некоторых областях Азербайджану следует предпринять существенные меры по улучшению положения большинства лиц, проживающих в государстве, и выполнить взятые на себя обязательства.

#### 2. В отношении подписания и ратификации конвенций:

- і. Ассамблея с удовольствием отмечает, что Азербайджан подписал и ратифицировал 31 конвенцию, в том числе большинство конвенций, которые он формально обязался подписать и ратифицировать.
- іі. Тем не менее, некоторые важные конвенции еще предстоит подписать и ратифицировать в сроки, предусмотренные в Заключении Ассамблеи №222 (2000), в том числе Европейскую Рамочную Конвенцию о трансграничном сотрудничестве и дополнительные протоколы к ней, Конвенцию уголовного права о коррупции и Конвенцию гражданского права о коррупции.
- ііі. Некоторые из уже подписанных конвенций следует в дальнейшем ратифицировать, в том числе Европейскую Социальную Хартию, Европейскую Хартию о региональных языках и языках меньшинств, Конвенцию о взаимной правовой помощи по уголовным делам и дополнительные протоколы к ней, и Конвенцию об отмывании доходов.

#### 3. В отношении юридических реформ:

- і. Ассамблея признает, что Азербайджан, в тесном сотрудничестве с экспертами Совета Европы, принял ряд законов и пересмотрел законодательство во многих областях, в том числе закон об омбудсмене, закон об адвокатуре и уголовнопроцессуальный кодекс. Ассамблея рекомендует продолжать начатое сотрудничество с Советом Европы и призывает Азербайджан усовершенствовать, в частности, закон об адвокатах и адвокатуре, уголовно-процессуальный кодекс, и привести их в полное соответствие с принципами и стандартами Организации.
- іі. Ассамблея приветствует начатое сотрудничество с Советом Европы в отношении разработки законопроекта о Конституционном Суде, закона о борьбе с коррупцией, закона об адвокатах и адвокатуре, и избирательный кодекс; Ассамблея выражает надежду на то, что рекомендации, данные экспертами Совета Европы, будут полностью учтены в новых законах. Ассамблея также призывает к продолжению сотрудничества в рассмотрении и усовершенствовании законодательства о средствах массовой информации и призывает Азербайджан к разработке законопроекта о национальных меньшинствах.
- ііі. Ассамблея напоминает, что выполнение обязательств заключается не только в проведении формальных реформ юридической базы, но и в соблюдении и воплощении действующего законодательства в повседневную жизнь народа Азербайджана. Ассамблея призывает Азербайджан принять необходимые меры, гарантирующие равномерную и систематическую реализацию в Азербайджане реформированной юридической базы.
- iv. До сведения Ассамблеи было доведено, что Азербайджан только частично выполнил свои обязательства ратифицировать конвенции по борьбе с коррупцией. Ассамблея напоминает, что борьба с коррупцией подразумевает решимость добиваться равноправия в обществе и справедливое распределение ресурсов. Ассамблея побуждает власти предпринять все необходимые меры по борьбе с

коррупцией, до сих пор существующей в Азербайджане. Ассамблея рекомендует Азербайджану выполнить свои обязательства относительно принятия закона о борьбе с коррупцией и передать законопроект на рассмотрение в Совет Европы, а также в срочном порядке разработать национальную программу по борьбе с коррупцией.

- v. Ассамблея сожалеет об отсутствии положительных изменений в развитии местного самоуправления в Азербайджане. Ассамблея призывает власти Азербайджана продолжать приводить внутреннее законодательство в соответствие с принципами Европейской Хартии о самоуправлении, а также разработать и реализовать стратегию децентрализации, с учетом всех рекомендаций Генерального Директората Совета Европы и Конгресса местных и региональных властей Европы.
- vi. Ассамблея призывает власти Азербайджана ускорить усилия и углубить сотрудничество с Советом Европы относительно проверки соответствия внутреннего законодательства Азербайджана Европейской Конвенции о правах человека (ЕКПЧ).

# 4. В отношении разграничения полномочий, правовых норм и демократических институтов;

- і. Ассамблея отмечает, что до сих пор центральная роль в Азербайджане принадлежит исполнительной власти. Ассамблея выражает глубокую озабоченность неправомерным вмешательством исполнительной власти в работу других институтов. Ассамблея в частности призывает к соблюдению принципа беспристрастности при назначении судей на должность.
- іі. Ассамблея сожалеет, что Парламент не контролирует деятельность правительства, это означает, что широкая общественность также исключена из этого процесса. Ассамблея призывает укрепить роль Парламента, сделать его независимым от исполнительной власти и наделить полномочиями контролировать исполнительную власть. Ассамблея отмечает, что Комитет по выполнению обязательств государствами-участниками намерен оказать помощь в этом процесс, осуществив более детальную оценку действующих полномочий Парламента и их исполнение.
- іїі. До сведения Ассамблеи было доведено о том, что о проведении референдума с Парламентом проконсультировались только после того, как вышел указ президента, определяющий дату проведения референдума. Ассамблея сожалеет, что дебаты по данному вопросу прошли без предварительной подготовки. Закон Азербайджана не требует от президента предварительной консультации с Парламентом. Тем не менее, в таких вопросах, например как внесение поправок в Конституцию, которые имеют большое значение для будущей политической жизни страны, для стабильности в государстве и для проведения межпартийного политического диалога, желательно запросить мнение Парламента. Следовало бы заранее обсудить и согласовать с Парламентом 39 поправок в Конституцию, а политически сложная задача перегруппировки 39 поправок в 8 вопросов должен был решаться Парламентом, а не администрацией. Ассамблея рекомендует усилить законодательную роль Парламента, в частности в разработке законов и в обсуждении основных политических вопросов.
- iv. Ассамблея приветствует избрание первого омбудсмена в Азербайджане в июле 2002 года. Ассамблея высказывает наилучшие пожелания вновь учрежденному институту в Азербайджане и подчеркивает необходимость предоставить омбудсмену независимость, а также напоминает о его исключительной роли в способствовании эффективной реализации ЕКПЧ в Азербайджане.
- v. Ассамблея поздравляет власти Азербайджана с выполнением взятого на себя обязательства предоставить доступ Конституционного Суда в обычные суды, институт омбудсмена, и в особых случаях частным лицам. Ассамблея приветствует включение подобных положений в Конституцию. Ассамблея побуждает Азербайджан поддерживать тесное сотрудничество с Советом Европы при завершении работы и принятии устава Конституционного Суда.

## 5. В отношении плюралистической демократии;

- Ассамблея отмечает начатое сотрудничество с Советом Европы в отношении внесения поправок в избирательный кодекс и выражает надежду, что окончательная версия будет направлена экспертам для оценки, и что все рекомендации, данные экспертами, будут учтены. В ходе последних парламентских выборов (2000-2001) и в ходе референдума 24 августа 2002 года были отмечены многочисленные процедурные нарушения. При составлении проекта нового кодекса следует учитывать все замечания. В частности, Ассамблея выражает надежду, что положения относительно состава избирательных комиссий, участия местных обозревателей, рассмотрения судом предъявленных обвинений о ходе выборов, регистрации кандидатов, точности списка избирателей, подготовки членов избирательных комиссий и «прозрачность» выборов будут приведены в соответствие со стандартами Совета ОБСЕ. Ассамблея требует от властей Азербайджана, Европы соответствующий закон гарантировал равноправный доступ всех политических партий к избирательному процессу, и настаивает на реализации данного законна, по меньшей мере, за шесть месяцев до проведения президентских выборов.
- Ассамблея разочарована тем, что не было проведено консультаций с Советом Европы относительно текста и проведения 24 августа 2002 года приветствует решение Референдума. Тем не менее. Ассамблея Азербайджана представить планируемые изменения в Конституции в виде 8 вопросов, что позволило избирателям голосовать отдельно за каждый вопрос, представленный на Референдум. Как и в большинстве предыдущих выборов, многочисленные случаи подтасовки голосов исказили ход выборов, на которые явились 83 % избирателей, и могут поставить под сомнение законность результатов голосования, согласно которым 96 % зарегистрировавшихся избирателей проголосовали за предложенные поправки. Ассамблея приветствует решение избирательных властей в связи с очевидными фальсификациями аннулировать результаты голосования в 251 избирательном округе. Достоин сожаления тот факт, что референдум, который мог бы предоставить возможность народу Азербайджана поверить в выборы и способствовать развитию в Азербайджане демократической культуры, не оправдал возложенных на него надежд. Наконец, приветствуется тот факт, что впервые, при помощи представительства ОБСЕ в Баку, накануне референдума по телевидению был проведен «круглый стол», в котором приняли участие представители правительства, оппозиции и гражданского общества и на котором открыто обсуждались различные мнения по поводу референдума и его политическое значение.
- ііі. Ассамблея отмечает растущую потребность предоставить гражданам Азербайджана основное право принимать участие в политической жизни государства. Ассамблея настаивает на том, чтобы Азербайджан способствовал установлению доверия и привлечению к политической жизни всех слоев населения, в частности следует приглашать членов оппозиции принимать участи в обсуждениях нового избирательного кодекса.
- iv. Ассамблея призывает Азербайджан с целью достижения широкого политического консенсуса проводить предстоящие выборы на основе вновь измененного избирательного кодекса и в полном соответствии с международными стандартами.

#### 6. В отношении прав человека и основных свобод;

і. Ассамблея отмечает определенные шаги, предпринятые властями Азербайджана, с целью обеспечения соблюдения прав человека. Тем не менее, Ассамблея призывает к принятию эффективных мер по защите свободы самовыражения, объединений и мирных собраний, что является необходимым условием для создания демократического общества в Азербайджане. Ассамблея уделяет особое внимание соблюдению прав религиозных и национальных меньшинств.

- іі. Ассамблея отмечает отсутствие реального диалога между правящей партией и силами оппозиции, так как они практически не представлены в Парламенте, и призывает правительство и силы оппозиции приложить усилия к установлению удовлетворительного сотрудничества и диалога, необходимых для развития действительно плюралистической демократии. Ассамблея в частности рекомендует властям, путем проведения регулярного обмена мнений по важным вопросам и законопроектам, предоставить возможность партиям, не представленным в правительстве, выражать свое мнение.
- ііі. Ассамблея обеспокоена и возмущена количеством случаев нарушения прав человека и настаивает на принятии властями Азербайджана всех необходимых мер, обеспечивающих всем гражданам гарантию этих основных свобод. Ассамблея призывает к совершенствованию рабочих модальностей и процедур регистрации местных неправительственных организаций, и к справедливому рассмотрению заявок о демонстрациях. Ассамблея подчеркивает, что Совет Европы не приемлет тот факт, что чрезмерные преграды со стороны административных и политических властей препятствуют развитию гражданского общества.
- iv. Ассамблея порицает случаи незаконного применения оружия силами полиции против гражданского населения. Ассамблея обеспокоена реакцией правительства на протесты общественности в отношении социальных вопросов. Ассамблея настойчиво призывает полицейские органы реагировать адекватно и в соответствующей манере на протесты гражданского населения и призывает власти к искоренению причин общественного недовольства.

# 7. Относительно свободы средств массовой информации;

- і. Ассамблея с удовлетворением отмечает заметный прогресс в области законодательства о средствах массовой информации. Ассамблея приветствует начатое сотрудничество с Советом Европы в этой сфере. Ассамблея выражает надежду на то, что подобное плодотворное сотрудничество позволит властям Азербайджана принять закон об общественном и частном вещании, а также декрет о создании национального совета по радио- и телевещанию, которые будут полностью соответствовать стандартам Совета Европы.
- іі. Ассамблея обеспокоена случаями препятствия свободе самовыражения, давления на независимые средства массовой информации и притеснения журналистов, и призывает Азербайджан принять все необходимые меры, гарантирующие свободу самовыражения и независимость средств массовой информации и журналистов, и в частности прекратить применения незаконных административных мер, ограничивающих свободу средств массовой информации.
- ііі. Ассамблея призывает власти Азербайджана незамедлительно вступить в диалог с Советом Европы с тем, чтобы декрет от 11 сентября 2002 года соответствовал обязательствам Азербайджана соблюдать свободу средств массовой информации.

#### 8. В отношении политических заключенных;

- і. Ассамблея приветствует издание Президентом с момента вступления государства в Совет Европы нескольких декретов о помиловании. Ассамблея отмечает, что согласно экспертам Совета Европы среди помилованных находилось значительное число политических заключенных.
- іі. До сведения Ассамблеи дошел тот факт, что по делу лиц, признанных экспертами политическими заключенными, было начато судебное разбирательство. Ассамблея обеспокоена сообщениями о вопиющих нарушениях их процессуальных и других прав. Ассамблея напоминает о том, что судебные разбирательства должны проходить с соблюдением всех положений ЕКПЧ о справедливом разбирательстве, в том числе положения о том, что на судебных разбирательствах могут присутствовать журналисты. Ассамблея считает, что подобные судебные разбирательства, начатые

несколько месяцев назад, не должны затягиваться на продолжительный период времени и должны быть в скором времени закрыты.

- ііі. Ассамблея глубоко обеспокоена тем фактом, что 7 из 17 пилотных судебных разбирательств по делу лиц, признанных экспертами Совета Европы политическими заключенными, закончились тем, что эти лица до сих пор находятся под стражей, и им не было предоставлена амнистия или разрешение на повторное судебное разбирательство. К этой группе политических заключенных относятся: АМИРАСЛАНОВ Ельчин Самед Оглы (дело №5), ЕФЕНДИЕВ Натыг (дело №7), страдающий тяжелым заболеванием, КАЗИМОВ Ариф Назир Оглы (дело №15), АБДУЛАЕВ Галиб Ямал Оглы (дело №16), ГУСЕЙНОВ Сурет Давид Оглы (дело №17), САФИХАНОВ Илгар (дело №18), ГУСЕЙНОВ Гусейнбала (дело №25).
- iv. Ассамблея призывает власти Азербайджана незамедлительно предпринять необходимые шаги, гарантирующие выполнение взятых на себя обязательств, и напоминает, что в особенности в случае больных задержанных следует предусмотреть возможность предоставления им освобождения по гуманитарным соображениям.
- v. Ассамблея напоминает, что государства-члены Совета Европы не имеют права держать политических заключенных. Ассамблея настаивает на том, чтобы власти Азербайджана проявили решимость искоренить подобную практику, которая клеймит позором Азербайджан, и не заключать в тюрьмы лиц, исключительно по политическим соображениям.
- vi. Ассамблея напоминает, что государство-член Совета Европы, должно проводить политику внутренней стабильности путем конструктивного диалога с политическими силами в стране и избегать решения социальных и политических несогласий путем взятия под стражу новы политических заключенных.
- vii. Наконец, Ассамблея подчеркнула важность продолжать сотрудничество с экспертами Совета Европы. В частности, Ассамблея просит властей Азербайджана незамедлительно предоставить Совету Европы затребованную документацию, в том числе все протоколы судебных решений, необходимых для расследования остальных дел.

## 9. В отношении урегулирования конфликта в Нагорном Карабахе;

- і. Ассамблея признает и приветствует усилия Азербайджана поддерживать регулярные контакты на высшем уровне с Арменией с целью достижения приемлемых и мирных путей урегулирования данного конфликта.
- іі. Тем не менее, Ассамблея обеспокоена господствующим в обществе чувством разочарования, вызванного зашедшими в тупик переговорами, которое все чаще выражается открыто.
- ііі. Ассамблея выражает надежду на то, что продолжение переговоров, в том числе недавняя встреча Президентов обоих государств в Нахичеване, приведет к приемлемым, соответствующим принципам Совета Европы и международному праву, условиям урегулирования территориального конфликта.
- Ассамблея напоминает, что прекращение проведения мониторинга возможно только при условии, если Государство-участник выполнит все свои основные обязательства, которые, для Армении и Азербайджана, предусматривают достижение соглашения о мирном урегулировании более чем восьмилетнего конфликта в Нагорном Карабахе и оккупированных территориях.
- 10. В свете вышеизложенных соображений, Ассамблея считает, что с момента вступления в Совет Европы были сделаны определенные достижения. Тем не менее, Ассамблея настаивает на принятии Азербайджаном более решительных мер по выполнению всех взятых на себя при вступлении в Совет Европы обязательств. В связи с этим, Ассамблея принимает решение продлить проводимый при тесном сотрудничестве с делегацией Азербайджана мониторинг Азербайджана.

11. Ассамблея настаивает на незамедлительном улучшении законодательства о средствах массовой информации, избирательного кодекса, и на разработке и реализации, совместно с Советом Европы и Конгрессом местных и региональных властей Европы, стратегии децентрализации, направленной на расширение полномочий, обязанностей и ресурсов местных властей.

Дебаты Ассамблеи состоялись 26 сентября 2002 года (31 заседание) (см. Doc 9545, доклад Комитета по выполнению обязательств государствами-членами Совета Европы, докладчики: г-н Гросс и г-н Мартинез Сазан). Документ принят Ассамблеей 26 сентября 2002 года (31 заседание).

# Заключения и рекомендации Комитета против пыток: Азербайджан

Тридцатая сессия 28 апреля - 16 мая 2003 года

1. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Азербайджана (CAT/C/59/Add.1) на своих 550-м, 553-м и ... заседаниях, состоявшихся 30 апреля, 1 мая и ... 2003 года (CAT/C/SR.550, 553 и ...), и принял следующие выводы и рекомендации.

# А. Введение

- 2. Комитет приветствует второй периодический доклад Азербайджана, а также устную информацию, представленную делегацией высокого уровня. Комитет особо приветствует сделанные государством-участником заверения о том, что вопросам, вызывающим озабоченность Комитета, и принятым им рекомендациям будет уделено серьезное внимание.
- 3. Доклад, который в основном отражает правовые положения и не содержит подробной информации о практическом выполнении Конвенции, не полностью соответствует руководящим принципам Комитета в отношении подготовки периодических докладов. Комитет подчеркивает необходимость отразить в следующем периодическом докладе более подробную информацию о выполнении Конвенции.

#### В. Позитивные аспекты

- 4. Комитет отмечает следующие позитивные изменения:
- а) усилия государства-участника по выполнению предыдущих заключительных замечаний Комитета, осуществляемые, в частности, посредством важного Указа президента от 10 марта 2000 года:
- b) заявление, сделанное в соответствии со статьей 22 Конвенции и позволяющее частным лицам обращаться с жалобами в Комитет;
- с) ратификацию ряда важных договоров по правам человека, в частности Европейской конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
- d) широкие правовые и законодательные реформы, осуществленные государством-участником, включая принятие нового Уголовного кодекса и нового Уголовно-процессуального кодекса;

- е) включение преступления пытки в новый Уголовный кодекс и сообщение государства-участника о вынесении ряда обвинительных приговоров за совершение этого преступления;
- f) перевод следственных изоляторов из подчинения министерству внутренних дел в ведение министерства юстиции;
  - j) учреждение должности омбудсмена;
- h) заверение государства-участника о том, что им принимаются меры по сокращению распространенности туберкулеза в местах содержания под стражей;
- і) соглашение, заключенное с Международным комитетом Красного Креста, позволяющее представителям МККК иметь беспрепятственный доступ к осужденным, содержащимся в местах лишения свободы, а также заверения государства-участника о том, что доступ неправительственных организаций с целью посещения пенитенциарных учреждений и проверки условий содержания в них заключенных является неограниченным.

# С. Вопросы, вызывающие озабоченность

- 5. Комитет выражает озабоченность по поводу:
- а) продолжающих поступать многочисленных обвинений в пытках и жестоком обращении в учреждениях полиции, местах временного содержания под стражей, а также в следственных изоляторах и тюрьмах;
- b) того факта, что содержащееся в новом Уголовном кодексе определение пытки не полностью соответствует статье 1 Конвенции, поскольку в статье 133, в частности, отсутствует упоминание о целях применения пыток, содержащееся в Конвенции, применение пыток ограничивается систематическим нанесением побоев либо иными насильственными действиями и не предусматривает уголовной ответственности официальных лиц, дающих молчаливое согласие на пытки;
- с) отсутствия информации о выполнении статьи 3 Конвенции, в том что касается выдачи какого-либо лица стране, где ему угрожает реальная опасность подвергнуться пыткам, а также о правах и гарантиях, предоставляемых соответствующим лицам.
- 6. Кроме того, Комитет обеспокоен наличием значительных расхождений между законодательной базой и ее практическим соблюдением, а также по поводу:
- а) явно недостаточной независимости судебной власти, несмотря на новое законодательство;
- b) сообщений о том, что некоторые лица задерживались полицией на значительно более продолжительный срок, чем установленный в Уголовно-

процессуальном кодексе 48-часовой предельный срок, и что при исключительных обстоятельствах отдельные лица могут временно находиться под стражей в течение вплоть до 10 суток в местных полицейских учреждениях;

- с) отсутствия во многих случаях незамедлительного и адекватного доступа лиц, содержащихся под стражей в полиции или в следственных изоляторах, к независимым адвокатам или врачам, что является важной гарантией против пыток; многих лиц, находящихся под стражей в полиции, согласно сообщениям, заставляют отказаться от их права на обращение за помощью к адвокату, а помощь медицинских специалистов предоставляется только по распоряжению должностных лиц, а не по просьбе лиц, содержащихся под стражей;
- d) того факта, что, несмотря на рекомендацию Специального докладчика по вопросу о пытках, следственный изолятор министерства национальной безопасности продолжает функционировать и по-прежнему остается под юрисдикцией тех же властей, которые проводят досудебное следствие;
- е) сообщений о запугивании и нападениях в отношении правозащитников и правозащитных организаций;
- f) особо строгого режима, применяемого в отношении заключенных, приговоренных к пожизненному заключению;
- g) сообщений о том, что возможности лиц, содержащихся под стражей, обратиться с жалобой, необоснованно ограничиваются цензурой корреспонденции и неспособностью властей обеспечить защиту обратившихся с жалобой лиц от преследований;
- h) сообщений о неспособности государства-участника обеспечить быстрое, беспристрастное и всестороннее расследование многочисленных сообщений о пытках и жестоком обращении, а также недостаточности усилий по преследованию предполагаемых правонарушителей;
- i) того факта, что не было создано никакого независимого органа, обладающего полномочиями посещения и/или надзора в отношении мест содержания под стражей, и что имеются препятствия для доступа неправительственных организаций в пенитенциарные учреждения;
  - j) того факта, что лишь немногие жертвы получили компенсацию;
- k) сообщений о том, что во многих случаях судьи отказываются заниматься явными доказательствами применения пыток и жестокого обращения с заключенными, не назначают независимого медицинского обследования или не возвращают дела для проведения дополнительного расследования.

# **D.** Рекомендации

- 7. Комитет рекомендует государству-участнику:
- а) обеспечить, чтобы определение преступления пытки в национальном законодательстве полностью соответствовало определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции;
- b) гарантировать, чтобы никто не содержался в предварительном превентивном заключении (содержании под стражей в полиции) свыше 48 часов, и исключить возможность содержания отдельных лиц во временном заключении в местных полицейских учреждениях на период вплоть до 10 суток;
- с) четко проинструктировать сотрудников полиции, следственные органы и персонал следственных изоляторов о том, что они должны соблюдать право задержанных лиц на получение доступа к адвокату незамедлительно после помещения под стражу и доступа к врачам по получении соответствующей просьбы, а не только после получения письменного согласия властей осуществивших задержание. Государство-участник должно обеспечить полную независимость медицинских специалистов;
- d) перевести следственный изолятор министерства национальной безопасности в ведение министерства юстиции или прекратить его использование;
- е) обеспечить полную независимость судебных органов в соответствии с Основными принципами независимости судебных органов;
- f) обеспечить быстрое создание новой ассоциации адвокатов и принять меры, гарантирующие наличие достаточного числа квалифицированных и независимых адвокатов, способных заниматься уголовными делами;
  - g) обеспечить независимость омбудсмена;
- h) обеспечить полную защиту неправительственных правозащитников и неправительственных правозащитных организаций;
- i) обеспечить, чтобы все лица имели право на пересмотр любого решения, касающегося их выдачи в страну, в которой им угрожает реальная опасность применения пыток;
- ј) активизировать усилия по обучению и подготовке полицейских, персонала тюрем, сотрудников правоохранительных органов, судей и врачей в отношении их обязанностей по защите от пыток и жестокого обращения всех лиц, заключаемых под стражу. Особенно большое значение имеет подготовка медицинского персонала по обнаружению следов применения пыток или жестокого обращения и по документальному оформлению таких деяний;
- k) обеспечить право содержащихся под стражей лиц обращаться с жалобами путем предоставления им доступа к независимым адвокатам,

пересмотра правил цензуры корреспонденции и гарантирования на практике того, чтобы обращающиеся с жалобами лица не подвергались преследованиям;

- I) пересмотреть обращение с лицами, отбывающими пожизненные сроки заключения, для обеспечения того, чтобы оно соответствовало Конвенции;
- m) учредить систему регулярных и независимых инспекций всех мест содержания под стражей и способствовать на практике, в том числе путем издания инструкций соответствующим властям, доступу неправительственных организаций в такие места содержания под стражей;
- п) обеспечить проведение быстрого, беспристрастного и всестороннего расследования всех сообщений о пытках и жестоком обращении и учредить независимый орган, уполномоченный получать и расследовать все жалобы о пытках и других видах жестокого обращения, совершаемых должностными лицами. Государству-участнику следует также обеспечить соблюдение в этой связи президентского Указа от 10 марта 2000 года;
- о) обеспечить, чтобы жертвам пыток были на практике гарантированы возмещение ущерба, компенсация и реабилитация;
- р) обеспечить широкое распространение в стране на соответствующих языках докладов, представляемых Комитету, выводов и рекомендаций Комитета, а также кратких отчетов о заседаниях, на которых они рассматривались.
- 8. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе:
- а) подробную информацию, включая статистические данные, в отношении практического выполнения его законодательства и рекомендаций Комитета, в частности касающихся прав лиц, содержащихся под стражей в полиции и находящихся под стражей до суда в отношении выполнения Закона 1998 года о компенсации и другого соответствующего законодательства в отношении выполнения статьи 3 Конвенции, а также в отношении полномочий и деятельности омбудсмена;
- b) подробные статистические данные в разбивке по совершаемым преступлениям, географическим районам, этническим группам и признаку пола, касающиеся жалоб на пытки и случаи жестокого обращения, совершаемые сотрудниками правоохранительных органов, а также проведенных в этой связи расследований, преследования виновных и применения уголовных и дисциплинарных наказаний.
- 9. Комитет приветствует заверения делегации о том, что по вопросам, которые остались без ответов, будет представлена письменная информация.

10. Комитет просит государство-участник представить в течение года информацию о действиях, предпринятых им в ответ на рекомендации Комитета, содержащиеся в подпунктах c), f), h), i) и n) пункта 7 выше.

# Заключительные рекомендации Комитета по правам человека: Азербайджан. 12/11/2001

1. На 1974 и 1975 встречах (CCPR/C/SR.1974 and 1975), проведенных 26 октября 2001 года, Комитет рассмотрел второй периодический доклад Республики Азербайджан (CCPR/C/AZE/99/2). На 1983 встрече (CCPR/C/SR.1983), проведенной 1 ноября 2001 года, Комитет принял следующие заключительные наблюдения.

#### А. Введение

2. Комитет изучил второй периодический доклад Азербайджана. Комитет приветствует прямые и конструктивные объяснения, которая дала делегация Государства относительно мер, принятых Государством-участником после представления первоначального доклада. Комитет благодарит делегацию за предоставление уточненной информации относительно ситуации в Азербайджане и изменений в законодательстве, однако Комитет сожалеет, что не было предоставлено информации относительно реализации на практике закрепленных Пактом прав.

#### Б. Позитивные аспекты

- 3. Комитет ценит попытки Государства-участника, предпринимаемые в период перехода от тоталитарного режима и вооруженного конфликта, приведшего к переселению большего количества мирных жителей, привести законодательную базу в соответствие с взятыми на себя международными обязательствами. Комитет ценит вступление в силу значительного числа законов, что было сделано для приведения национального законодательства в соответствие с требованиями Пакта.
- 4. Комитет приветствует отмену в 1998 году смертной казни, а также принятие Государством-участником, хотя и с оговоркой относительно военного времени, Второго Факультативного протокола к Пакту. Далее, Комитет приветствует предоставленную делегацией информацию относительно ратификации Факультативного Протокола.
- 5. Комитет с удовольствием отмечает, что согласно статье 151 Конституции, в случае конфликта, международные юридические обязательства, в том числе обязательства соблюдать права предусмотренные Пактом, превалируют над национальным законодательством.
- 6. Комитет выражает удовлетворение тем фактом, что между Государствомучастником и Международным Комитетом Красного Креста было достигнуто соглашение, согласно которому МККК уполномочен проводить в Азербайджане посещения тюрем и мест задержания.
- 7. Комитет приветствует реформу уголовно-процессуальной системы и министерских обязательства, в особенности перевод мест задержания из ведения Министерства внутренних дел в ведение Министерства юстиции.

# В. Основные вопросы, вызывающие озабоченность Комитета, и рекомендации

8. Комитет ценит положение Конституции, согласно которому при чрезвычайных обстоятельствах ограничение прав и свобод граждан производится согласно международным обязательствам Государства (ст. 73 (3)). Комитет, однако, обеспокоен тем,

что извещение, предоставленное Государством-участником о присоединении к статье 4 Пакта, составлено в общих чертах и размыто.

Государство-участник должно обеспечить приведение законопроекта о чрезвычайных ситуациях, а также применение закона в будущем, в соответствие со статьей 4 Пакта; на практике ни одной отступки от прав не может быть сделано, если таковая не предусмотрена статьей 4.

- 9. Комитет обеспокоен отсутствием независимого механизма, занимающегося расследованием жалоб против сотрудников полиции и тюремного персонала. Это может быть объяснено небольшим количеством зарегистрированных жалоб, в то время как неправительственные источники сообщают о распространенных случаях применения насилия (ст. 2, 7, 9). Государство-участник должно учредить независимый орган, уполномоченный получать и расследовать жалобы о применении силы и других правонарушениях со стороны представителей правоохранительных органов, а также возбуждать уголовные и дисциплинарные разбирательства против виновных лиц.
- 10. Комитет приветствует предпринятые Государством шаги по приведению законодательства в соответствие с международными стандартами борьбы против пыток. Тем не менее, Комитет обеспокоен тем, что так и не удалось обеспечить применение данных юридических положений, а также обеспокоен продолжающими поступать сообщениями о пытках и других видах жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Комитет отмечает, что делегация не предоставила данных о количестве проведенных, в особенности после принятия нового уголовного кодекса, расследований и судебных разбирательств относительно применения пыток, а также о предоставляемых потерпевшим и их семьям компенсациях и реабилитациях (ст. 2, 7).

Государство-участник должно принять все необходимые меры по обеспечению полной реализации взятых на себя национальных и международных обязательств в отношении пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Государство-участник должно обеспечить немедленное, беспристрастное и полное расследование всех заявлений о применении пыток, привести к судебной ответственности виновных, а также гарантировать компенсацию жертвам или, по мере необходимости, их семьям.

- 11. Комитет обеспокоен тем, что на практике юридическое право задержанных на доступ к адвокату, врачу и членам семьи не всегда соблюдается (ст. 7, 9). Государство-участник должно обеспечить абсолютное соблюдение этих прав правоохранительными органами, прокуратурой и судебными представителями.
- 12. Комитет обеспокоен проблемой препеполнености тюрем. Комитет отмечает, что Государство-участник предоставило недостаточно информации относительно мер, предпринимаемых по разрешению данной проблемы (ст. 10). Государство-участник должно принять меры по разрешению проблемы переполненности тюрем и гарантировать всем лицам, лишенным свободы, право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности, как это определено статьей 10.
- 13. Комитет обеспокоен тем, что не проводится независимый и «прозрачный» контроль тюрем.
- С целью обеспечения «прозрачности» контроля, как этого требует ст. 10 Государство-участник должно учредить систему независимых инспекций мест задержания, в состав которой должны входить независимые от правительства органы.

14. Комитет ценит шаги, предпринятые Государством-участником реформированию судебной системы, в том числе принятие президентского указа от 17 января 2000 года об изменениях процедуры назначения судей. Тем не менее, Комитет обеспокоен заявлениями о противозаконных действиях при назначении судей на практике. Далее, Комитет обеспокоен отсутствием гарантий против необоснованных сокращений срока пребывания в должности судей. Решения в отношении назначения судей на пост и продвижения по службе принимаются по может административных усмотрению органов, что подвергнуть политическому нажиму и ограничить их независимость и беспристрастность. Комитет считает, что закон об адвокатуре может препятствовать свободному и независимому исполнению адвокатами своих функций (ст. 14).

С целью обеспечения полной реализации законодательства на практике и с целью гарантии независимости и беспристрастности судей, Комитет рекомендует учредить четкие и «прозрачные» процедуры при назначении судей на должность. Государство-участник должно гарантировать, что критерии доступа и условия вступления в адвокатуру не ставят под угрозу независимость адвокатов. Государство-участник должно предоставить информацию о разнице между «адвокатом, получившим лицензию» и членом адвокатуры.

15. Комитет глубоко озабочен тем, что ему не было предоставлено никакой информации о размерах проблемы торговли женщинами, так как считается, что Государство-участник является страной, где продают, и через которую пересылают женщин. Делегация признает отсутствие законов, препятствующих торговле женщинами. В то же время делегация отмечает, что торговля живым товаром является уголовным нарушением только, если жертвами становятся несовершеннолетние; более того, делегация не предоставила заключительной информации о действиях, направленных на борьбу с подобными нарушениями (ст. 3, 8).

Государство-участник должно принять решительные меры, направленные на устранение подобных практик, которые являются нарушением нескольких прав, гарантированных Пактом, в том числе прав, предусмотренных статьями 3 и 8, и применить санкции к нарушителям.

16. Комитет озабочен тем, что Государство-участник не предприняло соответствующих мер, обеспечивающих женщинам предотвращение нежелательной беременности и препятствовать таким абортам, которые могут ставить под угрозу их жизнь.

Государство-участник должно предпринять соответствующие меры, которые помогали бы женщинам в предотвращении нежелательной беременности и тем самым избегали бы абортов, ставящих их жизнь под угрозу. Государство-участник должно предпринять меры по проведению соответствующих программ по планированию семьи.

17. Относительно соблюдения статей 3, 9 и 24 Пакта, Комитет обеспокоен случаями насилия против женщин, в том числе случаями изнасилованиями и супружеского изнасилования. Комитет признает, что супружеское изнасилование вообще не рассматривается как нарушение. Комитет также отмечает, что подобные случаи регистрируются не систематически, и что женщины мало знакомы со своими правами и средствами правовой защиты, а также отмечает, что жалобы не рассматриваются должным образом.

Государство-участник должно предпринять эффективные меры борьбы с насилием над женщинами, в том числе с супружескими изнасилованиями. Государство-участник должно проводить кампанию призывающую прекратить все формы насилия над женщинами. Комитет призывает Государство-участника систематически

собирать и регистрировать достоверную информацию о случаях всех форм насилия и дискриминации женщин.

- 18. Комитет озабочен преобладанием традиционного отношения к женщине, согласно которому основная роль женщины быть женой и матерью (ст. 3 и 26 Пакта). Государство-участник должно предпринять меры направленные на преодоление традиционного подхода к определению роли женщины в обществе. Государство-участник должно организовать тренинговые программы для женщин и проводить кампании, формирующие общественное мнение по этому вопросу.
- 19. Комитет отмечает что, не смотря на происшедшие в последнее время позитивные изменения, по-прежнему недопустимо мало женщин вовлечено в общественную жизнь и на работу в частном секторе, в особенности Комитет обеспокоен малочисленным представительством женщин на руководящих постах исполнительной власти в Парламенте (ст. 3).

Государство-участник должно предпринять меры, направленные на увеличение представительства женщин в данных областях.

20. Относительно прав иностранных граждан, Комитет считает, что положения законодательства предусматривают принцип взаимности относительно предоставления иностранным гражданам прав, закрепленных Пактом, что противоречит статьям 2 и 26 Пакта. Комитет также обеспокоен тем, что согласно статье 61 Конституции право на юридическое представительство гарантировано только гражданам Государства.

Комитет рекомендует Государству-участнику принять необходимые меры, гарантирующие иностранным гражданам соблюдение всех прав, предусмотренных статьями 2 и 26 Пакта.

- 21. Комитет отмечает, что в законе не предусмотрено никаких положений относительно статуса лиц, отказывающихся от прохождения службы в армии по политическим или религиозным соображениям, который законно может быть потребован согласно статье 18 Пакта.
- Государство-участник должно гарантировать военнообязанным право требовать статуса лиц, отказывающихся от прохождения военной службы по политическим или религиозным соображениям, и проходить альтернативную службу, не подвергаясь дискриминации.
- 22. Комитет обеспокоен значительными ограничениями права свободы выражения, налагаемыми на средства массовой информации. Комитет отмечает, что делегация предоставила объяснения по данному вопросу, тем не менее, Комитет остается обеспокоенным сообщениями о притеснениях и уголовных исках о клевете, которыми пытаются заставить замолчать журналистов, критикующих правительство или должностных лиц. Комитет обеспокоен сообщениями о закрытии печатных средств массовой информации и о наложении больших штрафов, что свидетельствует о попытках ограничить свободы самовыражения (ст. 19).
- Комитет настаивает на принятии Государством-участником необходимых мер, направленных на прекращение прямых или косвенных ограничений свободы самовыражения. Законодательство о возбуждении уголовных исков о клевете должно быть приведено в соответствие со статьей 19, и должно гарантировать защиту репутации личности и свободу самовыражения.
- 23. Комитет обеспокоен сообщениями об ограничениях, налагаемых на регистрацию и свободу деятельности неправительственных правозащитных организаций и политических партий (ст. 19, 2, 25).

Комитет настаивает на том, чтобы Государство-участник предприняло позволяющие неправительственным правозащитным необходимые меры. организациям беспрепятственно проводить свою деятельность. Относительно политических партий, Комитет настаивает на проведении Государством-участником всех необходимых мер, гарантирующих, что регистрация не применяется с целью задавить политические движения, выступающее против правительства, и ограничить права ассоциаций, гарантированные Пактом. В частности, в законодательстве следует определить статус ассоциаций, неправительственных организаций и политических партий в период между подачей заявления на регистрацию и вынесением окончательного решения; подобный статус должен соответствовать статьям 19, 22 и 25 Пакта.

- 24. Комитет отмечает заявление делегации о наказании и снятии с должности лиц, виновных в серьезных нарушениях во время выборов, а также об аннулировании результатов выборов по 11 округам, где были выявлены грубые нарушения выборов, и о проведении повторного голосования по данным округам. Тем не менее, Комитет озабочен серьезными нарушениями в ходе выборной кампании.
- 25. Комитет обеспокоен тем, что до сведения общественности практически не доведены положения Пакта (ст. 2) Государство-участник должно широко распространить положения Пакта и информировать общественность о том, что после вступления в силу в Государстве Факультативного Протокола, частные лица получат доступ к механизмам расследования жалоб.
- 26. Государство-участник должно широко распространить в стране настоящие замечания Комитета относительно второго периодического доклада и в особенности заключительные наблюдения.
- 27. Согласно правилу 70, § 5 Правил Процедуры Комитета, Государство-участник должно в течение 12 месяцев предоставить информацию о мерах по реализации рекомендаций Комитета относительно приведения в соответствие статьи 4 законопроекта о чрезвычайных ситуациях (параграф 8); расследования всех жалоб о пытках, преследовании в судебном порядке виновных и предоставлении жертвам компенсации, или, в соответствующих случаях, их семьям (параграф 10); юридических и практических мер по борьбе против насилия над женщинами и торговле живым товаром (параграфы 15 и 17); мерах, обеспечивающих, что ограничения свободы самовыражения не превышают ограничения, предусмотренные статьей 19 (3) Пакта (параграф 22); мерах, обеспечивающих, что выборы отражают предпочтения общественности (параграф 24). Комитет просит включить в третий периодически доклад, который должен быть представлен 1 ноября 2005 года, информацию о выполнении остальных рекомендаций.

# Доклад специального докладчика ООН, сэра Найджела Родли: Азербайджан

#### Резолюция 2000/43

#### Введение

1. Вслед за просьбой Специального Докладчика в ноябре 1999 года, Правительство Республики Азербайджан пригласило его посетить страну с миссией для установления фактов, что является частью его мандат. В ходе визита, который прошел с 7 по 15 мая 2000 года, Специальный Докладчик имел возможность непосредственно собрать необходимую информацию. Это позволило ему дать более точную оценку ситуации в отношении применения пыток и жестокого обращения в Азербайджане и сделать рекомендации Правительству Азербайджана относительно мер, которые следует предпринять для искоренения пыток и других форм жестокого обращения.

#### Заключения

- 105. Специальный Докладчик с удовольствием отмечает, что власти создали ему благоприятные условия, для проведения визита. Компетенции миссии были тщательно соблюдены. В частности, не было никаких препятствий при проведении необъявленных посещении (или повторном посещении) мест задержания, при проведении бесед с лицами, содержащимися с данных учреждениях, в присутствии исключительно членов его группы.
- 106. Азербайджан, бывшая республика Советского Союза, с августа 1991 года стал независимым государством. Приблизительно 7-миллионное население страны более или менее равномерно распределено по городской и сельской местности. Города более обеспечены, чем села. В стране имеются важные природные ресурсы, прежде всего, нефть, оборудование по добыче и переработке нефти; в стране развито сельское хозяйство, удовлетворяющее, или, по крайней мере, способное удовлетворить, внутренние нужды.
- 107. С точки зрения истории и культуры, Азербайджан считает себя мостом между Европой и Азией. С политической точки зрения Азербайджан стремится стать частью Европейского геостратегического устройства: он является членом Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и кандидатом в члены Совета Европы.
- 108. Хотя формально в стране сейчас многопартийная демократия, многие азербайджанцы ставят под сомнение, что абсолютное большинство, полученное на президентских и парламентских выборах, точно отражает действительную картину голосования. С другой стороны, настоящее политическое руководство смогло обеспечить достаточную стабильность в стране, после пресечения серьезных угроз нарушить целостность государства в начале 1990-х, и не смотря на то, что в середине 1990-х Правительству пришлось бороться с вооруженными конфликтами. Реформы закона о выборах названы в качестве одного из возможных решений вопроса о легитимности политических властей.
- 109. Внутри страны и за ее пределами бытует мнение о широком распространении коррупции<sup>30</sup>, которая также охватывает и отправление правосудия. Это было названо одной из причин проведения радикальной реформы судебной системы, осуществляемой при поддержке Мирового Банка.

<sup>&</sup>lt;sup>30</sup> См. в частности "Anticorruption in Transition: A Contribution to the Police Debate", World Bank, September 2000.

- 110. Были замечены значительные улучшения в решении таких вопросов как обращение с заключенными. Официальные лица, с которыми встречался Специальный Докладчик, с оправданной гордостью ссылались на отмену в феврале 1998 года смертной казни как на одно из недавних достижений. Перевод исправительных учреждений и центров предварительно задержания («следственных изоляторов») из ведения Министерства внутренних дел в ведение Министерства юстиции признано важным вкладом в улучшение условий содержания под стражей. Значительное сокращение количества лиц, содержащихся в тюрьмах, последовавшее после президентских амнистий, и заметные улучшения материальных условий и режима задержания, внесенные Министерством юстиции, безусловно, привели к резкому сокращению количества жалоб на условия содержания в тюрьмах. Замминистра, ответственный за пенитенциарную систему, с удовольствием показывал Специальному Докладчику места проведения длительных свиданий с семьями в центре №1.
- 111. Как заметил замминистра, предстоит еще многое сделать для улучшения условий в центрах предварительного задержания, которые только 1999 году перешли под юрисдикцию Министерства юстиции. Существует пять подобных центров, три из которых, находящиеся в Баку (Байлу, Шувелан и место задержания при Министерстве национальной безопасности) были посещены Специальным Докладчиком. Четвертый центр находится в городе Ганья и пятый в Нахичеванской области. Очевидно, что следует повысить профессиональную культуру персонала, который до недавних пор относился к Министерству внутренних дел.
- 112. В Гобустане двое заключенных, которые только через пять дней после поступлению в тюрьму прошли медосмотр, находились на карантине. Один из них оказался болен туберкулезом.
- 113. Тем не менее, основная цель визита Специального Докладчика оценка обращения с лицами, находящимися под стражей представителей правоохранительных органов, большинство из которых относятся к Министерству внутренних дел. К основным типам учреждений, находящихся под контролем представителей правоохранительных органов, относятся региональные полицейские управления и подконтрольные им местные полицейские участки, в которых лица могут содержаться не более трех часов, а также изоляторы временного содержания (ИВС), где лица могут содержаться не более трех дней, но при определенных обстоятельствах могут содержаться от 10 до 30 дней.
- 114. Многочисленные показания, данные Специальному Докладчику, в том числе и показания лиц, которые из боязни давали их анонимно, и которые, таким образом, не получают никаких личных выгод от данных показаний, убедили Специального Докладчика в широком распространении пыток и других видов жестокого обращения. Безусловно, только запугивание или намек на то, что отказ выполнять требования следователей (например, отказ подписывать признание) приведет к нежелательным последствиям, могут быть классифицированы как преднамеренная пытка. Для некоторых лиц, сам факт задержания может иметь подобный подтекст.
- 115. Для того, чтобы подтвердить обоснованность данного представления, Специальному Докладчику требуется провести больше времени в стране, тем не менее, очевидно, что ни задержанные, ни следственные власти зачастую ничего не делают для того, чтобы рассеять подобное мнение. Специальный Докладчик отмечает, что страх быть подвергнутому физическим пыткам может быть классифицирован как психологическая пытка.
- 116. Специальный Докладчик обеспокоен также тем фактом, что , не смотря на распоряжение прокурора, задержанные могут быть переведены из центра

предварительного заключения в полицейский участок, что увеличивает риск, и, вероятнее всего, вновь вызывает боязнь быть подвергнутому жестокому обращению. Это, безусловно, может вызвать представление о насилии, даже в случае, когда допрос, проводимый в контексте продолжающегося расследования, осуществляется в центре предварительного заключения при Министерстве юстиции.

- 117. У Специального Докладчика сложилось интуитивное предположение, что за последние два года уменьшилось количество случаев применения физических пыток, в особенности по отношению к задержанным, обвиняемым в противозаконной деятельности, совершенной по политическим мотивам. Тем не менее, полученные в Гобустане и в других местах многочисленные показания убедили Специального Докладчика в систематическом применении продолжительных пыток по отношению к задержанным, которые подозреваются в попытке побега из данного учреждения в январе 1999 года.
- 118. При сложившихся обстоятельствах, вполне объясним очевидный страх, с которым ему пришлось столкнуться в центрах предварительного заключения при Министерстве национальной безопасности, тем более, что данные помещения используются в качестве полицейского участка, места временного задержания и предварительного задержания, в которых содержатся лица до осуждения и вынесения приговора. Офицер, заведующий камерами заключения, пояснил, что ни он, ни его подчиненные не контролируют то, что происходит между следователями и задержанными во время ведения допроса. Случаев жестокого обращения с задержанными, находящимися в камерах заключения под его наблюдением, не замечено. Специальный Докладчик считает режим содержания данном учреждении образцовым.
- 119. Специальный Докладчик считает, что проведение существенных юридических реформ может значительно способствовать решению проблемы. Жестокому обращению содействует также полномочия прокурора продлевать содержание в местах временного заключения (находящихся под юрисдикцией Министерства внутренних дел) до 30 дней. Ограниченный доступ к адвокату, в особенности лиц, не имеющих представление о функциях адвоката, либо тех, которым приходится пользоваться услугами плохо оплачиваемых и слабо мотивированных адвокатов, назначенных Государством, и которые в таком случае могут отказаться от своих прав (отказ может быть также вызван боязнью), означает, что юридические положения о доступе к адвокату не в достаточной мере гарантируют безопасность задержанных.

## Рекомендации

- 120. В виду вышесказанного, Специальный Докладчик дал следующие рекомендации:
- і. Правительство должно обеспечить немедленное, независимое и тщательное расследование всех заявлений о пытках и жестоком обращении органом, уполномоченным преследовать судебным порядком правонарушителей;
- іі. Прокуроры должны регулярно проводить инспекции, TOM числе необъявленные, всех мест задержания. Министерства внутренних дел и национальной безопасности должны учредить эффективную процедуру внутреннего мониторинга поведения и дисциплины своих подчиненных, в том числе с целью устранения практики применения пыток и жестокого обращения. Проведение подобных процедур должно зависеть ОТ наличия официальных жалоб. Помимо этого. неправительственные организации и другие органы гражданского общества должны иметь возможность посещать места задержания и проводить конфиденциальные беседы со всеми лицами, лишенными свободы;

- ііі. Магистраты, судьи, а также прокуроры должны интересоваться обращением с лицами, приведенными к ним из полицейских участков, и обращать особое внимание на их состояние;
- iv. В случае достоверных доказательств применения пыток и других видов жестокого обращения к задержанным, следует незамедлительно выплатить соответствующую компенсацию; с этой целью следует разработать специальную систему;
- v. Признания вины, сделанные лицом, находящимся под стражей полиции, без присутствия адвоката, не могут быть приняты судом к рассмотрению в качестве доказывающих вину задержанного;
- vi. В виду многочисленных сообщений о неадекватных юридических услугах, предоставляемых назначенными Государством адвокатами, следует принять меры по улучшению качества предоставляемых юридических услуг;
- vii. Следует рассмотреть возможность делать видео и аудио записи допросов, проводимых полицией;
- viii. Принимая во внимание многочисленные случаи, когда лица, лишенные свободы, не знали о своих правах, следует рассмотреть возможность проводить кампании по информированию общественности об основных правах человека, в частности, о полномочиях полиции;
- іх. Правительство в срочном порядке должно рассмотреть возможность прекращения использования центра задержания при Министерстве национальной безопасности, предпочтительно во всех целях, или, по крайней мере, ограничить его статус до статуса места временного задержания;
- х. Специальный Докладчик приветствует продолжение предоставления консультативных услуг Управлением Верховного Комиссара по Правам Человека; он отмечает публикацию на азербайджанском языке брошюры из серии пособий по профессиональной подготовке Права человека и правоохранительные органы: Учебник по правам человека для представителей правоохранительных органов; Правительству рекомендуется, после реализации рекомендации (i), найти возможность в рамках программы в области технического сотрудничества уделять внимание проведению тренингов для полицейских и, по возможности, следователей Министерства национальной безопасности;
- хі. Правительство должно рассмотреть возможность обратиться в Управление Верховного Комиссара по правам человека с просьбой провести тренинги для представителей Генеральной Прокуратуры;
- хії. Правительству рекомендуется положительно рассмотреть возможность сделать заявление по статье 22 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, согласно которой Комитет против пыток имеет право получать жалобы о нарушениях положений Конвенции от отдельных лиц. Правительству также рекомендуется рассмотреть возможность ратификации Дополнительного Протокола к Международному Пакту о гражданских и политических правах, позволяющего Комитету по правам человека рассматривать и получать жалобы от отдельных лиц.

# Грузия

СОВЕТ ЕВРОПЫ		
Дата вступления	27 апреля 1999	
ЕКПП		
Подписание	16 февраля 2000	
Ратификация	20 июня 2000	
Вступление в силу	1 октября 2000	
Даты проведения посещения КПП	6 –18 мая 2001	
Публикации доклада	25 июля 2002	
ЕКПЧ		
Подписание	27 апреля 1999	
Ратификация	20 мая 1999	
Вступление в силу	20 мая 1999	
Комитет Парламентской Ассамблеи по мониторингу		
Содокладчики	Г-н Диана, Италия	
	Г-н Ерси, Венгрия	
Даты проведения посещений	10 –13 мая 2000	
	31 октября – 5 ноября 2000	
Публикации доклада	13 сентября 2001 (Doc. 9191)	
Резолюция	RES 1257 (2001)	
Рекомендация	REC 1533(2001)	

ООН		
Дата вступления: ООН		31 июля 1992
КПП		
Принятие		26 октября 1994
Вступление в силу		25 ноября 1994
Декларация по ст. 22		Нет
Последнее рассм	отрение доклада	CAT/C/48/add.1
государства		1-2/7 мая 2001
Следующий доклад будет представлен		15 ноября 2003
Дата рассмотрения		-
ICCPR		
Принятие		3 мая 1994
Вступление в силу		3 августа 1994
Последние рассмотрение КПЧ		CCPR/C/GEO/200/2
государственного доклада		74я сессия ; 18 марта -5 апреля 2002
Следующий доклад будет представлен		Апрель 2006
Дата рассмотрения		Allpelis 2000
Принятие	Первый	3 мая 1994
Факультативного	Второй	22 марта 1999
Протокола		

# Заключение No. 209 (1999)<sup>31</sup> Парламентской Ассамблеи Совета Европы: Заявление Грузии о приеме в члены Совета Европы

- 1. Заявление о приеме республики Грузия в члены Совета Европы было подано 7 марта 1996 г. В Резолюции (96) 33 от 11 сентября 1996 Комитет Министров предложил Парламентской Ассамблее дать на основании Уставной Резолюции 51 (30A) заключение о представленной просьбе.
- 2. 4 марта 1993 г. Парламент Грузии подал заявку на предоставление ему в Парламентской Ассамблее статуса «специально приглашенного», 28 мая 1996 г. заявка была удовлетворена. Заявление было рассмотрено в свете Рекомендации 1247 (1994) о расширении Совета Европы, в которой Ассамблеей было отмечено, что «с точки зрения культурных связей с Европой, Армения, Азербайджан и Грузия располагают возможностью подать заявку на членство, с условием, если он четко обозначат свое желание стать частью Европы»
- 3. Специальный Комитет Ассамблеи наблюдал за ходом парламентских выборов, проведенных в Грузии 5 ноября 1995 года, и отметил, что не смотря на не значительные на их взгляд несоответствия, «выборы прошли спокойно, в нормальных и законных условиях».
- 4. С 1996 г. Грузия принимает участие в различных мероприятиях проводимых Советом Европы в рамках программ межправительственного сотрудничества и помощи, а также в работе Ассамблеи и Комитетов как делегация со статусом «специально приглашенной».
- 5. Грузия ратифицировала Европейскую Культурную Конвенцию и Конвенцию о передаче правонарушителей, и подписала Конвенцию о признании квалификаций относящихся к высшему образованию в Европейском регионе.
- 6. Ассамблея считает, что Армения является демократическим обществом, основанном на плюрализме, в котором соблюдаются права человека и верховенство закона, и которое может и имеет намерение продолжать проводить демократические реформы, с целью приведения законодательства и процессуального права в соответствие с принципами и стандартами Совета Европы, согласно статье 4 устава Совета Европы.
- 7. Грузия была втянута в два вооруженные конфликта, в Абхазии (1992-94) и в Южной Осетии (1990-93). Ассамблея считает, что государство продемонстрировало решимость решать конфликты мирным путем, и значительные улучшения в отношениях с Южной Осетией свидетельствуют об этом.
- 8. Ассамблея считает, что принятие декларации о дружбе с Абхазским и Осетинским народами, а также расширяющиеся контакты на всех уровнях, будут способствовать установлению и укреплению атмосферы доверия в отношениях с Абхазией и Южной Осетией.

Документ принят Ассамблеей 27 января 1999 года (4 заседание)

\_

<sup>&</sup>lt;sup>31</sup> Дебаты Ассамблеи состоялось 27 января 1999 года (4 заседание) (см. Doc 8275, доклад Комитета по политическим вопросам, докладчик г-н Девис, и Doc 8296, заключение Комитета по юридическим вопросам и правам человека, докладчик г-н Келемен).

- 9. Ассамблея призывает Грузию и Абхазию ускорить переговоры о статусе Абхазии в пределах международно-признанных границ Грузии и о возвращении в Абхазию всех переселенцев.
- 10. Парламентская Ассамблея ожидает от Грузии следующих действий:

## і. В отношении конвенций

- а. В момент вступления в Совет Европы подписать Европейскую Конвенцию о правах человека (ЕКПЧ), текст с поправками, согласно положениям Протоколов № 2 и 11;
- b. В течение одного года после вступления ратифицировать ЕКПЧ и Протоколы №1,4. 6 и 7 к ней:
- с. В течение одного года после вступления подписать и ратифицировать Европейскую Конвенцию о предотвращении пыток и других бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания и протоколы к ней;
- d. В течение одного года после вступления подписать и ратифицировать Рамочную Конвенцию о национальных меньшинствах и Европейскую Хартию о региональных языках и языках национальных меньшинств;
- е. В течение трех лет после вступления подписать и ратифицировать Европейскую Хартию о местном самоуправлении, Европейскую рамочную конвенцию о трансграничном сотрудничестве и дополнительные протоколы к ней, и конвенции Совета Европы о выдаче, о взаимной правовой помощи по уголовным делам, и об отмывании, поиске, аресте и конфискации доходов, полученных незаконным путем, и тем временем применять основные принципы данных инструментов;
- f. В течение трех лет после вступления подписать и ратифицировать Социальную Хартию Совета Европы, и тем временем, прилагать усилия к ведению политики, согласно содержащихся в ней принципам;
- g. В течение одного года после вступления подписать и ратифицировать Генеральное Соглашение о привилегиях и иммунитетах Совета Европы и протоколов к нему;
- h. В течение двух лет после вступления подписать и ратифицировать Женевскую Конвенцию о статусе беженцев и Протокол 1967 года к ней;

# іі. В отношении внутреннего законодательства

- а. В течение четырех лет после вступления создать правовую систему для учреждения второй парламентской палаты, в соответствии с требования Конституции;
- b. В течение двух лет после вступления принять правовую систему, определяющую статус автономных территорий и гарантирующую им широкую автономию, условия которой должны быть обсуждены с представителями соответствующих территорий;
- с. В течение одного года после вступления принять закон об электронных средствах массовой информации;
- d. В течение одного года после вступления принять закон об адвокатах;
- е. В течение двух лет после вступления принять правовую систему, разрешающую репатриацию и интеграцию, а также гарантирующую право на грузинскую национальность для депортированного при Советском режиме населения Месхети; провести консультации с Советом Европы по поводу данной правовой системы до ее принятия; через при года после вступления начать процесс репатриации и интеграции, и через двенадцать лет после вступления завершить процесс репатриации населения Месхети;
- f. Через шесть месяцев после вступления внести поправки в закон об омбудсмене, согласно которым каждые шесть месяцев доклад о деятельности Омбудсмена будет передан Парламенту и обнародован;
- g. В течение двух лет после вступления принять необходимые юридические меры, и в течение трех лет после вступления административные меры, позволяющие восстановить право собственности и право владения, или обязывающие выплатить компенсацию за утерянную лицами, вынужденными покинуть дома в ходе конфликтов 1990-94, недвижимость;

- h. В течение трех лет после вступления внести поправки в закон об автономии и местном управлении, в результате чего, все главы советов будут не назначаться, но избираться на пост;
- i. В течение двух лет после вступления принять на основе принципов Рекомендации Ассамблеи 1201 (1993)закон о национальных меньшинствах;

## ііі. В отношении реализации реформ

- а. Продолжать проводить реформы судебной системы, Прокуратуры и полицейских органов;
- b. Продолжить и усилить борьбу с коррупцией в судебной системе, прокуратуре и правоохранительных органах:
- с. В течение трех месяцев после вступления принять закон о переводе пенитенциарной системы из ведения Министерства внутренних дел в ведение Министерства юстиции, и обеспечит в течение шести месяцев после его принятия эффективную реализацию данного закона;
- d. Пересмотреть шкалу санкций с целью сокращения срока задержания
- е. И предусмотреть виды наказания, альтернативные тюремному заключению;

## іv. В отношении прав человека

- а. Обеспечить неукоснительное соблюдение прав человека в отношении задержанных, в течение шести месяцев после вступления отменить существующую тюремную систему, согласно которой политические заключенные помещаются в одну камеру с другими заключенными, и продолжать улучшение условий содержания в тюрьме и в центрах предварительного заключения;
- b. При содействии Совета Европы провести для тюремного персонала и полиции тренинги по правам человека;
- с. Не превышать максимально допустимый срок предварительного заключения;
- d. В течение шести месяцев после вступления обеспечить соблюдение права задержанного выбирать адвоката по своему усмотрению;
- е. В течение двух лет после вступления пересмотреть дела лиц, осужденных или задержанных в связи с участием в политических переворотах 1991-92 годов;
- f. Решительно и беспристрастно преследовать в судебном порядке виновных в совершении военных преступлений во время конфликтов в Абхазии и Южной Осетии, в том числе внутри своих вооруженных сил;

#### v. В отношении конфликта в Абхазии

- а. Продолжать прилагать усилия урегулировать конфликт мирным путем и делать все от себя зависящее прекратить деятельность всех нерегулярных вооруженных групп в зоне конфликта и гарантировать безопасность коллективным миротворческим силам Содружества Независимых Государств (СНГ), United Nations Observer Mission (UNOMIG) и представителям всех соответствующих международных организаций;
- b. Способствовать доставке гуманитарной помощи наиболее уязвимым слоям населения, пострадавшим от конфликта;

## vi. В отношении контроля выполнения обязательств

всесторонне способствовать реализации Резолюции Ассамблеи 1115 (1997) относительно учреждения Комитета Ассамблеи по выполнению обязательств и договоренностей между Государствами-членами Совета Европы (Комитет Мониторинга); а также способствовать процессу мониторинга, установленного согласно Декларации Комитета Министров от 10 ноября 1994 (95 сессия).

- 11. На основании данных обязательств, Ассамблея считает, что согласно статье 4 Статута Совета Европы, Грузия может и желает выполнять положения статьи 3 Статута, определяющих условия членства в Совете Европы: «Каждый член Совета Европы должен признавать принцип верховенства права и принцип, в соответствии с которым все лица, находящиеся под его юрисдикцией, должны пользоваться правами человека и основными свободами, и искренне и активно сотрудничать во имя достижения цели Совета (Европы)».
- 12. Согласно Резолюции 1115 (1997), незамедлительно после вступления в Грузии в Совет Европы и с целью обеспечения полного выполнения настоящих обязательств, Ассамблея приняла решение пристально контролировать ситуацию в Грузии.
- 13. На основании вышеизложенных обязательств, Ассамблея рекомендует Комитету Министров:
  - v. пригласить Грузию стать членом Совета Европы;
  - vi. выделить для Грузии 5 места в Парламентской Ассамблее.

# Выполнение обязательств Грузией; Рекомендации 1533 (2001) Комитета Парламентской Ассамблеи по Мониторингу (Совет Европы)

- 1. Ассамблея ссылается на свою Резолюцию 1257 (2001) о выполнение Грузией обязательств, в которой:
  - i. Ассамблея приветствует усилия Грузии по выполнению обязательств, которые она взяла на себя по вступлении 27 апреля 1999 года в Совет Европы, в частности ратификация конвенций, принятие некоторых юридических документов, проведение реформ пенитенциарной системы и отправления правосудия, и инициативы в борьбе с коррупцией;
  - Ассамблея призывает Грузию ускорить проведение реформ и обеспечить их выполнение в соответствии со стандартами Совета Европы, в частности реформ функционирования судебной системы и условий содержания под стражей;
  - ііі. Ассамблея призывает Грузия углубить сотрудничество с Советом Европы, с целью обеспечения полного соответствия грузинского законодательства принципам и стандартам Организации;
  - iv. Ассамблея выражает глубокую озабоченность в отношении соблюдения прав человека и поведения полиции и других правоохранительных органов, и призывает грузинские власти принять радикальные меры, направленные на окончательное приведение страны в соответствие принципам и стандартам Совета Европы;
  - v. Ассамблея приветствует предоставление автономного статуса Аджарии в апреле 2000 года, но сожалеет о том, что не достигнуто существенного прогресса в политическом урегулировании конфликтов в Южной Осетии и Абхазии, и в отношении возвращения в Абхазию переселенцев, которые сами этого желают;
  - vi. Ассамблея приходит к заключению, что Грузия далека от выполнения обязательств государства-члена Совета Европы, и принимает решение продолжить проведение мониторинга, в тесном сотрудничестве с грузинской делегацией, в отношении данного государства;
- 2. Ассамблея рекомендует Комитету Министров продолжить сотрудничество с грузинскими властями, в частности, по следующим направлениям:
  - i. Правовая экспертиза ряда недавно подготовленных законопроектов, в том числе нового проекта закона о полиции, законопроекта о внесении поправок в закон о прокуратуре и законопроекта об учреждении альтернативного наказания;
  - ii. Правовая экспертиза соответствующего нового законодательства, в том числе измененного уголовно-процессуального кодекса;
  - ііі. Выполнение рекомендаций экспертов Совета Европы по поводу уголовных процессов, роли прокуратуры, арестов полицией, досудебного расследования и предварительного заключения;
  - iv. Выполнение рекомендаций Европейского Комитета, сделанных после его визите в Грузию в мае 2001 года, в отношении предотвращения пыток и других бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания;
  - v. Продолжение проведения правовой экспертизы по законопроекту «о репатриации лиц, депортированных из Грузии в 1940-х при советском режиме».
- 3. Ассамблея рекомендует Комитету Европы рассмотреть возможность укрепления сотрудничества с грузинскими властями:

- В отношении проведения Венецианской Комиссией экспертизы вновь принятого избирательного кодекса, с целью удостовериться, что в действующем законодательстве о выборах учтены все рекомендации, сделанные в 1999 году Специальным Комитетом Парламентской Ассамблеи по наблюдению за ходом выборов и Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ);
- іі. В отношении выполнения рекомендаций, данных в 1999 году Конгрессом местных и региональных властей в Европе по расширению местного и регионального самоуправления в Грузии, и в отношении проведения правовой экспертизы поправок в закон о местном самоуправлении;
- iii. В отношении помощи в подготовке и наблюдении за ходом предстоящих выборов;
- iv. В отношении экспертизы ожидаемого проекта закона об электронных средствах массовой информации.

# Выполнение обязательств Грузией; Рекомендации 1257 (2001) Комитета Парламентской Ассамблеи по Мониторингу (Совет Европы)

Ассамблея приветствует усилия Грузии, предпринятые с момента вступления 27 апреля 1999 года в Совет Европы, направленные на выполнение взятых на себя обязательств, изложенных в Заключении № 209 (1999).

- 1. В отношении подписания и ратификации конвенций, Ассамблея с удовольствием отмечает:
  - vii. Согласно срокам, оговоренным в Заключении № 209, Грузия ратифицировала Европейскую Конвенцию по правам человека и Протоколы № 4, 6 и 7 к ней;
  - viii. До настоящего времени Грузия является единственным Государствомчленом ратифицировавшим, 15 июня 2001 года, Протокол № 12 Европейской Конвенции по правам человека;
  - іх. Грузия также ратифицировала Европейскую Конвенцию по предотвращению пыток и других бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания и Протоколы № 1 и 2 к ней, Европейскую Конвенцию о выдаче и проколы к ней, Европейскую Конвенцию о взаимной правовой помощи по уголовным делам, Генеральное Соглашение о привилегиях и иммунитетах и протоколы к нему, и подписала пересмотренную Европейскую Социальную Хартию;
  - х. Грузия также ратифицировала Женевскую Конвенцию о статусе беженцев и Протокол 1967 года к ней.
- 3. Ассамблея, тем не мене, сожалеет о том, что Грузия:
  - vi. В течение одного года после вступления не ратифицировала Дополнительный Протокол к Европейской Конвенции по правам человека, который она подписала в июне 1999 года, и не ратифицировала Рамочную Конвенцию о защите национальных меньшинств, которую она подписала в январе 2000 года;
  - vii. Не подписала или не ратифицировала Европейскую Хартию о региональных языках или языках меньшинств, Европейскую Хартию о местном самоуправлении, Европейскую Рамочную Конвенцию о трансграничном сотрудничестве и дополнительные протоколы к ней, и Европейскую Конвенцию об отмывании, поиске, аресте и конфискации доходов, полученных незаконным путем.
- 4. Ассамблея признает, что в отношении внутреннего законодательства Грузия приняла законы по многим вопросам, в том числе, избирательный кодекс, закон об адвокатуре, новый закон о лишении свободы, общий административный кодекс, закон, вносящий поправки в закон об омбудсмене, и закон, вносящий поправки в закон о местном самоуправлении, однако, Ассамблея обеспокоена отсутствием применения законов, и напоминает о необходимости должного применения существующего законодательства.
- 5. Ассамблея поддерживает инициативы, направленные на борьбу и искоренение свойственной Грузии и широко распространенной в стране коррупции и в этом контексте приветствует реализацию национальной программы по борьбе с коррупцией.
- 6. Ассамблея признает, что в области реализации реформ были предприняты меры по улучшению функционирования судебной системы, в особенности в отношении борьбы с коррупцией и некомпетенцией судей, мониторинга исполнения судебных решений, и

реформы прокуратуры. Ассамблея также отмечает позитивные шаги, предпринятые с целью проведения реформы пенитенциарной системы: перевод пенитенциарной системы из ведения Министерства внутренних дел в ведение Министерство юстиции, строительство новой тюрьмы и меры по борьбе с коррупцией.

- 7. С целью решить серьезные проблемы, связанные с отправлением правосудия, Ассамблея призывает Грузию ускорить проведение этих и других реформ, и обеспечить их выполнение в соответствии со стандартами Совета Европы, в частности в отношение функционировании судебной системы и условий содержания под стражей в тюрьмах и центах предварительного заключения.
- 8. В отношении внутреннего законодательства и реализации реформ, Ассамблея призывает Грузию укрепить сотрудничество с Советом Европы с целью приведения грузинского законодательства в соответствие принципам и стандартам Организации:
  - v. Сотрудничать с экспертами Совета Европы по недавно подготовленным законопроектам, в том числе по новому законопроекту о полиции, законопроекту, вносящего поправки в закон о прокуратуре, законопроекту об учреждении альтернативного наказания, и обеспечить принятие их Парламентом Грузии, по меньшей мере, до января 2003 года;
  - vi. Обеспечить выполнение рекомендаций экспертов Совета Европы в отношении уголовных процессов, роли прокурора, арестов полицией, досудебного расследования и предварительно заключения;
  - vii. В тесном сотрудничестве с Европейским Комитетом по предотвращению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания реализовать рекомендации, данные после его посещения в мае 2001 года:
  - viii. В отношении проведения Венецианской Комиссией экспертизы вновь принятого избирательного кодекса, с целью удостовериться, что в действующем законодательстве о выборах учтены все рекомендации, сделанные в 1999 году Специальным Комитетом Парламентской Ассамблеи по наблюдению за ходом выборов и Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ);
  - іх. Проводить конструктивное сотрудничество с Конгрессом местных и региональных властей по следующим вопросам:
    - а. Выполнить рекомендации Конгресса, данные в 1999 году, по расширению местного и регионального самоуправления в Грузии, в том числе, в соответствии с Европейской Хартией о местном самоуправлении, принять поправки к действующему законодательству, принять новые юридические и административные меры;
    - b. Передать на экспертизу текст закона, вносящего поправки в закон о местном самоуправлении;
    - с. Принять помощь в подготовке и наблюдении за предстоящими выборами в органы местного самоуправления;
    - d. Без промедления организовать проведение диалога о разбиении на области, что поможет уточнить областную структуру и территориальную организацию Грузии.
      - vii. Учредить сотрудничество с Группой Государств против Коррупции (GRECO) и учитывать ее рекомендации по борьбе с коррупцией;
      - viii. Ускорить работу, проводимую в сотрудничестве с Советом Европы и UNHCR, по вопросу репатриации депортированных месхетов, в том числе продолжить проведение правовой экспертизы законопроекта о репатриации лиц, депортированных из Грузии в 1940-х годах, с целью предоставления им того же статуса реабилитированных, что и депортированным лицам других народностей, которые были репартированы в Грузию в советское время.

- 9. В отношении свободы печати и средств массовой информации, Ассамблея призывает Грузию разработать и принять закон об электронных средствах массовой информации, который поможет регулировать деятельность медиа и гарантировать независимость, плюрализм и объективность грузинских электронных средств массовой информации; и провести консультацию с экспертами Совета Европы о новом законопроекте.
- 10. В отношении уголовно-процессуального кодекса Ассамблея сожалеет о том, что новый кодекс, который разрабатывался при участии экспертов Совета Европы, был изменен многочисленными поправками, принятыми грузинским парламентом в мае и июня 1999 года, в течение нескольких недель после вступления государства в члены Организации. Ассамблея также сожалеет о там, что новый пакет поправок, принятых в июне 2001 года не был оговорен с экспертами Совета Европы. Ассамблея настаивает на углублении сотрудничества грузинского правительства с Советом Европы по этому вопросу.
- 11. Ассамблея сожалеет о том, что в области прав человека был не сделано значительного прогресса:
  - Ассамблея выражает глубокую озабоченность заявлениями о жестоком обращении или пытках задержанных в полицейских участках и местах предварительного заключения, о случаях произвольных арестов и задержания, о нарушении прав человека в полицейских участках и в местах предварительного задержания в частности нарушается право задержанных на доступ к адвокату и общения с семьей; а также обеспокоена жалобами о нарушении процедурных прав, запугиваниях, нарушении права на неприкосновенность частной жизни, прослушивании телефонов, и так далее;
  - ii. Ассамблея обеспокоена поведением полиции и других правоохранительных органов и осуждает любое неоправданное насилие со стороны сил безопасности по отношению к мирным демонстрантам;
  - ііі. Ассамблея глубоко обеспокоена повторяющимися случаями насилия со стороны православных экстремистов по отношению к представителям религиозных меньшинств, таких как свидетели Иеговы и баптисты.
- 12. Ассамблея настаивает на том, чтобы грузинские власти проводили должное расследование всех случаев нарушения прав человека и превышения полномочий, преследовали судебным порядком правонарушителей, не взирая на их положение, и принимали радикальные меры, направленные на приведение государства в соответствие принципам и стандартам Совета Европы.
- 13. Ассамблея рекомендует грузинским властям опубликовать доклад о посещении Грузии в мае 2001 года Европейским Комитетом по предотвращению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство видов обращения или наказания.
- 14. В отношении обязательств предоставления статуса автономии и урегулирования территориального конфликта мирным путем, Ассамблея приветствует предоставление Аджарии в апреле 2000 года статуса автономной территории, однако сожалеет о том, что, не смотря на усилия грузинского правительства, не было достигнуто существенного прогресса в политическом урегулировании конфликтов в Южной Осетии и Абхазии.
- 15. Тем не менее, Ассамблея признает, что не были соблюдены условия, позволяющие грузинскому правительству выполнить свои обязательства в отношении принятия правовой структуры, определяющей статус автономных территорий и разработать правовую структуру для учреждения второй палаты парламента.

- 16. В отношении конфликта в Абхазии, Ассамблея:
  - i. Призывает грузинских и абхазских лидеров продолжить обсуждение вопросов о статусе Абхазии и о возвращении всех переселенцев, изъявивших на то свое желание, в Абхазию;
  - ii. Напоминает, что Грузия должна принять правовые и административные меры по восстановлению права на собственность или выплатить компенсацию за недвижимость, утерянную лицами, вынужденными покинуть свои дома в ходе конфликтов 1990 –1994 годов.
- 17. Принимая во внимание вышеизложенные заключения, Ассамблея приходит к выводу, что, не смотря изменения, происшедшие со времени вступления в Совет Европы, Грузия далека от выполнения взятых на себя обязательств как государствачлена Совета Европы. Ассамблея намерена продолжать мониторинг Грузии при тесном сотрудничестве со стороны грузинской делегации.

# Доклад КПП о посещении Грузии 6-18 мая 2001

CPT/Inf (2002) 14, опубликован 25 июля, 2002 г.

## Выводы и заключения

180. С момента провозглашения независимости в 1991 году, Грузия пережила ряд тяжелых испытаний: гражданская война, серьезный экономический кризис, ухудшение социальной ситуации. Грузинские власти объяснили делегации КПП, что эти трудности неизбежно негативно сказываются на областях, которые входят в мандат Комитета. КПП учитывал это особенно при проведении проверки материальных условий содержания и предлагаемых задержанным занятий. Тем не менее, вооруженный конфликт и экономические и социальные проблемы не могут служить оправданием преднамеренного жестокого обращения.

## Полиция

181. Делегация КПП получила большое количество заявлений о применении силы сотрудниками полиции к лицам, подозреваемым в совершении уголовного преступления. В некоторых случаях, подобное жестокое обращение могло быть приравнено к пыткам. В заявлениях указывалось, что жестокое обращение применялось как во время ареста, так и во время проведения допросов полицейскими. Обвинения в жестоком обращении чаще всего касались нанесения ударов ладонью, кулаком, ногами, полицейскими дубинками, прикладами и другими тяжелыми предметами. Наиболее серьезные обвинения заключались в применении электрошока, удушья при помощи противогаза, ударов по ступням, продолжительном подвешивании за ноги.

Большинство обвинений выдвигались против сотрудников операционных отделов, занимающихся сбором улик («следственный орган»). Несколько обвинений в жестоком обращении было вдвинуто против лиц, производящих расследование. Обвинений против сотрудников службы режима при изоляторах временного задержания в применении жестокого обращения практически не поступало.

В ходе медицинского обследования, проводимого медиками-членами делегации, у некоторых из лиц, выдвигавших заявления в применении к ним жесткого обращения, были обнаружены следы жестокого обращения или их состояние соответствовало выдвигаемым ими обвинениям. Далее, в ряде случаев делегация обнаружила медицинские доказательства (в журналах, регистрирующих наличие травматических повреждений на момент прибытия в тюрьму, или в личных медицинских карточках), свидетельствующие о применении сотрудниками полиции жестокого обращения к лицам, подавшим жалобы.

Опираясь на полученную информацию, КПП пришел к заключению, что в Грузии для подозреваемых, лишенных свободы, в момент ареста и/или во время содержания в полицейском участке (в особенности в момент проведения допроса) существует серьезный риск быть подверженным жестокому обращению, и что в некоторых случаях подобное обращение может быть рассмотрено как особо жестокое, или как пытка.

182. Комитет подчеркнул, что самой надежной гарантией неприменения жесткого обращения является однозначный отказ сотрудников полиции от его применения. Это подразумевает строгий отбор при приеме на работу и проведение соответствующих обучающих семинаров. В отношении последнего, при обучении поведению в ситуациях с высокой степенью риска,

таких как арест и допрос подозреваемых, власти Грузии должны включить в курс практических профессиональных тренингов концепцию защиты прав человека.

Далее, КПП рекомендует соответствующим национальным властям и старшему полицейскому персоналу донести до сведения полицейских, что применение жестокого обращения к содержащимся под стражей лицам не приемлемо и будет строго пресекаться.

В отношении обвинений в жестоком обращении в момент ареста, КПП рекомендует напомнить полицейским о недопустимости превышения силы при аресте подозреваемых иначе, чем это продиктовано строгой необходимостью, и как только арестовываемое лицо приведено к контролю, нанесение ему ударов ничем не может быть оправдано.

183. Еще одним эффективным средством предотвращения жестокого обращения со стороны полицейских является тщательное расследование судебными властями доведенных до их сведения всех жалоб о применении подобного обращения, и, в случае необходимости, наложении соответствующих взысканий. Это послужит уроком для других.

В этой связи, КПП подчеркивает, что все лица, к которым применима превентивная мера быть взятым под стражу, должны быть физически представлены перед судьей, который имеет право налагать подобную меру. Это даст возможность лицу, к которому было применено жестокое обращение, своевременно подать жалобу. Более того, даже если жалоба подана не была, представление задержанного перед судьей даст возможность последнему, в случае обнаружения признаков применения к задержанному жестокого обращения (например, наличие видимых повреждений, общий вид и поведение задержанного), своевременно принять меры, в особенности немедленно назначить пройти судмедэкспертизу.

184. КПП предложил принять меры по укреплению формальных гарантий против жестокого обращения с лицами, лишенными свободы полицией. В частности, Комитет рекомендует грузинским властям принять меры, обеспечивающие с момента лишения свободы соблюдение права уведомления родственника, предоставления доступа к адвокату и врачу, что в настоящее время не соблюдается.

КПП приветствует издание документа, определяющего права лиц, находящихся под стражей в полицейском участке, и рекомендует раздавать его всем лицам, арестованным полицией, в самом начале заключения их под стражу. Комитет также рекомендует разработать для полицейских кодекс проведения допроса, улучшить ведения записей содержания под стражей, организацию систем независимого инспектирования мест лишения свободы, находящихся в ведении полиции.

185. Условия содержания под стражей в изоляторах временного задержания, которые посетил КПП, в некоторых случаях были неадекватны. Во всех изоляторах освещение и вентиляция камер не соответствуют нормам. Более того, лица, вынужденные провести ночь в камере, не всегда обеспечиваются матрасами и одеялами. В большинстве случаев, задержанным не предоставляется питание и возможность проводить определенное время на воздухе. Те же недостатки были обнаружены в камерах районных отделений МВД. КПП рекомендует пересмотреть условия содержания в изоляторах временного задержания и в камерах районных отделений МВД в соответствии с общими критериями, представленными в докладе КПП.

## Места задержания, находящиеся в ведении Сил Государственной Безопасности

186. Условия содержания в изоляторах временного задержания, находящихся в ведении Министерства государственной безопасности, в целом хорошие и могут служить примером для других изоляторов временного задержания Грузии. Однако КПП рекомендует найти возможным предоставлять задержанным по меньшей мере один час прогулок на свежем воздухе.

# Тюрьмы

187. Делегации КПП не были представлены заявления о применении пыток или других видов умышленного жестокого обращения с заключенными со стороны персонала пенитенциарных учреждений, посещенных делегацией, а также не было выявлено никаких доказательств о применении такого обращения.

В тюрьме №1 некоторые из заключенных, с которыми были проведены беседы, заявили о существовании среди заключенных силовых структур, что, очевидно, приводит к вымогательствам и запугиваниям, которые осуществляются, согласно обвинениям, с позволения персонала. В этой связи, КПП попросил предоставить информацию о мерах, принятых грузинскими властями, по устранению запугиваний и насилия серди заключенных.

188. Материальные условия содержания в тюрьме № 5 крайне неудовлетворительны. Помещения учреждения сильно обветшали, что приводит к непригодным условиям, как для заключенных, так и для персонала.

Наиболее неудовлетворительные оказались условия содержания под стражей в подвале основного блока. Делегации КПП потребовала немедленного закрытия этих помещений. Условия содержания в других помещениях основного блока и в женском отделении также неудовлетворительны. Большинство камер переполнены, и в некоторых камерах количество заключенных превышает количество коек. В большинстве камер доступ к естественному освещению, к свежему воздуху и искусственному освещению недостаточный. Более того, койки и постельные принадлежности находятся в жалком состоянии, и тюремные власти не предоставляют заключенным средства личной гигиены.

Условия содержания в отделении, где находились работающие заключенные, напротив, были весьма приемлемы.

- 189. Общий износ зданий тюрьмы №1 не такой сильный, как в тюрьме №5, наблюдались признаки попыток улучшить состояние помещений. Большинству задержанных учреждение предоставляло достаточный объем жилой площади (в некоторых случаях, более чем достаточным). Тем не менее, в других отношениях (освещение, вентиляция, гигиена) учреждение обнаружены те же недостатки, что и в тюрьме №5. И снова, небольшому количеству приговоренных заключенных, занятых на работах, были предоставлены улучшенных условия.
- 190. Материальные условия дисциплинарных камер (карцеров) в обоих учреждениях абсолютно неприемлемы и были пересмотрены в соответствии с требования статьи 8 (5) Конвенции. В последствии грузинские власти сообщили КПП, что эти камеры изъяты из употребления.
- 191. КПП признает, что в связи с бюджетными ограничениями тюремной службы Грузии невозможно в кратчайшие сроки кардинально изменить настоящее положение

тюрем. Тем не менее, Государство, принимая решение лишить определенное лицо свободы, обязано предоставить приемлемые условия содержания.

КПП разработал серию рекомендаций, направленных на улучшение материальных условий содержания заключенных в тюрьмах №5 и №1. В частности, Комитет призвал убрать доски и металлические пластины, закрывающие окна камер; естественный свет и свежий воздух — основные элементы жизни, гарантированные всем, и отсутствие этих элементов создает благоприятные условия для распространения заболеваний.

192. В отношении видов деятельности, большинство заключенных в обоих учреждениях проводят практически все время в камерах, и никакие организованные виды деятельности (работа, профессиональное обучение, образование) им не предлагаются. КПП признает, что организация подобных видов деятельности в тюрьмах предварительного заключения (таких как тюрьма №5), где заключенные находятся непродолжительный период времени, проблематично. Тем не менее, недопустимо оставлять заключенных предоставленными самим себе на протяжении нескольких месяцев.

Необходимо предоставить возможность всем заключенным (включая лиц, находящихся в предварительном заключении) проводить разумное количество времени (8 часов и более) вне камер, и быть вовлеченным в полезную деятельность различного характера. Режим содержания, предлагаемый лицам, отбывающий длительный срок заключения – например, как тюрьме №1 – должен быть более благоприятным.

- 193. КПП рассмотрел определенные вопросы, относительно медицинского обслуживания в тюрьмах (персонал и оборудование; медицинский осмотр при поступлении; медицинские записи и соблюдение принципа конфиденциальности). Комитет подчеркнул, что грузинские власти должны провести обширную программу по улучшению медицинского обслуживания в тюрьмах, основанную на том принципе, что заключенные имеют право на медицинское обслуживание эквивалентное медицинскому обслуживанию, предлагаемому в обществе в целом («эквивалент обслуживания»), а также других общепризнанных принципах: согласие пациента, конфиденциальный характер медицинской информации, профессиональная независимость. В связи с этим, приветствуется вовлечение здравоохранения при предоставлением медицинского обслуживания в тюрьмах.
- 194. Республиканский тюремный госпиталь, куда привозят заключенных для прохождения лечения со всех концов Грузии, не обладает достаточным количеством персонала и материальных ресурсов, что препятствует нормальному функционированию его как больничного заведения. Из-за отсутствия оборудования, недостатка медикаментов и материалов, учреждение не может предоставить должного проведения обследования, диагностики и лечения. Учреждение корректнее было бы назвать «складом больных заключенных». КПП разработал серию рекомендаций направленных на устранение обнаруженных недостатков.
- 195. В последние годы распространение туберкулеза в тюрьмах Грузии составляет одну из самых острых проблем, что, в конечном счете, представляет серьезную угрозу для общества в целом. В различных учреждениях применяются различные подходы к проведению обследования и лечению туберкулеза: в тюрьме №1, при поддержке МККК, применяется метод туберкулезного контроля DOTS (одобренный Всемирной Организацией Здравоохранения); в тюрьме №5 и в республиканском тюремном госпитале этот метод не применяется.

КПП разработала серию рекомендаций относительно подхода к выявлению и лечению туберкулеза в тюрьме №5. Комитет рекомендует грузинским властям направить усилия на введение международных стандартов, установленных ВОЗ и МККК, в области контроля туберкулеза во всей пенитенциарной системе, в том числе и в республиканском тюремном госпитале. Далее, КПП подчеркнул, что проблему туберкулеза можно решить лишь совместными усилиями всех соответствующих министерств.

196. КПП дал рекомендации и прокомментировал различные другие вопросы, входящие в его мандат (персонал; контакт с внешним миром; дисциплина; процедуры подачи жалоб и проведения инспекций). В частности, Комитет рекомендует грузинским властям довести до сведения руководящего и основного персонала, что принятие и требование от заключенных неоправданных выгод неприемлемо, и подобное поведение повлечет за собой строгие взыскания.

# Психиатрические лечебницы

- 197. Делегации КПП не были представлены заявления о жестоком обращении с пациентами со стороны медперсонала психиатрической лечебницы строгого режима в Поти, а также не было выявлено никаких доказательств о применении подобного обращения. Однако были выдвинуты обвинения в применении силы и словесных оскорблений по отношению к буйным или находящимся в возбуждении пациентам со стороны охранников. В связи с этим, КПП рекомендовал руководителям госпиталя в Поти довести до сведения охранников, что жестокое обращение с пациентами является неприемлемым и будет подвергнуто строгим взысканиям. Комитет также рекомендовал в срочном порядке разработать детальные инструкции относительно правил поведения охранников, и пересмотреть процедуру приема на работу и подготовку персонала.
- 198. Что касается медперсонала госпиталя в Поти, несмотря на искреннее старание двух психиатров, работающих в госпитале, отсутствие квалифицированного персонала, способного проводить лечебную и реабилитационную деятельность, не позволяет создать лечебную обстановку, основанную на применении многопрофильного подхода. Более того, количество медсестер и санитарок не отвечает потребностям госпиталя. КПП *inter alia* рекомендует нанять на работу квалифицированных специалистов, способных оказать лечебную и реабилитационную помощь (психологов, психотерапевтов, специалистов по гигиене труда, работников социальной сферы).
- 199. Условия содержания пациентов свидетельствуют о том, что за последние десять лет в госпитале не проводилось никаких крупных ремонтных работ; большинство палат и оборудования находится в плачевном состоянии. Все палаты имели удовлетворительный доступ к естественному освещению и вентиляции. Тем не менее, были выявлены серьезные недостатки в отношении искусственного освещения, состояния и чистоты палат, уборных и душевых, а также относительно наличия основных предметов личной гигиены. Более того, некоторые пациенты заявили, что пища предоставляется в недостаточном количестве.

Рекомендации были даны относительно путей преодоления существующих недостатков; первоочередной задачей должно стать предоставление пациентам должного медицинского обслуживания.

200. Лечение в психиатрическом госпитале состояло исключительно из лечения медикаментами. Никакие мероприятия психолого-социального характера пациентам не предлагались; КПП рекомендует грузинским властям постараться найти возможности

проведения подобных мероприятий в госпитале в Поти. КПП выразил свои опасения стандартного плана психиатрического лечения, **VТВЕРЖДЕННОГО** относительно министерством здравоохранения; подобный подход препятствует профессиональной врачей ограничивает возможности разработке независимости И ИХ при индивидуального плана лечения.

201. Относительно средств сдерживания, делегации сообщили, что средства физического сдерживания применяются в госпитале в Поти крайне редко. Средства сдерживания применяются только с разрешения врача, и применение их длится обычно до тех пор, пока не начнут действовать транквилизаторы.

По просьбе делегации были закрыты две наиболее ветхие и грязные палаты, предназначенные для изоляции буйных и находящихся в возбуждении пациентов.

Опираясь на полученную информацию, КПП рекомендует разработать детальные инструкции по применению средств сдерживания. Комитет также подчеркнул, что исключительно медперсонал имеет право санкционировать применение средств сдерживания для находящихся в возбуждении и/или буйных пациентов; охранники должны предоставлять свою помощь только по просьбе медперсонала и согласно полученным от медперсонала инструкциям.

## Штрафные помещения в военных частях

- 202. Материальные условия дисциплинарного отделения («гауптвахта») Кутаисского гарнизона оставляют желать лучшего. Камеры плохо освещены и плохо проветриваются, санузлы не соответствуют нормам, само здание находится в плохом состоянии. Более того, военным, отбывающим дисциплинарные наказания, на ночь не предоставлялось постельное белье и они вынуждены спать на голых скамьях или помостах. КПП рекомендует принять срочные меры по устранению этих недостатков, а также предоставить возможность всем военным (включая тех, которых находятся под стражей) проводить, по меньшей мере, один час в день на воздухе.
- 203. В более широком смысле КПП рекомендует грузинским властям разработать особые правила, относительно помещения на гауптвахту. Правила, помимо прочего, должны определять процедуры (в том числе заслушивание солдата по вопросу нарушения, в совершении которого он обвиняется, письменное постановление о наложении взыскания и возможность опротестовать наложенные санкции) и максимально дозволенный срок задержания.

# Действия по выполнению рекомендаций и комментариев КПП, и представление информации

- 204. Список различных рекомендаций, комментариев и запросов КПП на получение определенной информации представлен в приложении 1.
- 205. Относительно рекомендаций КПП, ссылаясь на статью 10 Конвенции, КПП обращается к грузинским властям с просьбой:
  - i. В течении шести месяцев предоставить детальный промежуточный доклад о том, как они намерены выполнять рекомендации КПП и, по возможности, содержащий отчет о уже предпринятых действиях (N.B.Комитет указал, что некоторые из рекомендаций необходимо выполнить в срочном порядке);
  - іі. В течении двенадцати месяцев необходимо предоставить повторный доклад, содержащий подробный отчет о действиях по выполнению рекомендаций КПП.

КПП надеется, что в промежуточном докладе грузинские власти выразят свое мнение по проводу сделанных в данном докладе комментариев, список которых приведен в Приложении 1, а также предоставят запрошенную Комитетом информацию.

# Список рекомендаций, комментариев и запросов КПП на предоставление определенной информации

## 1. Введение

## Запрос на предоставление информации

• Предпринятые шаги по искоренению коррупции в местах лишения свободы (параграф 10).

## II. А Полицейские ведомства

## 1. Предварительные замечания

## Рекомендации

• Грузинские власти должны немедленно предпринять шаги по обеспечению соблюдения на практике юридических ограничений срока содержания под стражей в полицейском участке (параграф 19).

## Запрос на предоставление информации

• Комментарии грузинских властей по поводу вопросов, поднятых в параграфе 18 настоящего отчета, а также полную информацию относительно юридически дозволенного срока содержания в полицейских участках лиц, подозреваемых в совершении уголовных преступлений, и различных стадий задержания (параграф 18).

## 2. Пытки и другие формы физического насилия

- В первую очередь необходимо провести профессиональный тренинг полицейских всех рангов и категорий, включая обучение современным методам ведения расследования. К тренингу должны привлекаться эксперты, не работающие в полиции (параграф 25);
- Основным фактором приема в ряды полиции должно быть умение проводить межличностное общение, и в ходе тренинга необходимо делать акцент на приобретении и развитии навыков межличностного общения (параграф 25);
- Соответствующие государственные власти и руководящий полицейский состав должны довести до сведения полицейский, что жестокое обращение с лицами, находящимися под арестом, недопустимо и будет строго пресекаться (параграф 25):
- Полицейским необходимо постоянно напоминать, что при задержании подозреваемого превышение силы, иначе, чем продиктовано обстоятельствами, недопустимо, и что как только лицо задержано, не может быть никаких оправданий для нанесения ему побоев (параграф 25);
- Следует принять соответствующие меры (в том числе, если необходимо, внести поправки в законодательство) обеспечивающие представление всех подозреваемых в совершении уголовного преступления, к которым применима превентивная мера задержания, перед судьей, который уполномочен накладывать подобную меру наказания (параграф 28);
- В случае если подозреваемый, представший перед судьей по истечении срока задержания в полицейском участке, обвиняет полицию в жестоком обращении, судья должен в письменном виде зарегистрировать обвинение, немедленно назначить проведение судмедэкспертизы и предпринять необходимые меры, обеспечивающие должное проведение расследования поступившей жалобы. Подобный подход применяется и в случаях, если потерпевшему не нанесены

- видимые повреждения. Далее, в случае, если лицо не сделало обвинений в применении к нему жестокого обращения, судья обязан назначить проведение судмедэкспертизы, если есть основания полагать, что представленное лицо является жертвой жестокого обращения (параграф 29);
- проводящих судмедэкспертизу врачей 0 состоянии врачами также результаты проведенного задержанных, а медицинского обследования вновь прибывших заключенных должны содержать: а) записи всех заявлений задержанных имеющих отношение к медосмотру (включая описание состояния здоровья и обвинения в жестоком обращении); б) все объективные результаты тщательного медицинского осмотра и в) сделанные на основе пунктов а) и б) заключения врача, в которых указывается степень соотношения между обвинением И объективными результатами обследования. Задержанный и его адвокат должны иметь доступ к результатам всех обследований, включая вышеупомянутые заявления и заключения врача (параграфы 32 и 34);
- Все медицинские осмотры должны проводиться вне пределов слышимости и если врач, в особом случае, не потребовал иначе вне пределов видимости представителей правоохранительных органов и другого не медицинского персонала (параграфы 32 и 34).

## Комментарии

• Предпринять меры, обеспечивающие систематическое проведение квалифицированным медицинским персоналом тщательных осмотров лиц, принимаемых в изоляторы временного задержания (параграф 34).

## Запрос на предоставление информации

- Обновить информацию относительно 2000 и 2001 года по следующим вопросам:
  - количество жалоб в применении полицейскими жестокого обращения и количество открытых в связи с ними уголовных/дисциплинарных разбирательств;
  - отчет об уголовных/дисциплинарных санкциях предпринятых в связи с поступившими жалобами (параграф 24);
- Предоставить детальную информацию о жалобах и дисциплинарных взысканиях, примененных вследствие выдвижения обвинения полицейских в жестоком обращении, а также гарантии, обеспечивающие их объективность (параграф 24);
- Предоставить информацию о превентивных мерах, обеспечивающих безопасность полицейских, находящихся в стрессовых ситуациях и ситуациях насилия (параграф 27);
- Предоставить информацию относительно будущего независимой судебномедицинской практики, после того, как вступит в силу закон о судебной медицине, и копию данного нового закона (параграф 30);
- Предоставить комментарии грузинских властей относительно того, что с начала 2001 года не было зарегистрировано и представлено на рассмотрение прокурора ни одного случая нанесения повреждений заключенным, поступающих в тюрьму № 2 в Кутаиси (параграф 33);
- Предоставить детальное описание порядка расследования тюремными отделениями безопасности случаев обнаружения повреждений по прибытии в тюрьму (параграф 33);
- Относительно 2001 года:
  - количество случаев получения заключенными повреждений по их прибытии в место предварительного заключения (относительно каждого места предварительного заключения в отдельности);
  - отчет о действиях соответствующих властей после регистрации и заявления о подобных случаях (параграф 33).

#### 3. Гарантии против жестокого обращения с лицами, лишенными свободы

## Рекомендации

- гарантировать всем лицам, лишенными полицией Грузии свободы каковы бы ни были причины право информировать ближайшего родственники или третье лицо по их желанию о месте их пребывания с момента лишения их свободы (т.е. с того момента, когда они были задержаны полицией) (параграф 37);
- Любая возможная задержка соблюдения права задержанного известить родственника или третье лицо о его задержании должна быть четко оговорена законом, сопровождаться соответствующими гарантиями (например, любая задержка должна быть зарегистрирована в письменной форме, с указанием причин задержки, и может быть осуществлена с разрешения старшего полицейского или прокурора) и четко ограничена во времени (параграф 38);
- Грузинские власти должны предпринять меры обеспечивающие соблюдения права лиц, находящихся под стражей в полиции, на доступ к адвокату с момента их задержания (а не тогда, когда лицо будет официально объявлено подозреваемым). Правом доступа к адвокату должны пользоваться все лица юридически обязанные посещать и находиться в полицейском учреждении, например, в качестве свидетеля (параграф 41);
- Право на прохождение медицинского осмотра должно быть гарантировано лицам, лишенным полицией свободы, с момента их задержания (а не после того как их будет официально объявлено подозреваемыми) (параграф 43);
- Издать особые инструкции относительно права лиц, находящихся под стражей в полицейском учреждении, на доступ к врачу, которые, помимо прочего предусматривали:
  - удовлетворение просьбы задержанного на прохождение осмотра врачом;
  - помимо любого медицинского осмотра, проведенного предоставленного полицией врачом, лицо, задержанное полицией, имеет право, если оно изъявит желание, быть осмотренным врачом по его собственному выбору (при этом осмотр врачом по выбору задержанного производится за счет последнего);
  - Все медицинские осмотры должны проводиться все пределов слышимости и видимости полиции, если врач, в особом случае, не потребует иначе;
  - Результаты всех осмотров, а также соответствующие заявления, сделанные задержанным, и заключения врача официально регистрируются и задержанный и его адвокат имеют к ним право доступа;
  - Конфиденциальность медицинских заключений должна быть строго соблюдена (параграф 45);
- Систематически должен выдаваться документ, определяющий права лиц, арестованных полицией, всем задержанным с момента их взятия под стражу (а не тогда только, когда их официально будет объявлено подозреваемыми). Содержание этого документа должно отражать рекомендации данные в параграфах 37, 41, 43, и 45 настоящего доклада. Далее, задержанным в систематическом порядке должно быть предложено подписать заявления, подтверждающие, что они ознакомлены с их правами (параграф 48);
- Грузинские власти обязаны разработать кодекс проведения допросов полицейскими, дополняющий положения, предусмотренные уголовно-процессуальным кодексом (параграф 50).

## Комментарии

• Ведение стандартного, единого и подробного учета содержания под стражей для всех лиц, задерживаемых в полицейском участке, усилит основные гарантии, предлагаемые лицам, содержащимся под стражей в полиции. В журнале должны фиксироваться все аспекты содержания под стражей в полиции и все действия

связанные с этим (в том числе время и причина/причины прибытия в полицейский участок; время выдачи ордера на арест; когда лицо было проинформировано о его правах; признаки повреждений, психического расстройства, и т. д.; контакт и/или посещение родственником, адвокатом, врачом, консульским работником; время предоставления пищи; время проведения допроса; время освобождения, и т.д.) (параграф 52);

• С целью эффективного предотвращения жестокого обращения посещения полицейского учреждения должны проводиться обвинителем без предупреждения и должны включать контакт с задержанным лицом, а также проверку условий содержания в камере (параграф 53).

## Запрос на предоставление информации

- Детали системы предоставления юридической помощи задержанным, в частности процедуру назначения *ex officio* адвокатов, вознаграждения им, и т.д. (параграф 42):
- Копии последних докладов, сделанных Национальным Защитником Грузии и Парламентским Комитетом по правам человека после проведения посещений полицейских учреждений (параграф 54).

## 4. Условия содержания под стражей

## Рекомендации

- Грузинские власти должны предпринять меры, обеспечивающие в изоляторах временного задержания:
  - адекватные освещение (в том числе доступ к естественному освещению) и вентиляцию в камерах;
  - удовлетворительное состояние и гигиену камер и общественных уборных и душевых; оснастить туалеты в камерах перегородкой;
  - предоставление лицам, лишенным свободы, средства личной гигиены (мыло, туалетная бумага, и т.д.) и доступ к душевым;
  - предоставление всем задержанным чистых матрасов и одеял;
  - предоставление задержанным питания, в достаточном количестве и соответствующего качества, в обычные часы приема пищи;
  - предоставить задержанным возможность проводить, по крайней мере, один час в день на свежем воздухе (параграф 61);
- грузинские власти должны пересмотреть условия содержания под стражей в районных отделениях МВД. В частности, необходимо предпринять меры, обеспечивающие:
  - адекватное освещение и вентиляцию камер;
  - предоставление лицам, задержанным на ночь, чистых матрасов и одеял;
  - ежедневное предоставление пищи всем задержанным в соответствующее время (параграф 63).

#### Комментарии

- в изоляторе временного задержания в Гори, не смотря на то, что многие камеры в учреждении пустовали, четыре задержанных содержались в камере размером 8 м<sup>2</sup> (параграф 57);
- камеры размером 4 м<sup>2</sup> пригодны исключительно для очень короткого срока задержания, и ни при каких условиях задержанные не могут быть оставлены в них на ночь (параграф 62);
- грузинским властям рекомендуется рассмотреть возможности предоставления лицам, задержанным на 24 часа и более, по меньшей мере, одного часа в день прогулок на воздухе (параграф 63).

## II. Б. Места задержания, относящиеся к силам безопасности

## Рекомендации

• грузинским властям рекомендуется рассмотреть возможности предоставления лицам, содержащимся в изоляторе временного задержания при Министерстве безопасности в Тбилиси, по меньшей мере, одного часа в день прогулок на воздухе (параграф 66).

## Комментарии

• КПП рекомендует сократить официальную вместимость изолятора временного содержания при Министерстве безопасности в Тбилиси до 21; камера размером 11 м² недостаточна для размещения в ней четырех задержанных (параграф 66).

#### II. В. Тюремные учреждения

## 1. Предварительные замечания

## Запрос на предоставление информации

• Предоставить более детальную информацию о настоящих планах перемещения заключенных по территории тюрьмы и о принятых или предусмотренных мерах по сокращению количества лиц, отправляемых в тюрьму (параграф 70).

## 2. Жестокое обращение

## Запрос на предоставление информации

- Относительно 2000 и 2001 года:
  - количество жалоб относительно жестокого обращения со стороны тюремного персонала в Грузии и количество открытых по этим жалобам дисциплинарных и/или уголовных разбирательств;
  - отчет о решениях по вышеупомянутым разбирательствам (вердикт, приговор/санкция) (параграф 71);
- дальнейшую информацию о мерах пресечения случаев запугивания/насилия между заключенными (параграф 72).

#### 3. Условия содержания под стражей

- предпринять решительные меры в тюрьмах №5 и №1:
  - обеспечить доведение материальных условий общее состояние помещения, чистота, освещение и вентиляция всех основных блоков, где содержатся заключенные, до стандартов, превалирующих в секциях, предназначенных для работающих заключенных. Это должно повлечь за собой устранение приспособлений, закрывающих в настоящее время окна жилых помещений (и установить, в исключительных случаях, где это будет признано необходимым, альтернативные средства безопасности соответствующего образца);
  - предоставить всем заключенным достаточное количество основных предметов личной гигиены и моющих средств, а также средства для стирки одежды и постельного белья;
  - обеспечить регулярное предоставление чистых матрасов и других постельных принадлежностей (параграф 87);
- в отношении условий заключения в тюрьме №5:
  - предпринять немедленные меры по предоставлению всем заключенным кровати:

- значительно сократить количество содержащихся в одной камере заключенных до разумных пределов. С этой целью необходимо принять за стандарт 4  $\text{m}^2$  на заключенного;
- раздать охранникам учреждения четкие инструкции относительно того, что женщинам-заключенным необходимо предоставлять возможность покидать камеру без промедления в течение дня для отправления нужд, если в целях безопасности не предусмотрено иначе;
- женщинам-заключенным необходимо гарантировать доступ к горячему душу/ванне, по крайней мере, один раз в неделю (параграф 87);
- предпринять в тюрьме №1 немедленные меры, обеспечивающие размещение заключенных по всем имеющимся жилым помещениям (параграф 87);
- грузинские власти обязаны:
  - прилагать усилия к разработке программ деятельности заключенных в тюрьмах №5 и №1, принимая во внимание замечания, сделанные в параграфе 94 настоящего отчета;
  - предпринять срочные меры, обеспечивающие в тюрьме №5 предоставление несовершеннолетним заключенным образовательных программ и организации досуга, принимая во внимание особые потребности этой возрастной категории. Основное внимание в этой программе должно уделяться физическому воспитанию; в этом отношении необходимо рассмотреть возможность позволить несовершеннолетним посещать спортивный зал, расположенный в здании, где содержатся работающие заключенные;
  - найти пути улучшения мест для прогулок на свежем воздухе в тюрьмах №5 и № 1, с тем, чтобы заключенные могли заниматься физическими упражнениями (параграф 95).

## Запрос на предоставление информации

- разъяснить критерий, которым руководствуются при размещении заключенных в камеры с улучшенными, по сравнению с камерами, где содержаться другие заключенные, условиями (параграф 88);
- разъяснить критерий, которым руководствуются, разрешая некоторым заключенным в тюрьме №5 большую свободу перемещения внутри учреждения (параграф 93).

## 4. Здравоохранение

- грузинские власти должны направить свои усилия на проведение обширной программы по здравоохранению в тюрьмах, принимая при этом во внимание замечания сделанные в параграфах 96 и 97 настоящего доклада (параграф 97);
- в тюрьме №5 предпринять следующие немедленные меры:
  - принять на вакантные должности врачей и назначить Главврача;
  - значительно увеличить часы приема стоматолога;
  - так как рентгенолог не выполняет свои обязанности, найти ему замену;
  - расширить состав младшего медицинского персонала (параграф 98);
- предпринять немедленные меры по улучшению предоставляемого медицинского обслуживания в тюрьме №1, расширив состав младшего медицинского персонала (параграф 99):
- грузинские власти должны улучшить качество предоставляемого с тюрьмах №1 и №5 психиатрического/психологического лечения (параграф 100);
- предпринять шаги по улучшению общих условий предоставления медицинского обслуживания в тюрьмах №1 и №5, приняв во внимание замечания, сделанные в параграфе 101 настоящего отчета. Необходимо принять срочные меры по модернизации в тюрьме №5 оборудования для проведения стоматологических

- операций и рентгенологического кабинета и заменить кардиологический аппарат (параграф 101);
- грузинские власти должны немедленно принять меры по обеспечению тюрем, которые посетила делегация Комитета, и, если необходимо, другие тюремные учреждения Грузии, соответствующими медицинскими препаратами (параграф 102);
- завести на каждого заключенного личную медицинскую карточку, информация которой должна быть конфиденциальна, в которую будут вноситься диагноз, а также записи относительно состояния здоровья заключенного и проходимого им лечения, в том числе и результаты проходимых им специальных осмотров. Заключенный должен иметь возможность доступа к своей медицинской карточке, если с медицинской точки зрения не предусмотрено иначе, и имеет право просить предоставить родным или адвокату возможность доступа к содержащийся в ней информации (параграф 106);
- предпринять шаги, обеспечивающие приведение существующей в грузинских тюрьмах практики в соответствие с замечаниями, сделанными в параграфе 107 относительно конфиденциальности медицинской информации (параграф 107);
- относительно тюрьмы №5 грузинские власти должны предпринять следующие меры:
  - проводить систематические обследования заключенных на туберкулез;
  - проводить соответствующий контроль распределения и принятия лекарств против туберкулеза; в связи с этим, следует расширить штат медицинских сотрудников, осуществляющих контроль проведения лечения заключенных, больных туберкулезом:
  - обеспечить размещение заключенных, больных туберкулезом, согласно строгим критериям диагностики;
  - обеспечить места размещения туберкулезных больных материальными условиями, способствующими выздоровлению. В частности, следует принять срочные меры по сокращению количества заключенных, размещаемых в этих отделениях, и улучшить доступ к естественному освещению и вентиляции. Необходимо позаботиться, чтобы такие заключенные имели возможность соблюдать личную гигиену в той степени, которая необходима состоянию их здоровья;
  - заключенным, больным туберкулезом, следует предоставить соответствующее питание (параграф 112);
- Грузинские власти должны предпринять усилия по установлению в пенитенциарной системе международных стандартов, в особенности стандартов ВОЗ и МККК, в области контроля заболевания туберкулезом. В этой связи, врачи, работающие в пенитенциарных учреждениях, должны пройти соответствующую подготовку и получить письменные инструкции, относительно новых подходов к контролю заболевания туберкулезом (параграф 112);
- Предпринять срочные меры по предоставление достаточных средств для диагностики, в том числе учреждение медицинской комиссии при Министерстве юстиции, которая будет следить за тем, что заключенные будут поступать в республиканский тюремный госпиталь согласно строгим критериям диагностики и что период госпитализации не продлевается необоснованно (параграф 123);
- Относительно республиканского тюремного госпиталя предпринять серьезные усилия, направленные на:
  - улучшение материальных условий содержания пациентов в госпитале, согласно изложенным в параграфе 116 настоящего доклада замечаниям;
  - модернизировать рентгенологическое, кардиологическое и лабораторное оборудование;
  - предоставить хирургическому отделению ресурсы и оборудование, с тем, чтобы отделение могло соответствовать своей лицензии;

- обеспечить регулярную поставку в госпиталь соответствующих медикаментов и материалов;
- заполнить вакантные должности врачей и медицинских сестер;
- расположить больных туберкулезом отдельно от других пациентов;
- начать проводить контроль заболевания туберкулезом согласно DOTS (параграф 123);
- фиксировать все случаи применение в республиканском тюремном госпитале средств сдерживания в особом журнале, установленного специально с этой целью (а также в личной карточке пациента). Регистрации подлежит время начала и окончания применения этих средств, сопутствующие обстоятельства, причины применения этих средств, фамилия врача назначившего или санкционировавшего их применение, и отчет о всех повреждения, которые получили пациенты или персонал (параграф 123).

## Комментарии

- какими ни были бы условия предоставления медицинского обслуживания в тюрьмах, необходимо, чтобы при принятии клинических решений тюремные врачи руководствовались медицинскими критериями и чтобы качество и эффективность их работы контролировались квалифицированными медицинскими властями (параграф 97);
- грузинским властям рекомендуется принять альтернативные меры предоставления стоматологической помощи в тюрьме №1 (параграф 99);
- ведение записей результатов медицинского осмотра заключенного после того, как к нему было применено жестокое обращение, должно быть аналогично ведению записей результатов медицинского осмотра вновь прибывших заключенных, как это описано в параграфе 32 (параграф 105);
- проблему туберкулеза можно решить лишь объединив усилия в этом направлении соответствующих министерств. Распространение туберкулеза в тюрьмах представляет серьезную опасность для здоровья всего общества. В связи с этим следует немедленно принять соответствующие методы диагностики и предотвращения заболевания, предоставления соответствующего лечения и обеспечить продолжение начатого в тюрьме лечения и после освобождения (параграф 113):
- грузинским властям рекомендуется найти возможности организовать для больных заключенных, длительное время находящихся в республиканском тюремном госпитале, соответствующие мероприятия/предоставить средства для проведения досуга (например, книги и газеты, радио/телевизор). Относительно женщинпациенток, следует принять меры, позволяющие им проводить, по меньшей мере, один час на воздухе в соответствующее время суток во дворе адекватного размера (параграф 123).

## 5. Другие вопросы, относящиеся к мандату КПП

- грузинские власти должны четко объяснить руководящему и основному составу, что принятие или требование от заключенных незаконных льгот недопустимо, и повлечет за собой жесткие санкции; об этом необходимо напоминать в соответствующей форме с определенными интервалами (параграф 126);
- грузинские власти должны в первую очередь повысить уровень проведения как начальной, так и последующей подготовки тюремного персонала. На подобных занятиях особое внимание следует обращать на соблюдение официальной политики, установленного порядка и правил пенитенциарной службы. Большое внимание также следует уделять и развитию навыков межличностного общения; необходимо признать, что основная профессиональная задача работника

- пенитенциарного заведения установления качественных и конструктивных отношений с заключенными (параграф 127);
- пересмотреть вопрос проведения посещений заключенных, отбывающих предварительное заключение, в соответствии с замечаниями, сделанными в параграфах 128 и 129 настоящего отчета (параграф 129);
- предпринять шаги по расширению мест, где проводятся посещения, в тюрьме №5 и рассмотреть возможность предоставления свиданий с заключенными на открытом воздухе (параграф 129);
- грузинские власти должны найти возможность предоставить заключенным, содержащимся в тюрьме №5, доступ к телефону, с соблюдением, если это необходимо, соответствующего надзора (параграф 134);
- предпринять меры, гарантирующие всем заключенным, обвиненным в нарушении дисциплины:
  - право лично высказать свое мнение по вопросу нарушений, в которых они обвиняются, перед выносящими решения властями;
  - право апеллировать наложенные санкции перед вышестоящими властями (параграф 136);
- грузинские власти должны предпринять необходимые меры, обеспечивающие, что всем заключенным в стране, помещенным в дисциплинарные камеры, предлагается возможность провести, по меньшей мере, один час в день на воздухе (параграф 139);
- грузинские власти должны незамедлительно предоставить всем отбывающим предварительное заключение и уже осужденным заключенным данной пенитенциарной системы конфиденциальный доступ к органам, уполномоченным принимать жалобы. Следует принять практические меры, там, где это необходимо, гарантирующие конфиденциальную отправку жалоб (например, предоставление конвертов; установка закрывающихся ящиков для жалоб, к которым имеют доступ все заключенные, и открывать которые могут только специально назначенные для этого лица) (параграф 142).

#### Комментарии

• Цензура всей переписки лиц, находящихся в предварительном заключении, и регистрации ее основного содержания в особом журнале свидетельствует о неправильном распределении персонала, количество которого и так ограничено (параграф 130).

#### Запрос на предоставление информации

- Дальнейшую информацию о том, подвергается ли цензуре переписка заключенных с адвокатами, органами, проводящими расследование, и судами, а также с соответствующими национальными и международными властями (параграф 130);
- Фактическое количество и продолжительность посещений лиц, содержащихся в особо строгом режиме, и четкие критерии дачи разрешения на дополнительные посещения (параграф 131);
- Уточненную информацию относительно максимально дозволенной продолжительности содержания в дисциплинарных камерах лиц, находящихся в предварительном заключении (параграф 135);
- Дальнейшую информацию об изменениях в системе дисциплинарных наказаний заключенных (параграф 140);
- Результаты деятельности комиссии по контролю тюрем, состоящей из представителей различных НПО, и возможные планы ее дальнейшей деятельности (параграф 143);
- Комментарии грузинских властей относительно вопросов, поднятых в параграфе 143, и системы контроля пенитенциарных учреждений (параграф 143).

#### II. Г. Психиатрические лечебницы

## 1. Предварительные замечания

## Запрос на предоставление информации

• Предоставить детальную информацию о всех планах относительно закрытия психиатрического госпиталя строгого режима в Поти и перевода пациентов в психиатрический госпиталь в Кутири (параграф 145).

#### 2. Жестокое обращение

## Рекомендации

• Руководство госпиталя в Поти должно довести до сведения охранников, что жестокое обращение с пациентами недопустимо и будет караться жесткими санкциями (параграф 147).

## 3. Персонал

#### Рекомендации

- Грузинские власти должны предпринять относительно психиатрического госпиталя строгого режима в Поти следующие меры:
  - Взять в штат квалифицированных специалистов для оказания лечебной и реабилитационной помощи (психологов, психотерапевтов, специалистов по гигиене труда, работников социальной сферы):
  - Расширить штат младшего медицинского персонала госпиталя:
  - Увеличить соотношение психиатр/пациент;
  - Провести начальную и последующую подготовку медсестер по психиатрии;
  - Перед тем, как санитарки преступят к работе в отделениях, они должны пройти соответствующую подготовку (параграф 149);
- В срочном порядке разработать детальные инструкции относительно обязанностей охранников, работающих в психиатрических госпиталях (параграф 151);
- Предпринять шаги по пересмотру процедуры зачисления в штат охранников и прохождения ими начальной и последующей подготовки. В этой связи грузинским властям рекомендуется рассмотреть возможность предоставить Министерству здравоохранения право найма и подготовки охранников, работающих в психиатрических учреждениях, (параграф 151);
- Руководители госпиталя в Поти и других психиатрических учреждений подобного рода должны предпринять шаги, гарантирующие, что соблюдение безопасности не отодвигает на второй план предоставление лечения (параграф 151).

## 4. Условия содержания пациентов

- Предпринять меры по улучшению материальных условий содержания в психиатрическом госпитале строгого режима в Поти, принимая во внимание при этом замечания, сделанные в параграфах 153-155 настоящего доклада. В первую очередь необходимо стремиться создать положительную терапевтическую обстановку для пациентов. Это означает, прежде всего, предоставить каждому пациенту достаточное жилое пространство. Необходимо прилагать усилия по созданию более благоприятной и индивидуализированной обстановки для пациентов (параграф 156);
- В частности, в госпитале в Поти, следует принять такие меры:
  - содержать все жилые посещения в чистоте и в соответствии с требованиями гигиены;
  - предоставить всем пациентам закрывающиеся ящики для хранения личных принадлежностей;

- гарантировать всем пациентам в любое время немедленный доступ к оборудованным соответствующим образом и содержащимся в чистоте уборным;
- обеспечить всех пациентов основными принадлежностями личной гигиены, и предоставить возможность всем пациентам, по крайней мере, один раз в неделю принимать горячий душ;
- обеспечить регулярную смену и стирку постельного белья и одежды;
- убедиться, что пациенты получают питание в достаточном количестве (параграф 156);
- в случае если госпиталь в Поти какое-то время будет продолжать работу, провести тщательный ремонт всех помещений, где находятся пациенты, и переоборудовать кухню (параграф 156).

#### Запрос на предоставление информации

• предоставить комментарии грузинских властей относительно того факта, что условия содержания некоторых пациентов были значительно лучше (параграф 153).

## 5. Лечение и режим содержания

## Рекомендации

- Грузинские власти должны стараться развивать возможности проведения в госпитале в Поти лечебных мероприятий и психолого-социальной реабилитации; первым шагом в этом направлении может стать осуществление трудотерапии (параграф 161);
- Улучшить условия прогулок пациентов в госпитале в Поти (параграф 161);
- Следует измерять вес пациент при приеме в госпиталь и в дальнейшем через регулярные промежутки времени (параграф 162);
- Начать систематически проводить в госпитале в Поти рентгеноскопию всех вновь прибывших пациентов (параграф 162).

#### Комментарии

- Предпринять усилия по улучшению доступа пациентов к получению специализированной медицинской помощи, например к прохождению стоматологического лечения (параграф 162).
- Запрос на предоставление информации
- Комментарии грузинских властей на вопросы, поднятые в параграфе 157, относительно стандартного лечебного плана, разработанного Министерством здравоохранения, а также предоставить копии действующих стандартных лечебных планов (параграф 157).

## 6. Средства сдерживания

- Разработать детальные инструкции применения средств сдерживания. В инструкции должно быть четко оговорено, что для сдерживания агрессивного поведения в первую очередь следует прибегать к нефизическим мерам (например, устные инструкции) и в случае необходимости физически сдерживать агрессию, желательно осуществлять это вручную. К инструментам сдерживания следует прибегать лишь в крайнем случае и снимать их при первой же возможности; их не следует применять, или же продлевать их применение, в качестве наказания (параграф 166);
- Фиксировать все случаи применения физического сдерживания лиц в журнале, предназначенном специально для этих целей (помимо записей в карточку пациента). Регистрации подлежит время начала и окончания использования

средства сдерживания, сопутствующие обстоятельства, причины использования средства сдерживания, фамилия врача, назначившего или одобрившего его применение, отчет о всех повреждениях, которые были нанесены пациентам или персоналу (параграф 166).

## Комментарии

 Налагать меры сдерживания на пациентов, находящихся в стадии возбуждения, или на буйных пациентов уполномочен исключительно медицинский персонал.
 Любая помощь со стороны охранников может быть оказана только по просьбе медицинского персонала и при соблюдении данных ими инструкций (параграф 166).

## 7. Гарантии в случае насильственной госпитализации

## Рекомендации

- Грузинские власти должны предпринять соответствующие меры, гарантирующие соблюдение конфиденциальности жалоб пациентов, направляемых прокурору и в другие внешние органы. Далее, пациентов следует систематически информировать о возможности подачи конфиденциальной жалобы (параграф 170);
- Издать краткую брошюру, объясняющую больничный режим и права пациентов, и выдавать ее все пациентам при приеме в госпиталь, а также их родным. Пациентам, которые не в состоянии понять эту брошюру, следует оказать соответствующую помощь (параграф 170).

## Запрос на предоставление информации

- Комментарии грузинских властей на жалобы некоторых пациентов госпиталя в Поти о том, что им не было сообщено решение медицинской комиссии (параграф 169);
- Уточнения относительно того, имеют ли пациент и его адвокат доступ к медицинской карточке пациента (параграф 169);
- Мнение грузинских властей относительно возможностей расширения контактов пациента с внешним миром (параграф 171);
- Копии отчетов прокурора о проведении инспектирования госпиталя в Поти в 2000 и 2001 годах (параграф 172);
- Проводились ли посещения госпиталя в Поти другими внешними органами, уполномоченными контролировать лечение пациентов (параграф 172);
- Последние изменения в законодательстве в области психиатрии, например, поправки к закону о психиатрической помощи и новый закон о правах пациентов, включая копии соответствующих юридических документов (параграф 173).

## II. Д. Штрафные помещения в военных частях

- В дисциплинарном отделении («гауптвахта») Кутаисского гарнизона принять следующие меры:
  - улучшить естественное освещение, вентиляцию и искусственное освещение в камерах;
  - улучшить состояние и гигиену камер и общих уборных;
  - оборудовать все камеры койками и на ночь предоставить задержанным военным матрасы и одеяла; при необходимости следует внести поправки с существующие юридические документы;
  - предоставить возможность задержанным военным принимать душ, по меньшей мере, одни раз в неделю;
  - обеспечить всем военным, включая находящихся в предварительном заключении, возможность проводить на воздухе, по меньшей мере, один час в день (параграф 177):

• грузинским властям разработать особые правила помещения на «гауптвахту». Правила должны определять, помимо прочего, процедуры, которым необходимо следовать (включая, прения со стороны военного по вопросу нарушения, в котором ему предъявлено обвинение, письменное заявление о предъявленном обвинении и возможность апелляции наложенных санкций); максимально допустимый срок заключения; режим, и т.д. (параграф 179).

## Запрос на предоставление информации

• уточнения относительно продолжительности дисциплинарного заключения и возможности продления срока (параграф 174).

## Заключения и рекомендации Комитета ООН против пыток: Грузия

CAT/A/XXVI/Concl.1/Rev.2 (заключения наблюдения/замечания) Двадцать шестая сессия 30 апреля – 18 мая 2001г.

1. На 458, 461 и 467 встречах (CAT/C/SR.458, 461 и 467), проведенных 1, 2 и 7 мая 2001 года, Комитет рассмотрел второй периодический доклад Грузии (CAT/C/48/Add.1) и принял следующие выводы и рекомендации.

## Грузия

3. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Грузии (CAT/C/48/Add.1) на своих 458, 461 и 467-м заседаниях, состоявшихся 1, 2 и 7 мая 2001 года (CAT/C/SR.458, 461 и 467), и принял следующие выводы и рекомендации.

## А. Введение

3. Комитет приветствует второй периодический доклад Грузии и возможность провести диалог с делегацией. Он высоко оценивает обширную дополнительную информацию, представленную делегацией Грузии как в устной, так и в письменной форме во время рассмотрения настоящего доклада.

## В. Позитивные аспекты

- 4. Комитет с удовлетворением отмечает следующие элементы:
- а) продолжающиеся усилия государства-участника по реформированию правовой системы и пересмотру его законодательства, включая подготовку нового уголовно-процессуального кодекса и уголовного кодекса, основанных на универсальных человеческих ценностях, с целью обеспечения основных прав человека, включая право не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания.
- b) представление государством-участником основного документа, запрошенного Комитетом в ходе рассмотрения первоначального доклада;
- с) передачу системы учреждений отбывания наказания из компетенции министерства внутренних дел в компетенцию министерства юстиции в соответствии с рекомендацией Комитета;
- d) информацию, представленную представителями государства-участника о том,

что правительство Грузии предлагает сделать заявления, в которых признается компетенция Комитета соответствии статьями 21 и 22 Конвенции.

## С. Факторы и трудности, препятствующие применению Конвенции

5. Комитет принимает к сведению проблемы и трудности, с которыми сталкивается государство-участник в связи с конфликтами, развязанными с целью отделения Абхазии и Южной Осетии, после обретения независимости и последующего внутреннего и внешнего массового перемещения большой части их населения, что создало повышенную опасность нарушений прав человека на этой части территории.

## D. Проблемы, вызывающие озабоченность

- 6. Комитет выражает свою озабоченность в отношении следующего:
- а) признанного продолжающегося применения пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство видов обращения и наказания в Грузии со стороны работников правоприменительных органов;
- b) неспособности обеспечить во всех случаях оперативное, беспристрастное и полное расследование многочисленных утверждений о применении пыток, а также недостаточных усилий по судебному преследованию предполагаемых преступников в нарушение статей 12 и 13 Конвенции, что приводит к тому, что предполагаемые преступники чувствуют свою безнаказанность;
- с) поправок к новому Уголовно-процессуальному кодексу в мае и июле 1999 года сразу же после его вступления в силу, которые ставят под угрозу некоторые ранее предусмотренные в Кодексе средства защиты прав человека, особенно право на судебное рассмотрение жалоб на жестокое обращение;
- d) случаев насилия толпы в отношении религиозных меньшинств, особенно свидетелей Иеговы, и того факта, что полиция не вмешивается и не принимает надлежащих мер, несмотря на существование правовых средств для предотвращения таких актов и судебного преследования за них, и в отношении опасности, которую представляет такая явная безнаказанность, в результате чего подобные акты получают широкое распространение,
- е) отсутствия надлежащего доступа лишенных свободы лиц к адвокату или врачу по их выбору, а также посещения членов их семей;
- f) определенных полномочий прокуратуры и проблем, связанных с ее методами работы, которые вызывают серьезную озабоченность в отношении существования независимого механизма по заслушанию жалоб; а также сомнения в объективности прокуратуры и объективности судов и медицинских экспертов;
- g) неприемлемых условий содержания в тюрьмах, которые могут нарушить права лиц, лишенных свободы, о чем упоминается в статье 16.

## Е. Рекомендации

- 7. Комитет рекомендует:
- а) государству-участнику изменить свое внутреннее уголовное законодательство с целью включения в него определения пыток, которое в полной мере соответствовало бы определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции, и предусмотреть соответствующие виды наказания;
- b) государству-участнику в связи с многочисленными утверждениями о применении пыток и жестоком обращении со стороны работников правоприменительных органов принять все необходимые эффективные меры по предотвращению пыток и других актов жестокого, бесчеловечного или унижающегося достоинство обращения и наказания;
- с) принять меры для обеспечения того, чтобы все лица, лишенные свободы или арестованные работниками правоприменительных органов:
- і) незамедлительно информировались об их правах, включая право на подачу жалоб властям о жестоком обращении, право быть незамедлительно информированными о выдвинутых против них обвинениях и право на получение доступа к адвокату и врачу по их выбору; іі) иметь незамедлительный доступ к врачу и адвокату по их выбору, а также право на посещение со стороны членов их семей;
- d) государству-участнику отказаться от практики, применяемой сотрудниками правоприменительных органов, относящих содержащихся под стражей подозреваемых к категории свидетелей, что лишает их права на помощь со стороны адвоката;
- е) для обеспечения того, чтобы лица, виновные в применении пыток, не оставались безнаказанными, следует принять неотложные меры для: i) создания эффективного и независимого механизма расследования жалоб; ii) предусмотреть систематический пересмотр , основанных на признаниях, которые могли бы быть получены с помощью пыток; iii) предусмотреть возможность предоставления компенсации и реабилитации жертв пыток;
- f) принять срочные меры для улучшения условий содержания в полицейских участках и тюрьмах;
- g) принять конкретные меры для реформы прокуратуры в соответствии с реформой судебной системы и обеспечить полное осуществление правовых положений, обеспечивающих права человека на практике;
- h) в связи с недостаточной статистической информацией, имеющейся у Комитета в ходе рассмотрения настоящего доклада, государству-участнику следует представить Комитету в своем следующем периодическом докладе соответствующие полные статистические данные, в разбивке по полу, этнической принадлежности и географическим районам, а также жалобам, виду наказаний и результатам, включая все уголовные преступления, имеющие

отношение к наказанию за пытки и другие акты жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания;

- i) предпринять шаги с целью обеспечить дальнейшее образование и профессиональную подготовку, касающихся предотвращения пыток и защиты физических лиц от пыток и жестокого обращения, для полиции и персонала тюрем, а также для судебных экспертов и медицинского персонала в тюрьмах при осмотрах лиц, подвергшихся пыткам, и документировании фактов пыток;
- ј) принять эффективные меры для судебного преследования и наказания лиц, виновных в насилии в отношении женщин, а также торговли женщинами, включая принятие соответствующего законодательства, проведение исследований и повышение осведомленности об этой проблеме, а также включить этот вопрос в учебные программы сотрудников правоприменительных органов и других соответствующих профессиональных групп;
- к) выводы и рекомендации Комитета и краткие отчеты о рассмотрении второго периодического доклада государства-участника следует широко стране.

# Заключительные наблюдения Комитета по правам человека : Грузия

#### 19/04/2002. CCPR/CO/74/GEO.

1. На 1986 и 1987 встречах (CCPR/C/SR. 1986 b 1987), проведенных 18 и 19 марта 2002 года, Комитет рассмотрел второй периодический доклад Грузии (CCPR/C/GEO/2000/2). На 2001 и 2002 встречах (CCPR/C/SR.2001 and 2002), проведенных 28 марта 2002 года принял следующие заключительные замечания.

#### А. Введение

2. Комитет приветствует детальный доклад и его своевременное представление Государством-участником. Тем не менее, Комитет сожалеет, что хотя была предоставлена информация об изменениях в законодательстве осуществленных в рамках выполнения обязательств по Пакту, необходимой информации относительно их практической реализации представлено не было.

#### Б. Положительные аспекты

- 3. Комитет приветствует значительные положительные изменения, происшедшие в Грузии со времени представления предыдущего доклада. Эти изменения составят положительную политическую, конституционную и юридическую базу для соблюдения прав, закрепленным Пактом.
- 4. Комитет одобряет отмену Государством-участником смертной казни и ратификацию Второго Факультативного Протокола к Пакту.
- 5. Комитет приветствует создание Группы быстрого реагирования, в функции которой входит посещение полицейских участков и других мест задержания для проведения немедленного расследования сразу по поступлению жалобы.

#### В. Основные вопросы, вызывающие озабоченность Комитета, и рекомендации

6. Комитет выражает одобрение по поводу формирования Конституционного Суда, тем не менее, он озабочен тем, что существующие процедуры затрудняют доступ к Суду.

Государство-участник должно провести реформы процедур доступа к Конституционному Суду, с тем, чтобы гарантировать абсолютную защиту прав человека, закрепленных Пактом.

7. Комитет обеспокоен по-прежнему большим количеством смертей задержанных, содержащихся в полицейских участках и тюрьмах, в том числе большим количеством самоубийств и смертей от туберкулеза. Комитет по-прежнему обеспокоен большим количеством случаев заболеваний туберкулезом в тюрьмах.

Государство-участник должно принять срочные меры по защите права на жизнь и здоровье всех задержанных лиц, как это закреплено в статьях 6 и 7 Пакта. В частности, Государство-участник должно улучшить санитарные условия, диеты и общие условия содержания под стражей и предоставить задержанным соответствующую медицинскую помощь, как это закреплено в статье 10 Пакта. Государство-участник, должно принять

меры, обеспечивающие немедленное расследование независимым органом всех случаев смерти в заключении.

8. Комитет по-прежнему обеспокоен широким применением представителями правоохранительных органов и тюремного персонала пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания по отношению к заключенным.

Государство-участник должно обеспечить, что согласно закону все формы пыток и подобного обращения будут наказываться как серьезные нарушения, что будет выполнением статьи 7 Пакта.

Государство-участник должно разработать эффективную систему контроля обращения со всеми заключенными, с тем, чтобы обеспечить полное соблюдение их прав, закрепленных статьями 7 и 10 Пакта.

Государство-участник должно гарантировать немедленное расследование независимым органом всех жалоб о жестоком обращении, наказание виновных и соответствующую компенсацию жертвам.

Государство-участник должно гарантировать свободный доступ к адвокату и доктору с момента задержания и в течение всех стадий лишения свободы.

Все заявления, полученные от задержанных силой, должны подвергаться расследованию и не могут быть использованы в качестве доказательств, иначе, чем доказательства применения пытки.

Государство-участник должно проводить для полицейских и тюремного персонала тренинги по правам человека, в том числе по запрету пыток.

9. Комитет обеспокоен сроком (до 72 часов) допустимым, для содержания лиц под стражей в полиции без предъявления им обвинений. Комитет также озабочен тем фатом, что обвиняемый не имеет права до суда подавать жалобы судье относительно незаконного или жестокого с ним обращения в период содержания под стражей.

Государство-участник должно гарантировать, что всем задержанным, в соответствии со статьей 9 Пакта, незамедлительно сообщается о выдвигаемых им обвинениях. Согласно статьям 7 и 14 Пакта, задержанным должна быть предоставлена возможность в период ведения расследования подавать жалобы судье о любых проявлениях жестокого обращения.

10. Комитет выражает обеспокоенность тем, что из-за невыполнения контрактных обязательств лицо может быть подвергнуто задержанию или заключению или ему может быть запрещено покидать его/ее место жительства.

Государство-участник должно привести гражданское и уголовное законодательство в соответствие со статьями 11 и 12 Пакта.

11. Комитет выражает свою обеспокоенность тем, что задержанным или лицам, обвиненным в совершении каких-либо нарушений, трудно получить доступ к адвокату, в особенности адвокату, назначенному судом. Не смотря на то, что закон предусматривает предоставление судом адвоката, бюджетные трудности препятствуют соблюдению данного права.

Государство-участник должно обеспечить полное выполнение права быть представленным адвокатом, согласно статье 14, пункт 3 (d), Пакта, и сделать необходимые ассигнования в бюджет для создания эффективной системы оказания юридической помощи.

12. Комитет выражает обеспокоенность существованием таких факторов, как задержки с выплатой заработной платы и отсутствие адекватной защиты судей на срок пребывания в должности, которые ограничивают независимость судей.

Государство-участник должно предпринять необходимые меры, обеспечивающие полную независимость судей в выполнении их функций, и гарантировать их безопасность в период их пребывания в должности, согласно статье 14 Пакта. Государство-участник должно также гарантировать проведение независимой организацией расследования документально обоснованных обвинений судей во взяточничестве и наложение соответствующих дисциплинарных или карательных мер.

13. Комитет признает, что были сделаны положительные попытки в предоставлении женщинам равноправия в политической и общественной жизни, однако Комитет попрежнему обеспокоен незначительным представительством женщин в Парламенте и на руководящих постах общественных и частных организаций.

Государство-участник должно предпринять соответствующие меры по выполнению взятых на себя обязательств согласно статьям 3 и 26 и увеличить представительство женщин в Парламенте и на руководящих постах общественных и частных организаций, что гарантировано статьей 3 Пакта. Государство-участник должно рассмотреть меры, в том числе и образовательного характера, по улучшению положению женщин в обществе.

14. Комитет с обеспокоенностью отмечает по-прежнему распространенное в Грузии насилие против женщин.

Государство-участник должно предпринять эффективные меры защиты женщин от насилия, что закреплено статьей 6 Пакта, в том числе меры по принятию и реализации соответствующего законодательства, подготовке полицейских, формирование общественного мнения и, более конкретно, проведение тренингов по правам человека. Государство-участник должно предоставить конкретную информацию о проявлениях насилия.

15. Комитет по-прежнему обеспокоен продолжающими поступать заявлениями о торговле женщинами в Грузии.

Государство-участник должно принять меры по предотвращению и борьбе с подобной практикой путем принятия закона о наказаниях за торговлю женщинами, и должно полностью реализовать положения статьи 8 Пакта. Комитет рекомендует принять меры по искоренению торговли женщинами и по проведению реабилитационных программ для потерпевших. Закон и политика Государства-участника должны обеспечить защиту и поддержку.

16. Комитет приветствует назначение омбудсмена, однако с обеспокоенностью отмечает, что ее функции определены не четко и ее права по реализации рекомендаций ограничены.

Согласно статье 2 Пакта Государство-участник должно четко определить функции омбудсмена, гарантировать ее независимость от исполнительной власти,

непосредственную отчетность законодательной власти, и предоставить ей определенные полномочия по отношению к государственным органам.

17. Комитет с глубоким беспокойством отмечает увеличившееся количество случаев проявления религиозной нетерпимости и притеснения религиозных меньшинств различных вероисповеданий, в особенности свидетелей Иеговы.

Государство-участник должно принять необходимые меры, обеспечивающие соблюдение права свободы мысли, совести и религии, как это закреплено в статье 18 Пакта. Государство должно также:

- (а) Расследовать и преследовать судебным порядком документально подтвержденные случаи притеснения религиозных меньшинств;
- (б) Преследовать судебным порядком виновных в совершении подобных нарушений;
- (в) Проводить кампании, формирующие общественное мнение в отношении религиозной терпимости, и предотвращать, через обучение, нетерпимость и дискриминацию религий или верований.
- 18. Комитет выражает обеспокоенность дискриминацией лиц, отказывающихся от прохождения военной службы по политическим или религиозным соображениям, так срок альтернативной невоенного характера службы для таких лиц составляет 36 месяцев, в то время как срок военной службы составляет 18 месяцев; Комитет сожалеет, что он не располагает четкими данными о существующих правилах относительно отказа от прохождения военной службы.

Государство-участник должно гарантировать военнообязанным лицам, которые отказываются от прохождения службы в армии по политическим или религиозным соображениям, возможность прохождения гражданской службы, продолжительность которой не превышает срока военной службы, согласно статьям 18 и 26 Пакта.

19. Комитет выражает обеспокоенность наличием обстоятельств, препятствующих культурному, религиозному и политическому самовыражению меньшинств.

Согласно статье 27 Пакта Государство-участник должно гарантировать всем представителям этнических, религиозных и языковых меньшинств эффективную защиту против дискриминации, и члены подобных групп должны иметь право пользоваться своей культурой и родным языком.

20. Комитет обеспокоен притеснением представителей неправительственных организаций, в особенности правоохранительных организаций.

Государство-участник должно гарантировать неправительственным организациям возможность свободно выполнять их задачи, которые не противоречат принципам демократического общества.

## Г. Распространение положений Пакта

- 21. Комитет обращается к Государству-участнику с просьбой опубликовать текст настоящих наблюдений на соответствующих языках и гарантировать распространение следующего периодического доклада среди общественности, в том числе среди неправительственных организаций, работающих в Грузии.
- 22. Согласно статье 70, пункт 5, Правил Процедуры Комитета, Государство-участник должно в течение 12 месяцев представить информацию о мерах, которые будут

направлены на решение вопросов, поставленных в параграфах 7, 8 и 9 настоящих заключительных наблюдений.

23. Комитет назначил дату представления Государством-участником третьего периодического доклада на 1 апреля 2006 года.

# Семинара АРТ

# **Какова роль национальных неправительственных организаций Кавказа в предотвращении пыток?**

## программа

Пятница, 19 октября 2001	Γ.	
--------------------------	----	--

пятница, тэ октяоря 2001 г.	
9.00 – 9.30	Регистрация
9.30 – 10.15	Открытие сессии Президент АПП -Марко Мона Председатель АМЮГ - Тинатин Хидашели Швейцарский эксперт - Илария Дали-
Бернаскони	
10.15 – 10.45	Представление структурыСовета Европы – обязательства, принятыетремя государствами Кавказа при (вступлении в члены)присоединении (см.основополаг. документы) Доклад Барбары Бернат (АПП)
10.45 – 11.15	Перерыв на кофе
	Перв сессия: Европейские стандарты в определении пыток и негуманного обращения; их применение
11.15 – 12.00	Стандарты, принятые в отношении пыток и негуманного обращения, определенные ЕвропейскимКомитетом по
предотвращению пыток и	Европейским Судом по правам человека Доклад Малькольма Эванса, профессора Бристольского Университета, Великобритания
12.00 — 13.00 реформы-	Европейские стандарты и законодательные
реформы-	ситуация в Грузии Доклад Тинатин Хидашели АМЮГ
13.00 – 14.30	Перерыв на обед
14.30 — 15.30 существующих	Дискуссия в трех рабочих гуппах о
	стандартах для каждой страны Значение существующих стандартов для каждой
страны и	роли неправительственных организаций в

законодательной реформе

15.30 -16.00	Доклад рабочих групп Дискуссия		
16.00 – 16.30	Перерыв на кофе		
16.30 – 18.00	Продолжение дискуссии		
Суббота, 20 октября 2001 г.			
	Вторая сессия: Предотвращение пыток и механизмы государственного контроля		
9.00 – 10.00 механизмов инспектора по	Предотвращение пыток посредством		
	визитов в государство Доклад г-на Рода Моргана,Главного		
	условному освобождению Ее Величества, Великобритания		
предотвращения общественного	Мандат омбудсмена в отношении		
	Пыток Доклад Теймураза Ломбадзе,		
·	ащитника,Грузия		
10.00 – 11.00	Дискуссия в трех рабочих группах; Механизмы государственного контроля,		
омбудсмен и	роль неправительственных организаций		
11.00 - 11.30	Перерыв на кофе		
11.30 – 12.30	Доклад рабочих групп Дискуссия		
12.30 – 14.00	Перерыв на обед		
	Третья сессия: Предотвращение пыток и органы и международные органы мониторинга		
14.00 – 15.00	Европейский Комитет по предотвращению пыток		

пыток Доклад Пети Нестеровой, Секретариат СРТ

Кристин	Работа Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Доклад Паскаль Руси, ОБСЕ в Грузии и		
	Мардиросян, эксперта по правам человека,, представительство ОБСЕ в Армении		
15.00 – 16.00	Дискуссия Как могут бытьиспользованы международные организациии мониторинга		
16.00 – 16.30	Перерыв на кофе		
16.30-17.00	Доклад рабочих групп Дискуссия		
17.00 – 18.00	Заключительние заседание Итоговый отчет о работе семинара		

# семинара **АРТ** Список участников

#### 1. Armenia

Mr Asharon Adibekian Houskamefrau Yerevan, Moskovyan 21/8 Dharoua@worldmailer.com

Mr Armen Avetisyan Institute for Democracy and Human Rights –IDHR Yerevan (3741)26 47 12 <u>armavar@hotmail.com</u> <u>idhr@arminco.com</u>; <u>idhr@acc.am</u>

Mr Robert Davtyan
HCAV <u>hcav@lori.am</u> / <u>tano@freenet.am</u>
Vanadzor, 051 42 26 67

Mr Gurgen Hovanissian Ministry of foreign affairs 37 41 54 40 42 gurgenh@mfa.am

Ms Ruzzana Hovanisyan
Association of Women with University Education
37 41 47 11 84
n-ruzan@rambler.ru / aawie@arminco.com

Ms Irina Isatouryan
Millenium
Association for Education and Research
Teryan 52-29
37 41 58 41 88, 27 27 62, 27 51 07
roubina@best.am

Mr Tigran Janoyan IBU-Lawyer 37 41 54 24 76 / 58 76 84 janoyant@yahoo.com

Ms Svetlana Minasyan
IFES Committee Bussiness
Bawaki st.10, Vanadzor
37 72 01
bwaca@freenet.am / minasjan@yahoo.com

Ms Jina Sargizova Ceuter (NGO) Yeznik Koghbashi st 20 37 41 54 40 13, 54 10 12

## ngoc@ngoc.am / jina@ngoc.am

## 2. Azerbaijan

Ms Elmira Alakbarova Center of the Programs for Development "EL" 8 Kichik Gala lane, 22/18 1001 Baku 994 12 92 06 33 center el@hotmail.com / ailmelmira@yahoo.com

Ms Gulshan Bashirova Center of Programme for Social Development "Elim" B. Safaroglu st 90/2, Baku 994 12 93 91 28 gulschan@yahoo.com

Mr Fuad Bayramov Ministry of Justice Baku, Inshaatehilar ave.1 994 12 30 09 88

Mr Mamedov Elbrus Law Firm Visa and NGO Lawyers XXI Century Nizami 58, Baku 994 12 98 98 83 / 98 79 31 lawyers21@mail.com / desht kepchak@yahoo.com

Ms Matanat Ghajieva Institute of Peace and Democracy Baku, Shamsi Badalbayli st 30/40 994 12 98 84 52

Mr Anar Guliyev Center of Legal and economic education 994 22 56 01 91 kulievanar@mail.ru

Mr Zarbali Imanov Bureau for Human Rights and Law Respect Baku, Khagani st 33 994 12 98 25 81, 93 84 30 saide@azerotel.com

Mrs Arzu Iskanderova Women Lawyer's for legal reforms 994 12 98 81 75 / 94 51 17 arzulawyer@hotmail.com

Ms Marina Kolomazova Solidarity of Azerbaijan Peoples Human Rights Center of Azerbaijan Zeynal Halil street, House 7, 994 12 67 06 64 kolomazovama@aznet.org / marina kolonazova@yahoo.com

## 3. Georgia

Mr David Bakradze Service on Human Rights Issues of the National Security Council (995 32) 93 13 22

Mr Marat Baratashvili Chairman of Union of Georgian Repatriates Varketili - 3, III Microdistrict, 319k ap. 19 380063 Tbilisi (995 32) 79 25 10 marat@geo.net.ge

Mr George Garsenishvili Amnesty International/Georgian section (995 32) 92 53 49 <a href="mailto:cshrg@hotmail.com">cshrg@hotmail.com</a>

Mr Kakhaber Gogashvili Georgian Committee against torture 162 Marjanishvili 29, Tbilisi Georgia (995 32) 96 23 66, 96 40 51 kakhaber gogiashvili@hotmail.com

Mr George Janiashvili Independent Society "Human Rights in Georgia" Rustavi 12 90 92

Ms Natia Japaridze
Director
Information Office of COE
7 Erekle II Lane 380005 Tbilisi
Tel.:995 32 98 95 60; Fax: 995 32 98 96 57
Information.office@coe.ge

Mr Nana Kakabadze
Former Political Prisoners for Human Rights
Rustaveli ave.40, 995 32 93 13 10
nana ka@hotmail.com

Ms Tinatin Khidasheli Georgian Young Lawyer's Association 995 32 93 61 01 / 92 32 11 Lawyer@access.sanet.ge

Mr David Kvachantiradze Center for Protection of Constitutional Rights Marjanishvili 29, Tbilisi 995 32 36 40 51

Ms Marine Kvertkhishvili International Association of Human Rights Protection Lawyer's Shartava st.7, Tbilisi 995 32 38 05 33

Mr Teimuraz Lomsadze Public Defenders Office in Georgia 995 32 93 92 32/23

Ms Tamar Metreveli Georgian Young Lawyer's Association Avlevi st.21 Tbilisi tamuna metreveli@hotmail.com 995 32 93 61 01/92 32 11

Ms Olga Panchulidze Women's Club Peoni 15 a Tamarashvili street, third floor 380077 Tbilisi (995 99) 94 11 09, (995 32) 53 33 03, 32 93 28 Olikop@hotmail.com peoni96@yahoo.com

Ms Irakli Sesiashvili Justice and Liberty 995 32 36 41 57 fax: 995 32 33 25 56 ikseso@hotmail.com

Mr Erik Svanidze Member of the European Committee for the Prevention of Torture 19/7 Dolidze str. Tbilisi 995 99 56 09 32

Ms Tamar Tomashvili
Georgian Young Lawyer's Association/ International IDEA
Avlevi st. 21, Tbilisi
995 32 93 61 01/ 995 99 73 83 80
tamotoma@hotmail.com
ishrg@caucasus.nit / airustavi@hotmail.com

Ms la Tsagareishvili Swiss Development Cooperation Radioni st.12, Tbilisi, 995 32 25 36 82/83 ia.tsagareishvili@sdc.net

## 4. International experts

Ms Barbara Bernath Association for the Prevention of Torture (APT) P.O Box 2267 1211 Geneva 2 Switzerland Tel: +41 22 919.21.70/ Fax 41 22 919 21 80 bbernath@apt.ch

Ms Ilaria Dali-Bernasconi Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC) 3003 Bern, +41 31 322 44 19 ilaria.dali@deza.admin.ch

Mr Malcolm Evans
Professor of International Law
University of Bristol, United Kingdom
44 117 954 5335/5 314
M.D.Evans@Bristol.ac.uk

Ms Christine Mardirossian OSCE Office in Yerevan 60 Zarobyan street, Yerevan , Armenia (003741) 541064/ 54 58 45 cmardi@osce.am

Mr Marco Mona Association for the Prevention of Torture (APT), Switzerland mmona@mydiax.ch

Mr Pietro Mona
Association for the Prevention of Torture (APT), Switzerland
<a href="mailto:pitmona@bluewin.ch">pitmona@bluewin.ch</a>

Mr Rod Morgan
Her Majesty' Chief Inspector of Probation
Home Office
Queen Ann's Gate, London Swigat, United Kingdom
Rod.Morgan@homeoffice.gsi.gov.uk

Ms Petya Nestorova
CPT Secretariat
Council of Europe
Council of Europe, 67075, Strasbourg, France, +33 388413259
petya.nestorova@coe.int

Ms Pascale Roussy
OSCE Mission in Georgia
Akhvlediani st.6 Tbilisi, Georgia
995 32 77 96 39/40
proussy@osce.org.ge

## Полезные адреса

## 1. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

# International Committee of the Red Cross Международный Комитет Красного Креста

17 Avenue de la Paix, 1211 Geneva, Switzerland Telephone (41) 22 734 60 01 Fax (41) 22 734 82 80

E-mail: webmaster.gva@icrc.org

Website: www.icrc.org

# United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights Управление Верховного Комиссара ООН по правам человека

Office of the United Nations

8-14 Avenue de la Paix, 1211 Geneva 10, Switzerland Telephone (41) 22 917 90 00 Fax (41) (0)22 917 90 12

E-mail: webadmin.hachr@unog.ch

Website: www.unhchr.ch

# United Nations High Commissionner for Refugees Верховный Комиссар ООН по делам беженцев

P.O Box 2500, 1211 Geneva 2, Switzerland Tel. (41) 22 739 81 11 Fax (41) 22 739 73 67

Website: www.unhcr.ch

## 2. РЕИГОНАЛЬНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

# Council of Europe Совет Европы

67075 Strasbourg Cedex, France

Tel: +33 3 88 41 20 00 Fax: +33 3 88 41 27 81 Website: www.coe.int

# European Court of Human Rights Европейский Суд по правам человека

Tel. (33) 3 88 41 20 32 Fax (33) 3 88 41 27 91

Website: www. echr.coe.int

## European Committee for the Prevention of Torture (СРТ) Европейский Комитет по предотвращению пыток (КПП)

Tel. (33) 3 88 41 23 88 Fax (33) 3 88 41 27 72

E-mail: cpt.doc@coe.int Website: www.cpt.coe.int

## Commissioner for Human Rights Комиссар по правам человека

Fax: +33 (0) 3 90 21 50 53

Email: <a href="mailto:commissioner.humanrights@coe.int">commissioner.humanrights@coe.int</a> Website: <a href="mailto:http://www.commissioner.coe.int/">http://www.commissioner.coe.int/</a>

## European Parliament Европейский Парламент

L-2929, Luxembourg

Tel (352) 4300-1 Fax (352) 43 70 09

Website: www.europa.eu.int

# Organization for Security and Co-operation in Europe Office for Democratic Institutions and Human Rights Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе

Бюро по демократическим институтам и правам человека

Aleje Ujazdowskie 19, 00557 Warsaw, Poland Tel. (48-22) 520 06 00 Fax (48-22) 520 06 05

E-mail: office@odhir.osce.waw.pl Website: www.osce.org/odihr

## 2. НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

# Amnesty International (International Secretariat) Международная Амнистия (Международный Секретариат)

1 Easton Street, London WCIX 8 DJ, United Kingdom Telephone (44) 171 413 55 00 Fax (44) 171 956 11 57

E-mail: amnestyis@amnesty.org Website: www.amnesty.org

# Association for the Prevention of Torture (APT) Ассоциация по предотвращению пыток (АПП)

10 Route de Ferney, P.O. Box 2267, 1211 Geneva 2, Switzerland Tel (41) 22 919 21 70 Fax (41) 22 919 21 80

E-mail: apt@apt.ch Website: www.apt.ch

## Human Rights Watch (HRW) Хьюман Райтс Вотч

485 Fifth Avenue, 3rd Floor, New York, NY 10017, USA Telephone (1) 212 290 47 00 Fax (1) 212 736 13 00

E-mail: hrwny@hrw.org Website: www.hrw.org

## International Commission of Jurists (ICJ)

26 Chemin de Joinville, P.O Box 160, 1216 Geneva, Switzerland

Telephone (41) 22.979.38.00 Fax (41) 22 979 38 01

Email: info@icj.org Website: www.icj.org

#### International Federation of League of Human Rights (FIDH)

17 Passage de la Main d'Or, 75011 Paris, France Telephone (33) 1 43 55 25 18 Fax (33) 1 43 55 18 80

E-mail: fidh@csi.com Website: www.fidh.org

# International Federation of Action by Christians for the Abolition of Torture (Fi.ACAT)

27 Rue de Maubeuge, 75009 Paris, France Telephone (33) 1 42 80 01 60 Fax (33) 1 42 80 20 89

E-mail: fi.acat@wanadoo.fr

# International Helsinki Federation for Human Rights Международная Хельсинская Федерация по правам человека

Wickenburggasse 14/7, 1080 Vienna, Austria

Telephone: (43) 1 408 88 22 Fax: (43) 1 408 88 22 50

E-mail: office@ihf-hr.org Web site: www.ihf-hr.org

# Inter-Parliamentary Union (IPU) Межпарламентский Союз

Place du Petit-Saconnex, P.O. Box 438 1211 Geneva 19, Switzerland

Telephone (41 22) 734 41 50 Fax (41 22) 733 31 41

Email: postbox@mail.ipu.org

Website: www.ipu.org

## **International Rehabilitation Council for Torture Victims**

Borgergade 13, P.O. Box 2107, 1014 Copenhagen, Denmark

Telephone: (45) 33 76 06 00 Fax: (45) 33 76 05 00

E-mail: <a href="mailto:irct@irct.org">irct@irct.org</a>
Website: <a href="mailto:www.irct.org">www.irct.org</a>

## **International Service for Human Rights**

1 rue de Varembé, P.O. Box 16, 1211 Geneva 20, Switzerland

Telephone: (41 22) 733 51 23 Fax: (41 22) 733 08 26

Email: dir@ishr-sidh.ch Website: www.ishr.ch

## **World Organisation against Torture (OMCT - SOS Torture)**

8, rue du Vieux-Billard, P.O. Box 21, 1211 Geneva 8, Switzerland

Telephone (41 22) 809 49 39 Fax (41 22) 809 49 29

E-mail: omct@omct.org Website: www.omct.org

#### **Penal Reform International**

169 Clapham Road, London SW9 OPU, United Kingdom Telephone: (44) 207 721 76 78 Fax: (44) 207 721 87 85

E-mail: Headofsecretariat@pri.org.uk

Website: www.penalreform.org

#### The Redress Trust

6 Queen Square, London WC1N 3AR, United Kingdom Telephone: 44 (0) 171 278 9502 Fax: 44 (0) 171 278 9410

E-mail: redresstrust@gn.apc.org

Website: www.redress.org